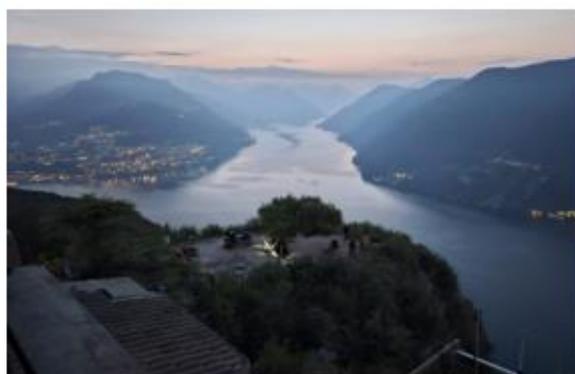


Rassegna stampa 2024





FUNICOLARE MONTE SAN SALVATORE RASSEGNA STAMPA 2024



Gennaio 2024

Fonte	Data	Titolo
TicinOnline	01.01.2024	Il Consiglio federale davanti al Cervino e al San Salvatore
TicinOnline	01.01.2024	I "Corni del Generus" chiudono il 2023 del San Salvatore
RSI	08.01.2024	Anno record per la Funicolare San Salvatore
Ticino Welcome	09.01.2024	Monte San Salvatore: record di successo per la funicolare nuovi arrivi sulle rotaie
Elettricità	10.01.2024	In Val Mara si torna produrre energia
laRegione	10.01.2024	Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore
20 Minuti	10.01.2024	Sul San Salvatore numeri da record
Corriere del Ticino	10.01.2024	Un anno record per la funicolare
Teleticino	11.01.2024	Anno record per la funicolare che pensiona le vecchie vetture
HoiNews	11.01.2024	Anno da record per la Funicolare San salvatore
Rivista di Lugano	12.01.2024	San Salvatore da record !
Tessiner Zeitung	12.01.2024	Alte Wagen werden in Pension geschickt
Ticino News	15.01.2024	Per la Funicolare San Salvatore il 2023 è stato un anno da record
Corriere del Ticino	15.01.2024	Stagione da record per la Funicolare San Salvatore ... e le mitiche rosse vanno in pensione
TicinOnline	15.01.2024	Numeri mai visti per la funicolare San Salvatore
TicinOnline	15.01.2024	Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore
TicinOnline	17.01.2024	Ecco le nuove carrozze della funicolare del San Salvatore
Corriere del Ticino	17.01.2024	"Mitiche rosse" nuove di zecca
laRegione	17.01.2024	Un nuovo capitolo per la funicolare
20minuti	17.01.2024	Nuove carrozze per la funicolare
Rivista di Lugano	20.01.2024	Nuove rosse sui binari
Il Mattino della Domenica	23.01.2024	Nuovo capitolo per la Funicolare S. Salvatore
L'informatore	24.01.2024	Funicolare San Salvatore l'ora del lifting
laRegione	31.01.2024	Continua il rinnovo della funicolare San Salvatore
Ticinonews	31.01.2024	San salvatore, è arrivata anche la seconda nuova vettura
TicinOnline	31.01.2024	Funicolare del San Salvatore, è arrivata anche la seconda nuova vettura
laRegione	31.01.2024	Altre nuove vetture per la funicolare
Ticino Welcome	31.01.2024	Prosegue la nuova era della funicolare San Salvatore: nel corso dei lavori di rinnovo arriva la seconda vettura
Corriere del Ticino	31.01.2024	È arrivata anche la seconda carrozza
Swisscom	30.01.2024	San Salvatore ecco le nuove vetture

Febbraio 2024

Fonte	Data	Titolo
Rivista di Lugano	02.02.2024	La seconda è sui binari
TicinOnline	29.02.2024	Un'app per le Vette del Ceresio

Marzo 2024

Fonte	Data	Titolo
Corriere del Ticino	01.03.2024	Una Funicolare più sostenibile
laRegione	06.03.2024	La Funicolare rievoca il label "Swisstainable"
Rivista di Lugano	08.03.2024	Viaggio nel tempo per le vette del Ceresio
Rivista di Lugano	08.03.2024	Si torna in vetta con nuove carrozze
Tessiner Zeitung	08.03.2024	Monte San Salvatore
Tessiner Zeitung	08.03.2024	Funicolare San Salvatore
Corriere del Ticino	15.03.2024	Funicolare San Salvatore Sconto del 20% sui biglietti di risalita per 2 persone
TicinOnline	15.03.2024	La Funicolare del San Salvatore riapre il 16 marzo
laRegione	15.03.2024	La Funicolare del Monte San Salvatore batte il suo record
Ticino News	15.03.2024	Riapre la Funicolare del Monte San Salvatore
Rivista di Lugano	18.03.2024	San Salvatore Vertical al via
ilCeresio	18.03.2024	Dopo un 2023 da record nuova veste per il San Salvatore
Ticino Welcome	20.03.2024	Esplorando il San Salvatore: corsa e camminata verticale tra natura e competizione
Tessiner Zeitung	22.03.2024	San Salvatore
Corriere del Ticino	22.03.2024	San Salvatore Vertical al via
Tessiner Zeitung	22.03.2024	San Salvatore
Corriere del Ticino	22.03.2024	San Salvatore Vertical
Corriere del Ticino	27.03.2024	Oltre 100 iscritti sfidano il San Salvatore in corsa
TicinOnline	27.03.2024	San Salvatore Vertical oltre 100 persone arrivate in vetta

Aprile 2024

Fonte	Data	Titolo
TicinOnline	11.04.2024	Funicolare San Salvatore, ecco le vetture
Ticinonews	11.04.2024	Un nuovo inizio per la Funicolare San Salvatore
20 Minuti	11.04.2024	Funicolare, ecco le nuove vetture
Corriere del Ticino	11.04.2024	San Salvatore, inaugurate le nuove vetture
Rivista di Lugano	15.04.2024	Festeggiamo le nuove funicolari
Rivista di Lugano	15.04.2024	Il futuro sale in vetta
L'informatore	15.04.2024	Due nuove carrozze sulla vetta
Tessiner Zeitung	15.04.2024	Einweihungsfest neue Standseilbahnen
Il Mattino della Domenica	16.04.2024	Oggi si sale con le nuove funicolari
laRegione	18.04.2024	Inaugurate le nuove vetture della funicolare
Ticino Turismo	25.04.2024	Le parc San Grato, Carona
TicinOnline	26.04.2024	Reti paramassi fino a quattro metri: la Funicolare San Salvatore è ancora più sicura
Rivista di Lugano	26.04.2024	Canterini dalla vetta al centro

Maggio 2024		
Fonte	Data	Titolo
Rivista di Lugano	03.05.2024	Con le reti paramassi funicolare più sicura
Rivista di Lugano	03.05.2024	C'è Rio de Janeiro a Palazzo Civico
Management	13.05.2024	Funicolare del San Salvatore, un classico che si rinnova
Il Mattino della Domenica	13.05.2024	San Salvatore, in vetta anche la sera
L'Informatore	13.05.2024	Funicolare San Salvatore più sicura
Corriere del Ticino	13.05.2024	Una Funicolare ancora più sicura
TicinOnline	14.05.2024	Funicolare San Salvatore, in vetta anche la sera
Ticinonews	14.05.2024	In vetta al San Salvatore anche di sera
Tessiner Zeitung	23.05.2024	Erweiterter Adendbetrieb am Wochenende
Rivista di Lugano	24.05.2024	Serate in vetta
Il Ceresio	29.05.2024	Quinta generazione di vetture per la funicolare San Salvatore
Il Ceresio	29.05.2024	Funicolare San Salvatore ancora più sicura e ora in funzione anche la sera
Giugno 2024		
Fonte	Data	Titolo
TicinOnline	11.06.2024	San Salvatore, il 2023 è stato un anno da record
Corriere del Ticino	11.06.2024	Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore
laRegione	13.06.2024	Un 2023 da incominciare per la Funicolare del San Salvatore
Ticinonews	14.06.2024	Un 2023 da ricordare per la Funicolare San Salvatore, registrato il record assoluto di passeggeri
Rivista di Lugano	14.06.2024	San Salvatore sempre più al top
Il Mattino della Domenica	16.06.2021	Funicolare San Salvatore: 2023 anno da record
Corriere del Ticino	19.06.2024	San Salvatore SA
laRegione	19.06.2024	Un 2023 da incominciare per la Funicolare
TicinOnline	20.06.2024	Funicolare Monte San Salvatore, gratificati gli azionisti
Tessiner Zeitung	21.06.2024	GV der Funicolare San Salvatore SA
TicinOnline	25.06.2024	Monte San Salvatore, una delle più belle sale riunione della Svizzera
laRegione	25.06.2024	Gratificati gli azionisti della Funicolare
Ticino Welcome	25.06.2024	Monte San Salvatore: una delle più belle sale conferenze della Svizzera
Corriere del Ticino	27.06.2024	Una delle migliori sale conferenze si trova in vetta
Luglio 2024		
Fonte	Data	Titolo
laRegione	01.07.2024	La sala riunioni premiata
L'Informatore	03.07.2024	San Salvatore: apertura serale e riconoscimenti
Il mattino della domenica	03.07.2024	Emozionanti serate estive sul San Salvatore
Rivista di Lugano	03.07.2024	Un premio per gli azionisti
Azione	03.07.2024	A cena sul nostro Pan di Zucchero
Ticino Welcome	04.07.2024	Emozionanti serate estive in vetta al San Salvatore
TicinOnline	05.07.2024	Lugano region: rotta su Rio De Janeiro a caccia di turisti
Corriere del Ticino	05.07.2024	L'Ente turistico guarda al Brasile
TicinOnline	05.07.2024	Lugano region: rotta su Rio De Janeiro a caccia di turisti
20 minuti	05.07.2024	Lugano si mostra a Rio de Janeiro
Corriere del Ticino	10.07.2024	Nuovi specialisti del Ticino
Rivista di Lugano	12.07.2024	Lugano chiama Rio
TicinOnline	15.07.2024	Il Premio Turismo Funicolare San Salvatore a una giovane di Camorino
Corriere del Ticino	18.07.2024	Il Premio Turismo a Kalika Vicari
Vivi il tuo Ticino	18.07.2024	Toccare il cielo in vetta al Monte San Salvatore
Cooperazione	19.07.2024	Il Soccorso Alpino Svizzero è sempre pronto a intervenire
L'Informatore	25.07.2024	San Salvatore premio Turismo
il Ceresio	25.07.2024	Funicolare San Salvatore è record
il Ceresio	25.07.2024	Azionisti gratificati
il Ceresio	25.07.2024	Serate estive in vetta
il Ceresio	25.07.2024	Tra le più belle sale riunioni
Rivista di Lugano	29.07.2024	Premiata Kalika
Lugano Region	29.07.2024	Lugano Region meets Rio de Janeiro
Ticino Welcome	29.07.2024	Riconoscimento d'eccellenza per il Monte San Salvatore - ancora 3 stelle dalla guida verde
TicinOnline	29.07.2024	Il San Salvatore conferma le 3 stelle Michelin
Ticino News	29.07.2024	Il San Salvatore conferma le 3 stelle Michelin
simagazin	31.07.2024	Standseilbahn am „Zuckerhut“ modernisiert
ISR	31.07.2024	Historische Standseilbahn auf den "Schweizer Zuckerhut" wurde modernisiert
Doppelmayer	31.07.2024	Aggiornamento per la funicolare sul "Pan di Zucchero" di Lugano
Agosto 2024		
Fonte	Data	Titolo
TicinoWelcome	02.08.2024	Ecco le novità della Funicolare Monte San Salvatore
LaRegione	07.08.2024	Tre stelle Michelin al San Salvatore
L'Informatore	07.08.2024	San Salvatore, destinazione a tre stelle
Terre Ticinesi	08.08.2024	Funicolare in sicurezza con 300 metri di paramassi
VTK-UCT	08.08.2024	Standseilbahn am Zuckerhut von Lugano modernisiert
VTK-UCT	08.08.2024	Seilbahntechnik Transports à câbles
Rivista di Lugano	09.08.2024	Un'alba da ascoltare
TicinOnline	19.08.2024	25 giovani kiwaniani
Tessiner Zeitung	23.08.2024	Bild der Woche
TicinOnline	26.08.2024	Un successo il concerto all'alba sul San Salvatore
LaRegione	29.08.2024	Un concerto all'alba con 120 spettatori
Corriere del Ticino	29.08.2024	Musica dolce al sorgere del sole

Settembre 2024		
Fonte	Data	Titolo
laRegione	23.09.2024	Una caccia al tesoro sulle vette del Ceresio
Corriere del Ticino	23.09.2024	I tesori delle vette si cacciano con l'app
Stralugano	23.09.2024	Cadel Evans, alla corsa in montagna
TicinOnline	23.09.2024	è online l'app tesori delle vette del Ceresio
il Ceresio	25.09.2024	Il concerto all'alba sul San Salvatore
il Ceresio	25.09.2024	Al San Salvatore le 3 stelle Michelin
il Ceresio	25.09.2024	Premio Turismo Funicolare San Salvatore
Ottobre 2024		
Fonte	Data	Titolo
il Mattino della domenica	28.10.2024	Chiusura estiva Monte San Salvatore
Terra ticinese	28.10.2024	Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore
l'Informatore	28.10.2024	San Salvatore, chiusura in novembre
Tessiner Zeitung	31.10.2024	Monte San Salvatore Saisonende, raclettata
Rivista di Lugano	31.10.2024	Funicolare e raclette
TicinOnline	31.10.2024	Funicolare San Salvatore, chiude la stagione estiva
Ticino News	31.10.2024	Chiusura estiva in vista per la Funicolare del San Salvatore
Novembre 2024		
Fonte	Data	Titolo
Montagna	06.11.2024	La scommessa del San Salvatore
l'Informatore	06.11.2024	San Salvatore fra proposte e lavori
Corriere del Ticino	08.11.2024	Un mese di pausa per la Funicolare del San Salvatore
il Mattino della Domenica	26.11.2024	San Salvatore anche d'inverno
TicinOnline	26.11.2024	San Salvatore anche d'inverno
Ticino News	26.11.2024	Sul San Salvatore anche d'inverno
Corriere del Ticino	27.11.2024	La funicolare torna a fare su e giù
la Regione	27.11.2024	Sul San Salvatore anche d'inverno
Panorama	27.11.2024	La Svizzera che sa d'Italia
il Ceresio	29.11.2024	San Salvatore anche d'inverno
Rivista di Lugano	29.11.2024	Il San Salvatore non va in letargo
la Regione	29.11.2024	Sul San Salvatore anche d'inverno
Dicembre 2024		
Fonte	Data	Titolo
Tessiner Zeitung	06.12.2024	Bild der Woche
Rivista di Lugano	06.12.2024	Carabbia sotto la lente
TicinOnline	18.12.2024	Un magico Natale in vetta al San Salvatore
TicinOnline	18.12.2024	Un pomeriggio natalizio in vetta al San Salvatore
Tessiner Zeitung	20.12.2024	Magischer Workshop & Marionettentheater
Rivista di Lugano	20.12.2024	Pomeriggio in vetta
l'Informatore	31.12.2024	Presepe e burattini in Vetta
TicinOnline	31.12.2024	I "Corni dal Generus" chiudono il 2024 del San Salvatore
Ticino News	31.12.2024	Saluto al 2024 con I "Corni dal Generus" sulla Vetta del San Salvatore



CONSIGLIO FEDERALE II
Consiglio federale davanti al Cervino e al San Salvatore



LUGANO I "Corni dal Generus" chiudono il 2023 del San Salvatore

LUGANO - Domenica 31 dicembre, dalle ore 11.15 alle ore 12.00, in vetta al San Salvatore si terrà un'esibizione di Corni delle Alpi. Un modo per salutare l'anno che si sta concludendo in compagnia del gruppo "Corni dal Generus". L'appuntamento è nella piazza sopra l'arrivo della funicolare.

La Funicolare San Salvatore ha aperto per il quinto anno consecutivo anche durante le feste. Fino a domenica 7 gennaio 2024 gli orari vanno dalle 10:00 alle 17:00 (corsa delle 13:00 esclusa).

Dall'8 gennaio 2024 funicolare e ristorante rimarranno chiusi per sostituire le due vetture che saranno pronte per metà marzo con l'inizio dell'attività estiva.





La [Funicolare del Monte San Salvatore](#) chiude la sua 133ima stagione con un risultato da record, segnando il miglior numero di ospiti in vetta dalla sua prima apertura nel 1890. Un anno straordinario che ha visto superare il precedente record del 1957 e che sancisce il successo continuo di questa attrazione turistica ticinese.

Il numero impressionante di oltre 274mila visitatori è il frutto di una serie di miglioramenti e investimenti avvenuti durante l'anno appena concluso. La Funicolare ha completato i lavori di messa in sicurezza lungo il percorso, garantendo la protezione dai rischi di caduta massi. Inoltre, è stato effettuato un ampio rinnovo della struttura in cima, dove sono ospitati il ristorante e le sale riunioni.

La direzione della Funicolare del Monte San Salvatore ha annunciato che, dopo cinque anni di apertura invernale, sia la funicolare che il ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo 2024. Questa pausa servirà per un rinnovo totale dell'impianto, con la **sostituzione completa dei due veicoli**, l'aggiornamento di tutta l'elettronica e la revisione della meccanica e della fune.

L'importante investimento di oltre 5 milioni di franchi svizzeri è un passo fondamentale per garantire un futuro brillante non solo alla Funicolare San Salvatore ma anche al turismo ticinese nei prossimi anni. La riapertura è prevista



In Val Mara si torna a produrre energia

Terminati i lavori di rinnovo della centrale idroelettrica Valmara



La sede della centrale Valmara.

Nel mese di agosto 2023 è giunto al termine il cantiere dedicato alla revisione totale delle maggiori infrastrutture della centrale idroelettrica della Valmara, a cominciare dalle condotte, che avevano ormai oltre 130 anni. La modernizzazione della struttura, coordinata dalle AIL SA, garantirà in futuro più affidabilità e maggior sicurezza. Dopo oltre un anno e mezzo di inattività, la storica centrale è finalmente tornata a produrre energia.

Una storia cominciata nel 1889

Valmara è stata la prima centrale del Sottoceneri, seconda in Ticino solamente alla centrale di Faido. Costruita dalla ditta Bucher-Durrer nel 1889, serviva inizialmente ad alimentare la trazione della Funicolare del San Salvatore. Nel 1890, portò l'energia elettrica anche in piazza della Riforma a Lugano. Nel 1924 la gestione passò nelle mani dell'allora Officina Elettrica Comunale di Lugano (OECL) che, dopo la fusione con l'Azienda comu-

nale dell'acqua potabile nel 1988, diventò ufficialmente AIL.

Valmara produce energia elettrica generata grazie allo sfruttamento delle acque carsiche che scaturiscono dalle sorgenti di Arogno: in particolare la sorgente «Boss» e la sorgente «Ca del Ferée», alle falde del Monte Generoso. L'acqua prelevata dalle sorgenti è convogliata in un canale per quasi 3 chilometri fino a Maroggia. Da lì la condotta forzata porta l'acqua alla centrale idroelettrica.

I lavori di ristrutturazione

La revisione effettuata quest'anno si è resa necessaria per garantire in futuro il corretto funzionamento e ridurre allo stesso tempo la possibilità di guasti della centrale. In particolare, in una zona con oltre il 100% di pendenza, sono state posate una nuova condotta in ghisa, con l'obiettivo di sostituire la vecchia condotta forzata, e una nuova condotta in HDPE (polietilene ad alta intensità). Quest'ulti-

ma viene utilizzata quale troppo pieno, una sorta di condotta di scarico che ributta l'acqua nel fiume in caso di esubero. Un altro importante intervento ha riguardato il risanamento della vasca di accumulo dove, grazie ad uno speciale trattamento superficiale, è stato possibile sigillare tutte le crepe rendendo la vasca nuovamente impermeabile.

Non da ultimo la parte elettromeccanica della centrale è stata totalmente automatizzata. Prima della revisione, in caso di manutenzione o necessità di regolazione delle sorgenti, un operatore doveva recarsi sul posto ed effettuare le manovre richieste in maniera manuale. Grazie all'introduzione del sistema di telegestione oggi è invece possibile gestire la centrale anche a distanza.

L'automatizzazione della centrale garantirà inoltre un leggero miglioramento a livello di produzione energetica dell'impianto. Attraverso l'utilizzo di queste sorgenti si prevede di produrre circa 5,6 milioni di kWh l'anno di energia elettrica ecologica certificata Naturemade Basic, circa il 3% in più rispetto a prima dei lavori. L'energia elettrica prodotta dalla centrale Valmara è rinnovabile e copre il fabbisogno di ben mille economie domestiche.



La parte elettromeccanica della centrale è stata completamente automatizzata.

Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore

È un 2023 da record quello che si è appena lasciata alle spalle la Funicolare San Salvatore. Durante la 133esima stagione sono state infatti 274'000 le persone trasportate dall'impianto di risalita di Paradiso: una cifra che ha permesso di superare il precedente picco, che era stato toccato nel lontano 1957. Lo rivela la società stessa in una nota.

L'anno sarà da ricordare anche per altri motivi. Si sono difatti conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo oltre al rinnovo della struttura in vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni. E non è finita qui: funicolare e ristorante resteranno chiusi fino al 15 marzo - è la prima volta da cinque anni che non si apre in inverno - per permettere il rinnovo dell'impianto. Un investimento da cinque milioni di franchi per rifare i due veicoli, l'elettronica, la meccanica e la fune. Si riapre il 16 marzo.



Sul San Salvatore numeri da record

PARADISO La 133esima stagione è da incominciare per la Funicolare San Salvatore, che chiude l'anno con il miglior risultato di sempre.

Il numero di ospiti portati in vetta supera le 274 000 unità, un record assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890. Nel 2023 si sono inoltre conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi sul percorso della funicolare e nell'agglomerato di Lugano/Pazzallo, oltre al rinnovo della struttura in Vetta che ospita ristorante e sale riunioni. Ora, dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo 2024 per il rinnovo totale dell'impianto.



Un anno record per la funicolare

SAN SALVATORE /

È senza ombra di dubbio da incorniciare la stagione appena conclusa per la funicolare San Salvatore, la 133.esima per la precisione. Il numero di ospiti portati in vetta ha superato le 274 mila unità, un numero che rappresenta il miglior risultato in assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890. Il record precedente risale addirittura al 1957. A rendere noto questo importante traguardo è la Società funicolare Monte San Salvatore, che ricorda come nell'anno appena trascorso «si sono conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo, oltre al rinnovo della struttura in Vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni». Lo scorso maggio, lo ricordiamo, una frana avvenuta lungo un tratto non coperto dalle barriere aveva

reso necessario lo stop alle corse per qualche giorno. Un intoppo che comunque sembra non aver inciso più di quel tanto sull'andamento della stagione visto il risultato.

Inoltre, dopo cinque anni di apertura invernale, funicolare e ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Durante questo periodo verranno sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune. Insomma, le vecchie vetture andranno in pensione dopo anni di onorato servizio. «Questo importante investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni», precisa la società in una nota stampa. «Dal 16 marzo saremo pronti con le nuove "mitiche rosse" per portare i nostri ospiti da Paradiso... in paradiso».



Anno da record per la Funicolare San Salvatore



MONTE SAN SALVATORE: ANNO RECORD PER LA FUNICOALRE CHE MANDA IN PENSIONE LE VECCHIE VETTURE

La 133ima stagione appena conclusa è da incorniciare per la Funicolare San Salvatore che chiude l'anno con il miglior risultato di sempre. Il numero di ospiti portati in vetta supera le 274.000 unità, che rappresenta il miglior risultato assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890. Il record precedente risaliva addirittura al 1957. Un anno in cui si sono inoltre conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo oltre al rinnovo della struttura in Vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni. Ora dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Durante questo periodo verranno sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune. Questo importante investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni. Dal 16 marzo saranno pronte le nuove "mitiche rosse" per portare gli ospiti da Paradiso... in paradiso.

LA STORIA DELLA FUNICOLARE SAN SALVATORE

Il San Salvatore è una delle montagne più conosciute internazionalmente. A diffonderne la fama contribuirono, a partire dal 1200, i pellegrinaggi dei credenti che raggiungevano a piedi la cima del monte per rendere omaggio al Figlio di Dio che, secondo un'antica leggenda, durante la sua ascesa al Cielo, vi avrebbe fatto una breve sosta. Ma a spingere la gente, nel passato e nel presente, in vetta alla montagna dei luganesi per antonomasia, è soprattutto l'incomparabile panorama a 360° che spazia su tutta la meravigliosa regione del lago di Lugano, sulla pianura lombarda e sulle superbe catene delle Alpi svizzere e savoiarde. La funicolare si trova a cinquecento metri dall'uscita autostradale (E-35/A 2) **Lugano-Sud**, e a 5 minuti dalla stazione FFS di Paradiso, offre un comodo parcheggio, raggiunge la vetta con le vetture panoramiche in 12 minuti. In caso di necessità a 50 metri dalla stazione di partenza della funicolare si trova l'autosilo comunale di Paradiso. È in funzione da mattino a sera, con corse ogni 30 minuti. L'infrastruttura è accessibile anche a disabili fisici.

San Salvatore da record!



La 133.ma stagione della storica funicolare di Paradiso si è chiusa con il miglior risultato di sempre.

Nel 2023 sono salite in vetta oltre 274mila persone. «Mai,

dalla prima messa in esercizio dell'impianto, nel 1890, sono stati registrati numeri simili» rileva la società con legittimo orgoglio. Il record precedente risaliva al lontano 1957.

L'anno appena concluso è motivo di soddisfazione anche per altri aspetti. In particolare ha segnato la fine dei lavori per proteggere dalla caduta massi il tracciato della funicolare e l'agglomerato di Pazzallo; si è inoltre proceduto alla sistemazione della struttura in vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni.

Il 2024 sarà altrettanto operoso. Dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Saranno sostituite le due carrozze, l'elettronica, la meccanica e la fune per un investimento complessivo di oltre 5 milioni di franchi. L'esercizio riprenderà il prossimo 16 marzo.

Alte Wagen werden in Pension geschickt

Er ist einer der beliebtesten Ausflugsziele nahe der Stadt Lugano und ein sicherer Wert im touristischen Angebot der Ceresio-Region: der Monte San Salvatore. Seit 1890 bringt die *Funicolare* die Ausflüglerinnen und Ausflügler "von Paradiso ins Paradies", wie der Werbeslogan der Standseilbahn verspricht. In der eben zu Ende gegangenen 133. Saison – der fünften aufeinanderfolgenden, in der die Bahn auch im Winter verkehrt – haben besonders viele Passagiere das Angebot genutzt. Über 274'000 Personen wurden auf den Gipfel befördert, mehr als je zuvor.

Der bisherige Rekord stamme aus dem Jahr 1957, meldet die Bahn. Damals waren die roten Wagen ebenfalls zu allen Jahreszeiten in Betrieb. Im abgelaufenen Jahr seien ausserdem die Arbeiten für die Sicherung des Hangs oberhalb der Bahnstrecke und des Wohngebiets von Lugano-Pazzallo sowie die Renovierung des Gebäudes bei der Bergstation, welches das Restaurant und die Sitzungsräume umfasst, abgeschlossen worden, gibt das Bahnunternehmen weiter bekannt. In den kommenden zwei Monaten legt die Funicolare

Monte San Salvatore, die seit etwas mehr als einem Jahr von Francesco Markesch geleitet wird, eine Pause ein. Geplant ist, die bisherigen Wagen durch moderne Fahrgastkabinen zu ersetzen. Auch die gesamte Elektronik, Mechanik und das Zugseil werden ausgetauscht. Die Rundumerneuerung kostet 5 Millionen Franken.

Der Auftakt zur 134. Saison erfolgt für die älteste touristische Bahn im Tessin mit den charakteristischen roten Wagen, an deren Farbe das Unternehmen festhält, dann am 16. März.

mb

PER LA FUNICOLARE SAN SALVATORE IL 2023 È STATO UN ANNO DA RECORD



La Funicolare ha segnato il miglior risultato di sempre, con oltre 274mila ospiti portati in vetta. La funicolare ora rimarrà chiusa fino al 15 marzo per il rinnovo dell'impianto.

Per la Funicolare San Salvatore si è appena conclusa la 133esima stagione e chiude il 2023 con i miglior risultato di sempre. Lo rende noto la stessa Funicolare, precisando che il numero di ospiti portati in vetta supera le 274'000 unità, "che rappresenta il miglior risultato assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890". Il record precedente risaliva addirittura al 1957.

CHIUSURA FINO AL 15 MARZO

Durante il 2023 si sono inoltre conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo, oltre al rinnovo della struttura in Vetta. Oggi, dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e Ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo 2024 per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Durante questo periodo verranno sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune. "Questo importante investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni. Dal 16 marzo saremo pronti con le nuove 'mitiche rosse'".

Trasporti Stagione da record per la Funicolare San Salvatore... e le «mitiche rosse» vanno in pensione

Il numero di ospiti portati in vetta supera le 274 mila unità: è il miglior risultato dal 1890 - Da marzo si riparte con due nuovi veicoli



La stagione appena conclusa, la 133esima, è da incorniciare per la Funicolare San Salvatore, che chiude l'anno con il miglior risultato di sempre. Il numero di ospiti portati in vetta supera le 274 mila unità, fa sapere la Funicolare Monte San Salvatore SA, spiegando che si tratta del miglior risultato assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890. Il record precedente risaliva addirittura al 1957. Un anno in cui si sono inoltre conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo oltre al rinnovo della struttura in Vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni. Ora, dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo 2024 per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Durante questo periodo verranno sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune. Questo investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni. Dal 16 marzo tutto sarà pronto con le nuove «mitiche rosse».



PARADISO Numeri mai visti per la funicolare San Salvatore

Portati in vetta in oltre 274'000, un record assoluto. Il precedente risaliva al 1957

PARADISO - La 133ima stagione appena conclusa è da incorniciare per la Funicolare San Salvatore, che chiude l'anno con il miglior risultato di sempre.

Il numero di ospiti portati in vetta supera le 274'000 unità, che rappresenta un record assoluto dalla prima messa in esercizio nel lontano 1890. Il record precedente risaliva addirittura al 1957.

Un anno, il 2023, in cui si sono inoltre conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo oltre al rinnovo della struttura in Vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni.

Ora dopo 5 anni di apertura invernale, funicolare e Ristorante rimarranno chiusi fino al 15 marzo 2024 per permettere il rinnovo totale dell'impianto. Durante questo periodo verranno sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune.

Questo importante investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni.

Dal 16 marzo saremo pronti con le nuove "mitiche rosse" per portare i nostri ospiti da Paradiso... in paradiso.

Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore

Mai così tante persone trasportate dall'impianto di risalita di Paradiso: 274'000. Un risultato che supera il massimo precedente, registrato nel 1957



È un 2023 da record quello che si è appena lasciata alle spalle la Funicolare San Salvatore. Durante la 133esima stagione sono state infatti 274'000 le persone trasportate dall'impianto di risalita di Paradiso: una cifra che ha permesso di superare il precedente picco, che era stato toccato nel lontano 1957. Lo rivela la società stessa in una nota.

L'anno sarà da ricordare anche per altri motivi. Si sono difatti conclusi i lavori di messa in sicurezza dalla caduta massi del percorso della funicolare e dell'agglomerato di Lugano/Pazzallo oltre al rinnovo della struttura in vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni. E non è finita qui: funicolare e ristorante resteranno chiusi fino al 15 marzo – è la prima volta da cinque anni che non si apre in inverno – per permettere il rinnovo dell'impianto. Un investimento da cinque milioni di franchi per rifare i due veicoli, l'elettronica, la meccanica e la fune. Si riapre il 16 marzo.



PARADISO Ecco le nuove carrozze della funicolare del San Salvatore

Funicolare Monte San Salvatore

I lavori di rinnovo proseguiranno fino a metà marzo.

PARADISO - Inizia un nuovo capitolo per la funicolare San Salvatore

È arrivata la prima delle due carrozze ordinate presso Garaventa: partite da Olten, hanno superato il Gottardo e sono giunte a Paradiso.

«Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa Camillo Vismara si è potuto posare la nuova vettura sui binari sul viadotto di Calprino».

I lavori di rinnovo proseguiranno fino a metà marzo per essere pronti a riaprire prima di Pasqua.

Nuove carrozze per la funicolare

PARADISO Inizia un nuovo capitolo per la funicolare San Salvatore.

È arrivata la prima delle due carrozze ordinate presso Garaventa: partite da Olten, hanno superato il Gottardo e sono giunte a Paradiso.

«Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa Camillo Vismara - si legge in una nota inviata alla stampa - si è potuto posare la nuova vettura sui binari sul viadotto di Calprino».

I lavori di rinnovo, però, proseguiranno fino a metà marzo per essere pronti a riaprire prima di Pasqua.



SAN SALVATORE

Un nuovo capitolo per la funicolare

È arrivata la prima delle due carrozze ordinate presso Garaventa dalla Funicolare San Salvatore. Il viaggio partito da Olten, ha superato il Gottardo ed è giunto a Paradiso. Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa Camillo Vismara si è potuto posare la nuova vettura sui binari del viadotto di Calprino. I lavori di rinnovo proseguiranno fino a metà marzo, per essere pronti a riaprire la nuova stagione del San Salvatore prima di Pasqua.



FUNICOLARE SAN SALVATORE / lavori di rinnovo

«Mitiche rosse» nuove di zecca

© FUNICOLARE SAN SALVATORE

È arrivata a Paradiso la prima delle due carrozze nuove di zecca della funicolare San Salvatore. La «mitica rossa» è stata posata ieri sui binari del viadotto di Calprino e le vecchie vetture andranno in pensione dopo anni di onora-

to servizio. «L'investimento di oltre 5 milioni garantirà un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni», aveva detto la società in una nota stampa. I lavori di rinnovo dell'impianto proseguiranno fino al 15 marzo.

SAN SALVATORE

Un nuovo capitolo per la funicolare

È arrivata la prima delle due carrozze ordinate presso Garaventa dalla Funicolare San Salvatore. Il viaggio partito da Olten, ha superato il Gottardo ed è giunto a Paradiso. Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa Camillo Vismara si è potuto posare la nuova vettura sui binari del viadotto di Calprino. I lavori di rinnovo proseguiranno fino a metà marzo, per essere pronti a riaprire la nuova stagione del San Salvatore prima di Pasqua.





Nuove «rosse» sui binari

È arrivata la prima delle due carrozze ordinate dalla Funicolare San Salvatore all'azienda Garaventa. Partito da Olten, il convoglio ha superato il Gottardo ed è giunto a Paradiso. Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa di trasporti e sollevamenti Camillo Vismara, la vettura è stata posata sui binari del viadotto di Calprino. I lavori proseguiranno fino a metà marzo. La nuova stagione partirà prima di Pasqua.

Nuovo capitolo per la Funicolare S. Salvatore

Nei giorni scorsi è l'inizio di un nuovo capitolo per la Funicolare San Salvatore. Infatti è arrivata la prima delle due carrozze ordinate presso Garaventa dalla Funicolare San Salvatore. Il viaggio partito da Olten, ha superato il Gottardo ed è giunto a Paradiso. Grazie alla competenza delle maestranze della funicolare, delle ditte appaltatrici e dell'impresa Camillo Vismara si è potuto posare la nuova vettura sui binari sul viadotto di Calprino. I lavori di rinnovo proseguiranno fino a metà marzo per essere pronti a riaprire la nuova stagione del San Salvatore prima di Pasqua.



Funicolare San Salvatore, l'ora del lifting



- Lo scorso 16 gennaio è iniziato un nuovo capitolo per la Funicolare San Salvatore: è arrivata la prima delle due nuove carrozze ordinate. I lavori proseguiranno fino a metà marzo in vista dell'apertura della stagione primaverile.

SAN SALVATORE

Altre nuove vetture per la funicolare

Proseguono i lavori di rinnovo della funicolare San Salvatore. Martedì è infatti arrivata a Paradiso anche la seconda nuova vettura della funicolare, posata sul viadotto di Calprino. Questa sarà poi trainata a Pazzallo dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico. Seguendo le disposizioni dell'Ufficio federale dei trasporti, e in linea con gli investimenti finalizzati alla sicurezza, in questa occasione si sta provvedendo anche alla sostituzione della fune traente, lunga 1'810 metri, e del peso di 7'624 chili.

La vecchia fune avrà ancora una sua utile funzione. È stata infatti donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni Ruttimann, ingegnere attivo con un'attività di volontariato che da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone particolarmente discoste e povere di Paesi del Sudamerica e del Sudest asiatico.

Continua il rinnovo della funicolare San Salvatore

È arrivata oggi la nuova vettura, che verrà sottoposta alle prove di carico.
Donata in beneficenza la vecchia fune



La vecchia fune verrà donata in beneficenza

Proseguono i lavori di rinnovo della funicolare San Salvatore. Martedì è infatti arrivata a Paradiso anche la seconda nuova vettura della funicolare, posata sul viadotto di Calprino. Questa sarà poi trainata a Pazzallo dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico. Seguendo le disposizioni dell'Ufficio federale dei trasporti, e in linea con gli investimenti finalizzati alla sicurezza, in questa occasione si sta provvedendo anche alla sostituzione della fune traente, lunga 1'810 metri, e del peso di 7'624 chili.

La vecchia fune avrà ancora una sua utile funzione. È stata infatti donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni Ruttimann, ingegnere attivo con un'attività di volontariato che da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone particolarmente discoste e povere di Paesi del Sudamerica e del Sud-est asiatico.

SAN SALVATORE, È ARRIVATA ANCHE LA SECONDA NUOVA VETTURA



Il mezzo è stato posato sul viadotto di Calprino e nei prossimi giorni sarà trainato a Pazzallo.

Proseguono i lavori di rinnovo della funicolare San Salvatore. Dopo aver posizionato [due settimane fa la prima nuova vettura](#), oggi è giunta la seconda a Paradiso. Il mezzo è stato posato sul viadotto di Calprino e nei prossimi giorni sarà trainato a Pazzallo, dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico.

LA SOSTITUZIONE DELLA FUNE

La società che gestisce l'impianto sta provvedendo anche alla sostituzione della fune traente (lunga 1810 metri, peso 7624 kg) rispettando le disposizioni dell'Ufficio federale dei trasporti ed in linea con gli investimenti finalizzati alla sicurezza. La vecchia fune non sarà buttata via, anzi. È stata donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni Ruttimann, ingegnere attivo con un'attività di volontariato, che da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone particolarmente discoste e povere di paesi del Sudamerica e del sud est asiatico.





PARADISO Funicolare del San Salvatore, è arrivata una nuova carrozza

Gli interventi proseguiranno fino a metà marzo.

PARADISO - Nel proseguo dei lavori di rinnovo, è arrivata a Paradiso anche la seconda nuova vettura della funicolare del San Salvatore, posata sul viadotto di Calprino.

Sarà poi trainata a Pazzallo dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico. «Sempre attenti alle disposizioni dell'Ufficio Federale dei Trasporti e in linea con gli investimenti finalizzati alla sicurezza, in questa occasione si sta provvedendo anche alla sostituzione della fune traente».

La vecchia, però, avrà ancora una sua utile funzione: «È stata infatti donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni "el Suizo" Ruttimann, ingegnere attivo con un'attività di volontariato che da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone particolarmente discoste e povere di paesi del Sudamerica e del sud est asiatico».

FUNICOLARE SAN SALVATORE / lavori in corso

È arrivata anche la seconda carrozza

© FUNICOLARE SAN SALVATORE

È arrivata a Paradiso anche la seconda nuova vettura della Funicolare San Salvatore. Posata sul viadotto di Calprino, sarà poi trainata a Pazzallo dove si procederà a collegare l'impianto elettrico. La vecchia fu-

ne è stata donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni «el Suizo» Ruttimann, che da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone particolarmente discoste e povere di paesi del Sudamerica e del sud est asiatico.



Investimenti in sicurezza e solidarietà: la vecchia fune troverà una nuova vita in Sudamerica e nel sud est asiatico



Nel cuore della pittoresca Paradiso, i lavori di rinnovo della [Funicolare San Salvatore](#) stanno segnando un avanzamento significativo con l'arrivo della seconda nuova vettura.

Ieri - 30 gennaio 2024 -, la nuova vettura è stata posata con successo sul viadotto di Calprino, segnando un altro capitolo nel [processo di aggiornamento dell'intero impianto](#). La prossima tappa vedrà la vettura trainata fino a Pazzallo, dove saranno effettuati i collegamenti elettrici cruciali e le essenziali prove di carico.

Una parte fondamentale di questo processo di rinnovo riguarda la sicurezza, in linea con le direttive dell'Ufficio Federale dei Trasporti. In particolare, è in corso la sostituzione della fune traente, lunga ben 1810

metri, con un diametro di 33 mm e un peso di 7624 kg. Questa decisione non solo migliorerà le prestazioni complessive dell'impianto ma garantirà anche gli standard più elevati in termini di sicurezza.

Oltre alla particolare spettacolarità dei lavori, che ha spinto molti luganesi con gli occhi in su, una nota di risonanza è l'utilizzo creativo della vecchia fune sostituita, che è stata donata all'organizzazione umanitaria guidata dall'ingegnere Toni "el Suizo" Ruttimann. Da anni, Ruttimann dedica la sua attività di volontariato alla costruzione di ponti e passerelle in zone remote e svantaggiate del Sudamerica e del sud est asiatico. La vecchia fune della Funicolare San Salvatore avrà ora una seconda vita, contribuendo a migliorare l'accesso a comunità lontane e bisognose.

Per consentire il completamento dei lavori e garantire la massima sicurezza per i futuri viaggiatori, l'impianto rimarrà chiuso per il cambio delle vetture fino al 15 marzo 2024. L'inizio della stagione estiva è previsto per il 16 marzo 2024, quando la Funicolare San Salvatore si presenterà al pubblico in una nuova veste, pronta a offrire esperienze di viaggio ancor più sicure ed emozionanti.



San Salvatore, ecco le nuove vetture



Proseguono i lavori per il rinnovo della funicolare del San Salvatore.

Martedì è arrivata a Paradiso anche la seconda nuova vettura, che è stata posata sul viadotto di Calprino. Il mezzo – come si legge in una nota – sarà poi trainata a Pazzallo, dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico.

Nell'ambito dei lavori, viene sostituita anche la fune, lunga 1'810 metri e pesante 7'624 chilogrammi.

Quella vecchia è stata donata all'organizzazione umanitaria diretta da Toni «el Suizo» Ruettimann per la costruzione di ponti e passerelle in Paesi del Sudamerica e del Sud-Est asiatico.

La seconda è sui binari

È arrivata a Paradiso anche la seconda vettura della Funicolare San Salvatore. Posata sul viadotto di Calprino, sarà trainata a Pazzallo dove si procederà a collegare l'impianto elettrico ed effettuare le prove di carico. È in corso la sostituzione della fune traente: lunga 1.810 metri e con un diametro di 33 millimetri, pesa 7.624 kg. La vecchia fune è stata donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni Ruttimann, ingegnere impegnato in attività di volontariato nell'ambito della costruzione di ponti e passerelle in zone discoste e povere di paesi del Sudamerica e del sud est asiatico.



CANTONE Un'app per le «Vette del Ceresio»

Le sei vette dotate di impianti di risalita insieme per «valorizzare l'offerta turistica».

LUGANO - È atteso per quest'estate il lancio di un'applicazione dedicata alle sei "Vette del Ceresio" dotate di impianti di risalita, la quale «permetterà agli utenti da un lato di scoprire l'offerta turistica di queste attrazioni e dall'altro di vivere un'entusiasmante avventura all'insegna di enigmi e viaggi nel tempo».

L'applicazione, attualmente in fase di sviluppo, è il risultato di un «importante progetto di messa in rete nato dalla collaborazione tra gli Enti Regionali del Luganese e Mendrisiotto e Basso Ceresio ed Enti turistici del Luganese e del Mendrisiotto, spinto dalla volontà di valorizzare l'offerta turistica delle cime delle due regioni di riferimento dotate di impianti di risalita».

Le sei vette, Monte Generoso, Monte Brè, San Salvatore, Monte San Giorgio, Monte Lema e Monte Tamaro, con il coinvolgimento dei relativi gestori degli impianti di risalita, approderanno su un'applicazione che consentirà, in un unico spazio, di far conoscere le peculiarità delle singole vette e di aumentare la fruibilità dell'offerta turistica interregionale, stimolando gli utenti a visitare più vette anche grazie alla promozione reciproca tra gli operatori. La parte ludica, infatti, guiderà, attraverso l'espedito di una macchina nel tempo, gli utenti in visita a una vetta in una missione dove, risolvendo enigmi e misteri legati all'ambiente circostante, saranno premiati e stimolati alla visita della vetta successiva.

Grazie alla collaborazione tra gli enti e gli operatori turistici delle due regioni sarà così possibile «amplificare la visibilità dell'offerta turistica, valorizzandola, e andando ad alimentare un circolo virtuoso pensato per stimolare sia il turismo locale che quello proveniente dagli altri cantoni e nazioni, considerando che i contenuti dell'applicazione saranno disponibili in quattro lingue: italiano, francese, inglese e tedesco».

Una funicolare più sostenibile



È certificato.

San Salvatore

Dopo essere stato premiato come terzo miglior panorama svizzero, la Funicolare San Salvatore è entrata a far parte del programma di sostenibilità Swisstainable, classificati al Livello I – committed. «Il San Salvatore, con la sua partecipazione – si legge in una nota stampa della società – si impegna ad uno sviluppo aziendale sostenibile continuo, a perseguire misure nel campo della sostenibilità e a dare così un contributo concreto per un turismo svizzero sostenibile».

SAN SALVATORE

La funicolare riceve il label 'Swisstainable'

Dopo essere stato premiato come terzo miglior panorama svizzero e inserito fra le più belle sale riunioni della Svizzera, la funicolare San Salvatore è entrata a far parte del programma di sostenibilità Swisstainable. Il label intende riunire le imprese del settore turistico che si impegnano a uno sviluppo sostenibile.

Viaggio nel tempo per le vette del Ceresio



Un'app permetterà di scoprire l'offerta turistica e vivere un'avventura.

È atteso per l'estate il lancio dell'applicazione «Vette del Ceresio». Il progetto nasce dalla collaborazione tra gli Enti regionali sviluppo e gli Enti turistici del Luganese e del Mendrisiotto. Lo scopo: valorizzare l'offerta delle cime dotate di impianti di risalita. Parliamo di Monte Generoso, Brè, San Salvatore, San Giorgio, Lema e Tamaro, di cui in un unico spazio si conosceranno le peculiarità, presentando infrastrutture e iniziative. Ci sarà anche una parte ludica: una macchina del tempo consentirà agli utenti in visita a una delle cinque vette di risolvere enigmi e misteri legati all'ambiente circostante.

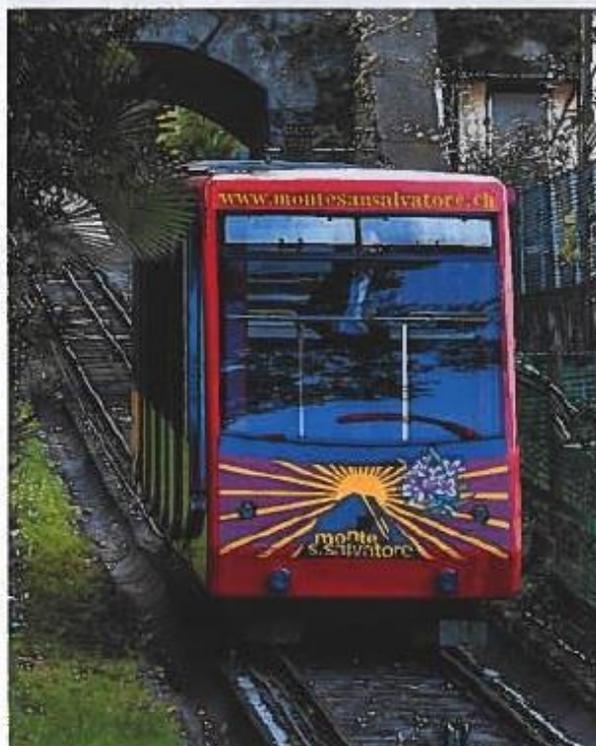
«Grazie alla collaborazione tra gli enti e gli operatori delle due regioni – rilevano gli autori del progetto – sarà possibile amplificare la visibilità dell'offerta turistica e alimentare un circolo virtuoso pensato per stimolare sia il turismo locale sia quello proveniente da altri Cantoni e nazioni, considerando che i contenuti della nuova app saranno disponibili in italiano, francese, inglese e tedesco».

Si torna in vetta con nuove carrozze

La funicolare Monte San Salvatore è pronta ad affrontare la stagione estiva dopo il rinnovo degli impianti.

Dal 16 marzo saranno infatti due nuove carrozze a trasportare in vetta i visitatori, che nell'imminente stagione estiva potranno beneficiare di numerose proposte. A cominciare da quella di sabato 16 marzo, giorno della riapertura: al Ristorante Vetta sarà possibile gustare arrosto di porchetta con contorni e dessert a 45 franchi, compresa la risalita in funicolare. Per i pranzi della Festa del Papà (martedì 19 marzo) e di Pasqua (domenica 31 marzo) sono invece annunciati succulenti menù, comprensivi di risalita, a 65 franchi.

Gli amanti dello sport si segnino in agenda l'appuntamento di domenica 24 marzo con il «San Salvatore Vertical», corsa competitiva o camminata rigenerante primaverile. Iscrizioni sul sito ticinocup.ch/sansalvatorevertical. Si ricorda infine che anche durante



la stagione estiva si potrà visitare il museo in vetta, tutti i giorni dalle 10 alle 12 e dalle 13 alle 15. Informazioni su montesansalvatore.ch.

Monte San Salvatore

a cura di **Carla e Giò Rezzonico**

“Si deve essere stati quassù personalmente se ci si vuole fare un’idea di tutta la sua grandiosità e magnificenza, e allora si annovererà questo momento fra i più belli e indimenticabili della propria vita”. Il filosofo paesaggista tedesco C. C. Lorenz Hirschfeld ha descritto così la profonda emozione che ha provato di fronte alla vista a 360 gradi sul lago, la città e la cerchia alpina che si gode dai numerosi punti panoramici allestiti sulla vetta del San Salvatore. Questa montagna, simbolo del golfo di Lugano, si raggiunge facilmente con la funicolare in partenza da Paradiso, che riprende la sua attività stagionale sabato prossimo 16 marzo.

LA VISITA

I punti panoramici sulla vetta sono numerosi e ben segnalati. Tra tutti il più eccezionale è quello a 360 gradi sul tetto della chiesetta. Il ristorante con ampia terrazza - da cui si gode una splendida vista - permette una piacevole sosta. Nell’area circostante si trova un rinnovato spazio panoramico, che grazie anche alla posa di pannelli didattici con riproduzioni di **cartine geografiche satellitari**, funge da punto di incontro e “comunicazione turistica”.

Sul San Salvatore si trova pure un museo, situato negli spazi dell’**antico ospizio** che dava **ricovero a poveri e viandanti saliti in pellegrinaggio**. L’esposizione presenta due aspetti: quello geologico-speleologico e quello concernente la sua storia religiosa. Il monte è infatti legato all’**Arciconfraternita** della Buona Morte e Orazione, un



ordine devozionale sorto nel '500 i cui aderenti assicuravano, oltre a numerose attività umanitarie, anche l’**accompagnamento al patibolo dei condannati a morte**. In quell’occasione i confratelli indossavano un abito di **tela bianca** con un cappuccio che **nascondeva il volto**. Il piccolo museo espone oggetti e documenti relativi alla storia e all’attività dell’Arciconfraternita.

Nelle sale espositive trova pure spazio una mostra dedicata al signi-

ficato storico dei temporali e alla **ricerca sui fulmini**.

Una testimonianza dell’evoluzione storica del Monte San Salvatore e della sua funicolare è costituita da un **“Angolo delle curiosità”**, che espone oggetti vari appartenenti a epoche diverse.

Un’esposizione permanente di **manifesti turistici** situata all’aperto completa l’offerta culturale sul San Salvatore. Dedicati ogni anno a un tema diverso, i cartelloni pubblicitari del passato richiamano alla memoria immagini di un turismo d’altri tempi.

Per i più sportivi c’è un’impegnativa **“via ferrata”**, lunga oltre 250 metri e con un dislivello di circa 150 metri. Situata sulle pareti rocciose, a lato del percorso della funicolare, offre un panorama invidiabile.

LA PASSEGGIATA MONTE SAN SALVATORE - CARONA

Avendo a disposizione solo mezza giornata, dopo la visita alla vetta si rientra a Lugano in funicolare. Chi invece ha più tempo **può dirigersi a piedi** verso Carona, per ammirare questo pittoresco villaggio. Il sentiero panoramico che scende dal San Salvatore porta dapprima al grazioso paese di Ciona, tra piante e fiori, su un terreno all’inizio particolarmente roccioso. Si prosegue su un tracciato pianeggiante, immerso nella **frescura del bosco**, per raggiungere Carona, uno dei più tipici villaggi ticinesi, noto per la sua architettura e per il Parco San Grato, raggiungibile in pochi minuti a piedi dal centro del paese.

Funicolare San Salvatore



Nachdem der Monte San Salvatore als drittschönstes Panorama der Schweiz und der Kongressraum beim Bergrestaurant als eine der schönsten Meetinglocations des Landes ausgezeichnet wurden, hat sich der Betrieb der Standseilbahn Monte San Salvatore nun erfolgreich um eine Aufnahme in das Nachhaltigkeitsprogramm von Schweiz Tourismus, Swisstainable, beworben. Das Bahnunternehmen wurde mit dem "Level 1 - committed" klassifiziert.

www.montesansalvatore.ch

Funicolare San Salvatore Sconto del 20% sui biglietti di risalita per 2 persone

Il tuo vantaggio CdT Club Card grazie all'abbonamento al Corriere del Ticino



Hai voglia di una giornata nella natura, con un panorama spettacolare e tante possibilità di svago? Grazie all'abbonamento al Corriere del Ticino hai il 20% di sconto sui biglietti della [Funicolare Monte San Salvatore](#) a partire dal 16 marzo. L'offerta è valida per l'acquisto di massimo due biglietti alla volta per ogni CdT Club Card. Con il Corriere del Ticino riscopri le bellezze vicino a casa tua.

ITUOI VANTAGGIA COLPO D'OCCHIO

1. **Ribasso del 20%** sui biglietti della Funicolare Monte San Salvatore. L'offerta è valida per l'acquisto di massimo due biglietti alla volta per ogni CdT Club Card.

I benefit CdT Club Card sono esclusivi per gli/le intestatari/e della stessa.

Per non perdere neanche un'iniziativa, consulta regolarmente le pagine del Corriere del Ticino o la sezione cdt.ch/cdt-club.

CDT CLUB CARD

La CdT Club card è l'esclusiva carta vantaggi riservata agli abbonati al Corriere del Ticino. Grazie al tuo abbonamento web, E-Paper o cartaceo + E-Paper, potrai approfittare di sconti e usufruire di iniziative speciali a te dedicate. La CdT Club card è disponibile in formato digitale nel proprio profilo dell'app CdT Live ([qui](#) per Apple Store e [qui](#) per Google Store) e contiene il nome dell'intestatario dell'abbonamento e un numero identificativo univoco. Per usufruire delle promozioni dei partner è necessario mostrare la CdT Club Card su richiesta. Di norma le promozioni sono riservate al solo titolare dell'abbonamento che, talvolta, può estendere il beneficio ad un accompagnatore. Su richiesta è possibile ricevere la CdT Club Card cartacea. Per qualsiasi ulteriore informazione siamo raggiungibili telefonicamente al + 41 (0)91 960 31 31 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 16.00 o via mail a servizioclienti@cdt.ch.



PARADISO La funicolare del San Salvatore riapre il 16 marzo

Funicolare San Salvatore

Si riparte «dopo una stagione record» e i lavori di rinnovo dell'impianto.

PARADISO - Il 2023 ha fatto registrare un record per la Funicolare del Monte San Salvatore: si tratta del miglior risultato di sempre con 274'000 passaggi.

Dopo i lavori per il rinnovo totale dell'impianto, avvenuti durante i primi mesi dell'anno, da sabato 16 marzo le nuove mitiche rosse saranno pronte per trasportare giornalmente i propri avventori in vetta

Sabato, giorno della riapertura, sarà possibile festeggiare l'inizio della stagione mangiando arrosto di porchetta con contorni e dessert a 45 franchi compresa la risalita in funicolare.

Per i pranzi della Festa del Papà di martedì 19 marzo e di Pasqua di domenica 31 marzo il Ristorante Vetta propone dei menù e la risalita per 65 franchi. Domenica 24 marzo avrà luogo il "San Salvatore Vertical": una corsa competitiva o una camminata rigenerante primaverile (iscrizioni sul sito ticinocup.ch/sansalvatorevertical).

Anche durante la stagione estiva 2024 si potrà visitare il museo tutti i giorni (10.00-12.00 e 13.00-15.00). Si ricorda inoltre che è possibile acquistare biglietti e buoni regalo tramite il sistema e-shop presente sul portale www.montesansalvatore.ch.

La funicolare del monte San Salvatore batte il suo record

L'anno scorso sono stati registrati 274'000 passaggi, mentre il precedente primato risale al 1957. Sabato riparte la bella stagione



Il 2023 ha fatto registrare un anno da record per la funicolare del monte San Salvatore, il miglior risultato di sempre, con 274'000 passaggi. Battuto il precedente record che risaliva al lontano 1957. Dopo il rinnovo totale dell'impianto durante i primi mesi dell'anno, dal 16 marzo le nuove rosse saranno pronte per trasportare i propri avventori giornalmente in vetta a godere dello splendido panorama e delle proposte gastronomiche del ristorante.

Sabato 16 marzo sarà il giorno della riapertura, per i pranzi della Festa del Papà di martedì 19 marzo e di Pasqua di domenica 31 marzo il Ristorante Vetta propone dei succulenti menù e la risalita per 65 franchi. Domenica 24 marzo avrà luogo il "San Salvatore Vertical", corsa competitiva o camminata rigenerante (iscrizioni sul sito ticinocup.ch/sansalvatorevertical). Altre informazioni, sul portale www.montesansalvatore.ch, dove si possono scoprire anche tutte le manifestazioni e le novità.

RIAPRE LA FUNICOLARE DEL MONTE SAN SALVATORE



Dopo un 2023 da record, l'impianto riapre sabato 16 marzo nella sua nuova veste.

Dopo un 2023 da record con 274mila passaggi, il miglior risultato di sempre che ha superato il primato che resisteva dal 1957, la **Funicolare del Monte San Salvatore riapre** al pubblico. Lo farà sabato 16 marzo, dopo aver subito pesanti lavori di rinnovo durante i primi mesi dell'anno. Per l'occasione sono in programma tanti eventi e novità.

GLI EVENTI IN PROGRAMMA

Nel giorno della riapertura sarà possibile festeggiare l'inizio della stagione gustando arrosto di porchetta con contorni e dessert a 45 franchi compresa la risalita in funicolare. Inoltre il Ristorante Vetta propone degli speciali menu per i pranzi della Festa del Papà di martedì 19 marzo e di Pasqua di domenica 31 marzo con la risalita per 65 franchi. Domenica 24 marzo avrà luogo il "San Salvatore Vertical": una corsa competitiva o una camminata rigenerante primaverile da non perdere. Ci si può iscrivere online sul sito ticinocup.ch/sansalvatorevertical.

ORARI E BIGLIETTI

Durante tutta la stagione estiva 2024 si potrà visitare il museo tutti i giorni alle ore 10-12 e 13-15. È possibile acquistare biglietti e buoni regalo tramite il sistema e-shop presente sul [portale della funicolare](#), dove si possono anche scoprire tutte le manifestazioni e tante altre novità.

San Salvatore Vertical al via

Domenica 24 marzo è in calendario il San Salvatore Vertical. L'evento è proposto grazie alla collaborazione tra la Funicolare del San Salvatore e Scenic Trail. Informazioni su [ticinocup.ch/sansalvatorevertical](https://www.ticinocup.ch/sansalvatorevertical).

INFOAZIENDE

Dopo un 2023 da record nuova veste per il San Salvatore

■ Il 2023 ha fatto registrare un record per la Funicolare del Monte San Salvatore, il miglior risultato di sempre, con 274'000 passaggi, cifra che ha permesso di battere il precedente primato che risaliva al lontano 1957. Durante i primi mesi dell'anno sono stati sostituiti totalmente i due veicoli, tutta l'elettronica, la meccanica e la fune. Questo importante investimento, di oltre 5 milioni, garantisce un futuro brillante al San Salvatore e al turismo ticinese per i prossimi anni. Dopo gli spettacolari lavori, dal 16 marzo scorso – giorno della riapertura – le nuove mitiche rosse sono in funzione per trasportare i propri avventori giornalmente in vetta a godere dello splendido panorama, delle numerose proposte gastronomiche del ristorante e di tante altre occasioni per passare momenti indimenticabili sul Pan di Zucchero ticinese.

Per festività particolari, come la Pasqua (domenica 31 marzo), il Ristorante Vetta propone dei succulenti menù e la risalita al costo di 65 franchi. Domenica 24 marzo si tiene il «San Salvatore Vertical»: una corsa competitiva o una camminata rigenerante primaverile da non perdere (iscrizioni sul sito ticinocup.ch/sansalvatorevertical). Anche durante tutta la stagione estiva 2024 si potrà visitare il museo tutti i giorni (10.00-12.00 e 13.00-15.00). Si ricorda che la Funicolare San Salvatore è stata anche premiata come terzo miglior panorama svizzero e inserita fra le più belle sale riunioni elvetiche. In questi giorni si è aggiun-



to un altro riconoscimento: la funicolare è entrata a far parte del programma di sostenibilità Swisstainable, classificandosi al Livello I – committed. Con la sua partecipazione, il San Salvatore si impegna ad uno sviluppo aziendale sostenibile continuo, a perseguire misure nel campo della sostenibilità e a dare così un contributo concreto al turismo svizzero sostenibile. Sul portale www.montesansalvatore.ch si possono acquistare biglietti e buoni regalo tramite il sistema e-shop e informarsi in merito alle diverse manifestazioni e continue novità.

San Salvatore Vertical al via

Domenica 24 marzo è in calendario il San Salvatore Vertical. L'evento è proposto grazie alla collaborazione tra la Funicolare del San Salvatore e Scenic Trail. Informazioni su [ticinocup.ch/sansalvatorevertical](https://www.ticinocup.ch/sansalvatorevertical).



Esplorando il San Salvatore: corsa e camminata verticale tra natura e competizione

18 MARZO 2024

Una giornata dedicata allo sport e alla contemplazione, sul suggestivo sentiero del San Salvatore, tra le vette e il Golfo di Lugano



Il Ticino si prepara ad accogliere appassionati di corsa e amanti della natura per un evento imperdibile: la corsa in montagna del San Salvatore Vertical, che si terrà domenica 24 marzo. Grazie alla collaborazione tra la Funicolare del San Salvatore e Scenic Trail, l'emozionante gara podistica e la rilassante camminata popolare lungo il panoramico sentiero offrono un'esperienza unica nel cuore delle Alpi svizzere.

La competizione avrà inizio presso la piazza antistante il municipio del comune di Paradiso, con i corridori pronti a sfidare i ripidi pendii della montagna. Il suggestivo tracciato si snoda attraverso boschi secolari e sentieri panoramici, offrendo scorci mozzafiato sulla Pianura Padana e sulle maestose vette alpine. Mentre i partecipanti alla corsa si sfideranno contro il cronometro, i camminatori potranno godersi il paesaggio senza alcuna fretta, immersi nella tranquillità della natura e ideale per le famiglie.

Con meno di 4 chilometri di percorso e un dislivello di circa 600 metri, l'evento offre un'esperienza accessibile a tutti, culminando con un meritato ristoro per tutti i partecipanti. Per coloro che desiderano prolungare l'esperienza, è possibile prenotare un pranzo presso il ristorante in vetta chiamando il numero 091 993 26 70, per poi scendere comodamente e gratuitamente con la funicolare.

Il San Salvatore Vertical fa parte dell'offerta sportiva della Ticino Mountain Running Cup, un campionato che propone undici entusiasmanti percorsi attraverso il Ticino, da nord a sud, durante tutte le stagioni dell'anno. Per maggiori informazioni e per iscriversi al San Salvatore Vertical, è possibile [visitare il sito](#). Vi consigliamo di affrettarvi, perchè i posti sono limitati, così da garantire a tutti i partecipanti la serenità e lo spazio necessari per godere appieno di questa indimenticabile giornata di sport e natura.

	Festa del Papà Martedì 19 marzo 2024
	Saluto della cucina Ravioli con mascarpone e asparagi Filetto di maiale in crosta di ginseng e timo Salsa al pepe verde e sfornato di patate Piramide di tortelli di San Giuseppe
Pranzo e Funicolare Fr. 65.-	PRENOTAZIONI 091 993 26 70

San Salvatore



"Man muss selbst hier oben gestanden haben, um sich ein Bild von seiner ganzen Grösse und Pracht zu machen, und dann wird man diesen Augenblick zu den schönsten und unvergesslichsten des Lebens zählen." So hat der deutsche Landschaftsphilosoph C.C. Lorenz Hirschfeld sein Gefühl beschrieben, das ihn ergriffen hatte, angesichts des 360 Grad Panoramablicks auf den Luganersee, die Stadt und den Alpenreigen, den man von den zahlreichen Aussichtspunkten auf dem San Salvatore geniesst. Diesen Berg, Symbol des Golfs von Lugano, erreicht man bequem mit der Standseilbahn von Paradiso aus.

www.ticinotopten.ch/59





PARADISO San Salvatore Vertical, oltre cento persone arrivate in vetta

Foto Funicolare Monte San Salvatore SA

Organizzatori e partecipanti soddisfatti per la bella "sgambettata" domenicale

PARADISO - In una splendida giornata di sole domenica 24 marzo è andata in scena la quarta edizione del San Salvatore Vertical. Una nutrita partecipazione sia di atleti in gara che di famiglie che hanno voluto salire in vetta semplicemente camminando ha gratificato gli organizzatori con un'adesione di oltre 100 iscritti.

All'arrivo un piccolo ristoro ha accolto i concorrenti affaticati ma felici per la bella esperienza. Tra gli uomini ha sveltato Cadel Evans (Veloclub Mendrisio) con un eccellente tempo di 25 minuti e 44 secondi, seguito da Elia Stampanoni (USC) e Marco Kaufmann.

Tra le donne ha invece avuto la meglio la fortissima Paola Stampanoni (GAB Bellinzona) con il record femminile che ha fermato il cronometro in 28 minuti e 14 secondi, seguita da Angela Haldimann (Vigor Ligronetto) e Corina Sommer.

L'accoglienza del Ristorante Vetta ed un trasporto gratuito con la funicolare per la discesa a valle, hanno infien deliziato tutti gli amanti della montagna.

OLTRE 100 ISCRITTI SFIDANO IL SAN SALVATORE IN CORSA



L'evento di corsa "Vertical" ha riscontrato una numerosa partecipazione tra atleti e famiglie. Sul podio per gli uomini spicca Cadel Evans, per le donne Paola Stampanoni con il suo nuovo record.

Domenica 24 marzo si è tenuta la quarta edizione del **San Salvatore Vertical**. L'iniziativa ha visto una nutrita partecipazione con oltre 100 iscritti tra atleti in gara e famiglie che hanno sfruttato la bella giornata di sole per salire in vetta. I concorrenti sono stati ricompensati per la loro fatica con un piccolo ristoro.

I VINCITORI

Sul podio si è distinto **Cadel Evans** (Veloclub Mendrisio) con un eccellente tempo di 25 minuti e 44 secondi, seguito da Elia Stampanoni (USC) e Marco Kaufmann. Per le donne invece ha avuto la meglio **Paola Stampanoni** (GAB Bellinzona) con il **record** femminile che ha fermato il cronometro in 28 minuti e 14 secondi, seguita da Angela Haldimann (Vigor Ligronetto) e Corina Sommer.



PARADISO Funicolare San Salvatore, ecco le nuove vetture

Foto Società Monte San Salvatore

Sono in grado di trasportare 240 persone all'ora

PARADISO - La funicolare che porta al San Salvatore ha delle nuove vetture.

L'inaugurazione è avvenuta oggi (10 aprile). Nuova anche la fune traente. Costo totale dell'investimento 5 milioni di franchi. «Vista l'evoluzione della tecnologia, il maggior utilizzo dell'impianto con l'apertura invernale e il rilevante aumento del numero di persone trasportate, per prevenire rischi dovuti all'usura e la sicurezza degli ospiti e del personale, il Consiglio di Amministrazione con coraggio ha deciso un rinnovo totale dell'impianto» si legge in una nota.

Le nuove vetture hanno un «design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche» e sono in grado di trasportare 240 persone all'ora. Alla parte meccanica e alla fune ci ha pensato lo storico marchio Garaventa, alla carrozzeria CWA, mentre la parte elettronica è stata gestita da SISAG: «La parte elettronica è stata totalmente rinnovata - viene spiegato - e gli interventi di prima necessità possono avvenire da remoto, cosa che nelle precedenti vetture non era possibile. La nuova fune invece non ha più la testa colata, un sistema che ancorava la fune al carrello con una colata di leghe in metallo a basso punto di fusione». Il sistema è stato sostituito «da un tamburo su cui viene avvolta la fune e il suo vantaggio è di poter spostare la fune periodicamente in modo da poterla regolare con semplicità».

Nota curiosa, la vecchia fune invece «è stata donata a Toni Rüttimann, detto anche "EL SUIZO": Toni - spiegano dalla società - con queste funi si occupa di costruire ponti per l'attraversamento di corsi d'acqua in Sudamerica e sud-est asiatico, aiutando le popolazioni bisognose e risparmiando loro lunghe camminate per attraversarli. Un gesto che ci rende orgogliosi e che speriamo possa migliorare la vita di queste persone». Le manutenzioni ordinarie saranno poi gestite dal sistema SAMBESI, «un sistema online gestito tramite tablet che garantisce una verifica più capillare sui controlli giornalieri, mensili e trimestrali ordinati dall'Ufficio Federale dei trasporti».

UN NUOVO INIZIO PER LA FUNICOLARE SAN SALVATORE



Oggi sono state ufficialmente presentate le due nuove carrozze, che grazie ad un investimento di oltre 5 milioni di franchi presentano un design più moderno e panoramico. Questo rappresenta un ennesimo, nuovo inizio per la Funicolare, il più vecchio impianto di risalita turistico del Canton Ticino che dal 1890 ad oggi ha trasportato oltre 19 milioni di viaggiatori. Le rosse, che fanno la spola da Paradiso alla Vetta, sono infatti state sostituite con due nuove carrozze, giunte alla 5a generazione. La novità è un sistema di traino ed elettronica più moderno che da un lato garantisce ai passeggeri - fino a 240 persone ogni ora - una miglior esperienza lungo il tragitto, dall'altro agevola la manutenzione e offre la possibilità di effettuare i primi interventi da remoto.

Funicolare, ecco le nuove vetture

PARADISO La funicolare che porta al San Salvatore ha delle nuove vetture. L'inaugurazione è avvenuta ieri. Nuova anche la fune traente. Costo totale dell'investimento 5 milioni di franchi. Le nuove vetture hanno un «design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche» e sono in grado di trasportare 240 persone all'ora.



San Salvatore, inaugurate le nuove vetture

PARADISO / Sono state presentate ieri le «mitiche rosse» della Funicolare, totalmente rinnovate con un investimento complessivo di 5 milioni di franchi – La vecchia fune è stata donata a Toni «El Suizo» Rüttimann: ci costruirà un ponte

Sono state inaugurate ufficialmente ieri le nuove «mitiche rosse» della Funicolare San Salvatore. Le due vetture fanno parte della quinta generazione e la loro sostituzione, è stato spiegato in conferenza stampa, si è resa necessaria vista l'evoluzione della tecnologia, il maggior utilizzo dell'impianto con l'apertura invernale e l'aumento del numero di persone trasportate (nel 2023 è stato raggiunto il record di 274 mila passeggeri). Pertanto, «per prevenire rischi dovuti all'usura e garantire la sicurezza

degli ospiti e del personale, il Consiglio di amministrazione ha deciso per un rinnovo totale dell'impianto (vetture e fune). Il costo totale dell'investimento ammonta a 5 milioni di franchi. Le due nuove vetture sono caratterizzate da un design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche (per esempio, gli interventi di prima necessità possono avvenire da remoto, cosa che nelle precedenti vetture non era possibile). La capacità di trasporto è di 240 passeggeri all'ora.



Le nuove mitiche rosse.

© FUNICOLARE SAN SALVATORE

La vecchia fune invece è stata donata a Toni Rüttimann, detto «El Suizo»: con queste funi, Toni si occupa di costruire ponti per l'attraversamento di corsi d'acqua in Sudafrica e nel sud est asiatico.

Per festeggiare le nuove vetture, domenica 14 aprile la Funicolare San Salvatore propone una giornata con musica dal vivo e animazione per i bambini in vetta. Il prezzo è di 25 franchi a persona per risalita e polenta con luganighe in umido (solo funicolare: 16 franchi, gratis invece per i bambini fino a 12 anni).

LE RELAIS
GOURMET RESTAURANT



Cast.M20



Aperto tutti i giorni dalle 19:00 alle 21:30
Tel. +41 (0)91 973 25 55
www.villacastagnola.com



DAL 1938 IL SETTIMANALE DEL LUGANESE

RIVISTA DI LUGANO

Anno LXXXVI
12 APRILE 2024

G.A.A. 6962 Viganello
Fr. 3.90

#15

DOMENICA 14 APRILE 2024
Festeggiamo le nuove funicolari



PROGRAMMA DETTAGLIATO



www.montesansalvatore.ch



Il futuro sale in vetta



È COMINCIATA ALL'INSEGNA DEL CAMBIAMENTO LA STAGIONE DELLA FUNICOLARE SAN SALVATORE. DUE NUOVE VETTURE ASSICURANO CONFORT E SICUREZZA A CHI SCEGLIE DI TRASCORRERE IN CIMA AL PAN DI ZUCCHERO LUGANESE QUALCHE ORA DI PURA E SANA SPENSIERATEZZA.

PUBBLICITÀ PUBBLICITÀ PUBBLICITÀ

L'intera operazione di ammodernamento, avviata a inizio gennaio e terminata a metà marzo con il collaudo e la riapertura della destinazione, rappresenta solo l'ultima tappa di una storia iniziata nel 1890, con la prima messa in esercizio del più antico impianto di risalita turistico del Ticino. Una storia che oggi strizza l'occhio al futuro presentando la quinta generazione di vetture. Con un investimento superiore ai 5 milioni di franchi, la Funicolare San Salvatore non ha sostituito solo le carrozze, ma anche telai, elettronica, meccanica e, non da ultimo, la

fune traente. Realizzate dalla ditta specializzata Garaventa, che ha coordinato la produzione con CWA per la carrozzeria e SISAG per la parte elettronica, le nuove «rosse» possono trasportare 240 persone all'ora. Presentano un design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche: le manutenzioni ordinarie saranno per esempio gestite dal sistema SAMBESI, controllato online tramite tablet, che garantisce da remoto i controlli giornalieri, mensili e trimestrali ordinati dall'Ufficio Federale dei trasporti. Della lunghezza di 1810 metri

e con un diametro di 33 millimetri, la nuova fune traente è invece avvolta su uno speciale «tamburo», che favorisce gli spostamenti e la regolazione della stessa, mentre il vecchio cavo è stato donato all'engadinese Toni Rüttimann, detto anche «El Suizo», che da anni impiega questi materiali «di scarto» per costruire ponti per l'attraversamento di corsi d'acqua in sudamerica e sudest asiatico. «Un gesto che ci rende orgogliosi - afferma Francesco Markesch, direttore della Funicolare San Salvatore - che speriamo possa migliorare la vita di queste persone».



In festa per le nuove vetture

Per celebrare le nuove vetture la Funicolare San Salvatore organizza un evento aperto al pubblico **domenica 14 aprile**. Diverse le attività che animeranno la vetta: dalle 11 alle 14 musica con i mandolini del duo Albisetti e dalle 14 alle 16 si esibiscono i Canterini di Lugano.

L'intrattenimento dei più piccoli è assicurato da Paola e Dario del Teatro dei burattini di Como, che proporranno: un laboratorio creativo attivo dalle 10 alle 11.30 e dalle 14 alle 15.30; due spettacoli di circa 15 minuti presso la caseita alberata del Balalòn, in cui si narra la storia del Balalòn.

In vetta ci saranno Balalòn e Tersilla in persona: i due personaggi protagonisti delle fiabe che narrano la storia del monte, gireranno in vetta per scattare foto con i bambini e indicare loro luogo e orari delle attività proposte.

Paola e Dario disporranno inoltre di un piccolo desk alla stazione di partenza per illustrare le attività dedicate ai bambini. Programma dettagliato su montesansalvatore.ch.

PROGRAMMA DETTAGLIATO
www.montesansalvatore.ch



La Funicolare San Salvatore festeggia i veicoli il 14 aprile

Due nuove carrozze sulla Vetta

• *Sa.Gr.*) "Il 26 marzo del 1890 apriva la Funicolare San Salvatore: un'impresa pionieristica, visto che si trattava del primo impianto a fune del Cantone!". È con queste parole che il presidente del consiglio d'amministrazione Eugenio Brianti ha aperto la conferenza stampa svoltasi mercoledì mattina che aveva l'obiettivo di presentare le nuove vetture del Monte San Salvatore. Prima di passare la parola al direttore della funicolare, Brianti ha spiegato che durante questi ultimi anni la società ha investito circa 8 milioni per la messa in sicurezza dell'impianto, elemento fondamentale. "Ora speriamo nel bellissimo tempo, così da poter ammortizzare tutte queste spese, effettuate nella maggior parte senza finanziamenti... che non sarebbe male ricevere. Il Cantone infatti dà una mano agli impianti invernali, ma a quelli "estivi" no" - ha concluso il presidente del CdA.

Il direttore Francesco Markesch ha in seguito elencato i punti



salienti di questi lavori di messa in sicurezza, partendo dal 2016, anno in cui la funicolare ha ricevuto il rinnovo della concessione d'esercizio da parte dell'Ufficio Federale dei Trasporti per ulteriori 25 anni (ovvero fino a fine 2040). Da quel momento la società ha pianificato diversi investimenti importanti, confermando pertanto la volontà di mettere a disposizione dell'u-

tenza una struttura sempre impeccabile ed in perfetto stato, senza tralasciare la novità di aprire durante il periodo invernale (accolta molto bene dall'utenza, sono stati infatti registrati 20-30 mila passaggi in più) sia la funicolare, sia il ristorante Vetta dal 2019. Per quanto riguarda invece gli investimenti sono stati rinnovati il viadotto di Calprino (2019) e quello sopra le FFS (2021), si è provveduto a realizzare importanti opere di premunizione contro i pericoli naturali e la caduta sassi lungo la seconda tratta della linea della funicolare posando reti di protezione. Nel 2023 è stato invece rinnovato e dotato di impianto fotovoltaico lo stabile in Vetta; proprio nell'anno in cui la funicolare ha registrato il numero maggiore di clienti trasportati: oltre 274'000 passaggi!

Ed eccoci giunti nel 2024 con il rinnovo delle due carrozze,

l'elettronica, la meccanica e la fune. Sebastiano Lurati (responsabile marketing e amministrazione): "I nuovi veicoli, giunti alla 5.a generazione, hanno un design più moderno e un tetto completamente panoramico con la capacità di trasportare 240 persone all'ora (simile alla versione precedente). La parte elettronica è stata totalmente rinnovata con il grande vantaggio di poter effettuare (da parte della ditta fornitrice) i primi interventi in caso di malfunzionamento da remoto. Con questo investimento è stata anche sostituita la fune: le nuove vetture non saranno più assicurate dalla testa colata, ma è stato installato un sistema a tamburo che facilita le attività di manutenzione. E sempre su questo ultimo tema, la funicolare si è dotata di un sistema di controllo capillare - tramite tablet - al fine di monitorare e verificare capillarmente le manutenzioni e le anomalie eventuali.

Domenica 14 aprile, si festeggia in Vetta

Il ricco programma per accogliere le nuove vetture prevede intrattenimenti musicali, spettacoli per bambini dai tre anni, laboratori per bambini dai 5 anni. Ma non solo. Per il grande evento la funicolare propone la combinazione biglietto e pranzo (polenta con luganighe in umido) a 25 fr; solo funicolare a 16 fr (gratis per i bambini fino ai 12 anni). Per consultare tutte le attività in programma visitare il sito www.montesansalvatore.ch.





**SONNTAG
14. APRIL 2024**

**Einweihungsfest
neue Standseilbahnen**



Standseilbahn

Polenta mit gekochter
Tessiner Schweinswurst

Fr. **25.-**

Nur Standseilbahn

Fr. **16.-**

Standseilbahn gratis für Kinder bis zu 12 Jahren

Live-Musik und Animation für Kinder

DETAILLIERTES PROGRAMM

www.montesansalvatore.ch



Top of Lugano: oggi si sale con le nuove funicolari



DOMENICA 14 APRILE 2024

Festeggiamo le nuove funicolari

Funicolare
potenza con lupanighe in umido **Fr. 25,-**

Solo funicolare **Fr. 16,-**

Funicolare gratis per i bambini fino a 12 anni

Musica dal vivo e animazione per i bambini



www.torricastone.ch

Per salire in vetta al Top of Lugano, il Monte San Salvatore, sono entrate in servizio le nuove splendenti vetture, inaugurate il 10 aprile. Nuova è anche la fune che le traina su verso il cielo. Costo dell'investimento 5 milioni di franchi. «Vista l'evoluzione della tecnologia, il maggior utilizzo dell'impianto con l'apertura invernale e il rilevante aumento del numero di persone trasportate, per prevenire rischi dovuti all'usura e la sicurezza degli ospiti e del personale, il Consiglio di Amministrazione con coraggio ha deciso un rinnovo totale dell'impianto» si legge in una nota stampa. Le nuove vetture hanno un «design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche» e sono in grado di tra-

sportare 240 persone all'ora. Alla parte meccanica e alla fune ci ha pensato lo storico marchio Garaventa, alla carrozzeria CWA, mentre la parte elettronica è stata gestita da SISAG: «La parte elettronica è stata totalmente rinnovata e gli interventi di prima necessità possono avvenire da remoto, cosa che nelle precedenti vetture non era possibile. La nuova fune invece non ha più la testa colata, un sistema che ancorava la fune al carrello con una colata di leghe in metallo a basso punto di fusione». Il sistema è stato sostituito «da un tamburo su cui viene avvolta la fune e il suo vantaggio è di poter spostare la stessa periodicamente in modo da poterla regolare con semplicità». La vecchia fune non è andata in pensione ma è stata donata a Toni Rütti-

mann, detto anche "El suizo": Toni spiegano dalla società – «con queste funi si occupa di costruire ponti per l'attraversamento di corsi d'acqua in Sudamerica e sud-est asiatico, aiutando le popolazioni bisognose e risparmiando loro lunghe camminate per attraversarli. Un gesto che ci rende orgogliosi e che speriamo possa migliorare la vita di queste persone». Le manutenzioni ordinarie Sambesi, «un sistema online gestito tramite tablet che garantisce una verifica più capillare sui controlli giornalieri, mensili e trimestrali ordinati dall'Ufficio Federale dei trasporti». Oggi, domenica 14 aprile, si possono festeggiare le nuove funicolari salendo in vetta al San Salvatore (vedi immagine qui sopra).

SAN SALVATORE

Inaugurate le nuove vetture della funicolare

Domenica 14 aprile sono state inaugurate le nuove vetture della funicolare San Salvatore. Tra le novità: un tetto completamente panoramico e un design più moderno. L'intera operazione di ammodernamento, avviata a inizio gennaio e terminata a metà marzo con il collaudo e la riapertura della destinazione, si legge in una nota, "rappresenta solo l'ultima tappa di una storia iniziata nel 1890, con la prima messa in esercizio del più antico impianto di risalita turistico del Ticino". Una storia che oggi strizza l'occhio al futuro, presentando la quinta generazione di vetture. "Con un investimento superiore ai 5 milioni di franchi, la funicolare non ha solo sostituito le carrozze, ma anche telai, elettronica, meccanica e la fune traente".

Realizzate dalla ditta specializzata Garaventa, che ha coordinato la produzione con Cwa per la carrozzeria e Sisag per la parte elettronica, le nuove 'rosse' possono trasportare 240 persone all'ora.



Una delle 'rosse'

FUNICOLARE SAN SALVATORE

Datum: 24.04.2024



Côte Nature Suisse
1005 Lausanne
<https://www.illustr.ch/cotenature>

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 46'632
Erscheinungsweise: 4x jährlich



Seite: 85
Fläche: 13'040 mm²



Auftrag: 1093886 Referenz: 91718129
A&V (in Tsd. CHF): 4.2 Ausschnitt Seite: 1/1

Le parc San Grato, Carona (TI)

Entre Lugano et Morcote, le parc San Grato surplombe le lac de Lugano. Ce vaste domaine est niché sur le versant boisé situé entre le Monte San Salvatore et le Monte Arbòstora. Le parc a été créé dans les années 1940 pour la résidence secondaire d'un directeur d'usine. Il comprend une riche collection d'azalées, de rhododendrons et de conifères. Cinq itinéraires, dédiés à différents thèmes, sillonnent le parc. De nombreux bancs permettent de profiter d'une vue magnifique sur le bassin lacustre de Lugano et les sommets des Alpes tessinoises.

Départ et arrivée En funiculaire de Lugano-Paradiso au Monte San Salvatore (913 m), via Ciona (618 m) et Carona (624 m) jusqu'au parc San Grato (704 m) et via l'Alpe Vicania (659 m) jusqu'à Morcote (272 m)

Distance et temps de parcours
9,2 km, 3 h

Dénivelé Positif 250 m, négatif 870 m

Restauration A l'Alpe Vicania ou à Morcote.

TECHNIQUE   
CONDITION   





PARADISO Reti paramassi fino a quattro metri: la Funicolare del San Salvatore è ancora più sicura

L'opera di protezione è stata ultimata negli scorsi giorni.

PARADISO - La Funicolare del San Salvatore è (ancora) più sicura. Sono infatti stati ultimati negli scorsi giorni i lavori che hanno visto la posa di nuove reti paramassi alte tra tre e i quattro metri per una lunghezza totale di circa 300 metri. «È stata realizzata un'opera di protezione eccezionale non solo per la funicolare ma anche per le zone abitative di Pazzallo/Lugano vicino alla fermata intermedia», sottolineano i proprietari. «Con i lavori iniziati a marzo 2022 e terminati da pochi giorni con il collaudo, si può affermare che la sicurezza dai pericoli naturali della linea della funicolare ora è più che aumentata».

L'opera di messa in sicurezza è costata circa un milione e 200mila franchi. Metà dell'investimento è stato finanziato dalla stessa Funicolare San Salvatore mentre l'altra metà se la sono divisa Cantone e Confederazione (30%) e Comune di Lugano (20%).



Canterini dalla vetta al centro

I Canterini di Lugano hanno ravvivato i festeggiamenti per le nuove carrozze della funicolare Monte San Salvatore. Domenica 14 aprile, in una splendida giornata baciata dal sole, con i suoi canti e i costumi tradizionali, la formazione diretta da Alessandro Benazzo ha intrattenuto e divertito il pubblico presente. La prossima uscita dei Canterini è in programma sabato 27 aprile dalle 14 alle 16 a Lugano, con esibizioni nei più suggestivi angoli del centro città.



PARADISO Reti paramassi fino a quattro metri: la Funicolare del San Salvatore è ancora più sicura

L'opera di protezione è stata ultimata negli scorsi giorni.

PARADISO - La Funicolare del San Salvatore è (ancora) più sicura. Sono infatti stati ultimati negli scorsi giorni i lavori che hanno visto la posa di nuove reti paramassi alte tra tre e i quattro metri per una lunghezza totale di circa 300 metri. «È stata realizzata un'opera di protezione eccezionale non solo per la funicolare ma anche per le zone abitative di Pazzallo/Lugano vicino alla fermata intermedia», sottolineano i proprietari. «Con i lavori iniziati a marzo 2022 e terminati da pochi giorni con il collaudo, si può affermare che la sicurezza dai pericoli naturali della linea della funicolare ora è più che aumentata».

L'opera di messa in sicurezza è costata circa un milione e 200mila franchi. Metà dell'investimento è stato finanziato dalla stessa Funicolare San Salvatore mentre l'altra metà se la sono divisa Cantone e Confederazione (30%) e Comune di Lugano (20%).



Canterini dalla vetta al centro

I Canterini di Lugano hanno ravvivato i festeggiamenti per le nuove carrozze della funicolare Monte San Salvatore. Domenica 14 aprile, in una splendida giornata baciata dal sole, con i suoi canti e i costumi tradizionali, la formazione diretta da Alessandro Benazzo ha intrattenuto e divertito il pubblico presente. La prossima uscita dei Canterini è in programma sabato 27 aprile dalle 14 alle 16 a Lugano, con esibizioni nei più suggestivi angoli del centro città.

Ivertorial

Funicolare del San Salvatore, un classico che si rinnova



Dal 1890 a oggi, la Funicolare del Monte San Salvatore ha trasportato oltre 19 milioni di passeggeri ad ammirare uno dei panorami più amati della Svizzera. Essere l'impianto di risalita turistico ticinese da più anni in funzione significa anche assicurare nel tempo una tecnologia allo stato dell'arte.

Con 274mila passaggi il 2023 ha segnato un record assoluto per la Funicolare del Monte San Salvatore, battendo anche il precedente del 1957. Merito dell'attrattiva di una destinazione identitaria del territorio ticinese, insieme alla capacità di valorizzarla al meglio. Un obiettivo che ha portato da qualche anno alla scelta strategica di destagionalizzare l'offerta, approfittando delle miti temperature invernali. La possibilità, in una decina di minuti, di 'cambiare prospettiva' raggiungendo la vetta per godersi la vista - già premiata come terzo miglior panorama svizzero -, fare una passeggiata nella natura e gustare le proposte gastronomiche del Ristorante Vetta sono parte di una proposta unica e vincente, molto apprezzata dalla clientela svizzero-tedesca (60% dei passeggeri), ma anche dagli stessi ticinesi e dall'estero. Il 16 marzo la stagione 2024 si è aperta con l'inaugurazione delle due nuove vetture, quinta generazione delle "mitiche rosse": «Vista l'evoluzione della tecnologia, il maggior utilizzo dell'impianto con l'apertura invernale e il rilevante aumento delle persone trasportate, per prevenire rischi dovuti all'usura e garantire la sicurezza degli

ospiti e del personale, il CdA ha deciso un rinnovo completo dell'impianto con un investimento superiore ai 5 milioni di franchi: carrozzeria, chassis, elettronica, meccanica e fune traente», evidenzia il direttore della Funicolare del Monte San Salvatore, Francesco Markesch.

Più moderne nel design, con tetto completamente panoramico, le vetture, insieme ai carrelli, sono state realizzate da Garaventa, che ha coordinato la produzione con Cwa per la carrozzeria e con Sisag per la parte elettronica. Diverse le novità tecniche e tecnologiche. «In particolare, dalla fune a testa colata si è passati a un sistema a tamburo, con il vantaggio di poter spostare la fune periodicamente e poterla regolare con semplicità, mentre in precedenza era ancorata al carrello da una colata di leghe in metallo a basso punto di fusione», spiega il Direttore. La parte elettronica permetterà ora di curare gli interventi di prima necessità anche da remoto, mentre le manutenzioni ordinarie saranno gestite da Sambesi, un sistema online tramite tablet che garantisce una verifica più capillare sui controlli giornalieri, mensili e trimestrali ordinati dall'Ufficio Federale dei trasporti.

La vecchia fune raggiungerà destinazioni più esotiche: «L'abbiamo donata all'organizzazione umanitaria dell'engadinese Toni "el Suizo" Ruttimann, ingegnere che per volontariato da diversi anni costruisce ponti e passerelle in zone discoste e povere del Sudamerica e del Sudest asiatico. Inoltre, la Funicolare è di recente entrata a far parte del programma di sostenibilità Swisustainable (Livello 1 - committed), che riunisce imprese e organizzazioni dell'intero settore turistico svizzero», evidenzia Francesco Markesch.

Fitto il calendario degli eventi, dalla Festa della Mamma il 12 maggio ("Pranzo & Funicolare" Fr. 65.-) e, dal 17 maggio al 29 giugno, aperture serali venerdì e sabato (per chi cena al ristorante, funicolare a soli Fr. 12.-), finché dal 5 luglio al 31 agosto l'apertura si estenderà giornalmente sino alle 23.00. Con le nuove vetture 5.0 che possono trasportare fino a 240 persone all'ora, tutto è pronto per godersi il viaggio e battere nuovi record stagionali, puntando ai 20 milioni di passaggi.

Per informazioni:

Funicolare Monte San Salvatore SA

Tel: +41 91 985 28 28

www.montesansalvatore.ch

San Salvatore, in vetta anche la sera

Da venerdì 17 maggio ogni venerdì e sabato aperti fino alle 23.00

Con l'allungarsi delle giornate e con l'arrivo della stagione calda si potrà salire in vetta al Monte San Salvatore anche la sera. A partire dal 17 maggio tutti i venerdì e sabato gli ospiti potranno approfittare della conveniente tariffa per la funicolare di soli 12 franchi

per chi cena presso il Ristorante Vetta (prenotazioni 091/993 26 70). Nella magica cornice del San Salvatore si può quindi cenare in un ambiente in cui nulla è lasciato al caso, per la qualità del servizio e la cordialità dell'accoglienza.

Da venerdì 5 luglio e fino a sabato 31 agosto la struttura rimarrà poi regolarmente in esercizio tutti i giorni dalle 9.00 sino alle 23.00.

www.montesansalvatore.ch



Funicolare San Salvatore più sicura

• Dopo aver rinnovato i due viadotti con una spesa di oltre 2 milioni di franchi - lavori necessari per il rinnovo della concessione federale - la Funicolare San Salvatore ha realizzato un'opera di protezione eccezionale con reti paramassi alte fino a 4 metri.

Il cantiere iniziato a marzo 2022 è terminato da pochi giorni con il collaudo: "la sicurezza dai pericoli naturali della linea della funicolare ora è più che aumentata" osservano i responsabili.

L'opera è essenziale anche per le zone abitative sottostanti di Pazzallo/Lugano vicine alla stazione intermedia.

Per la ditta esecutrice si è trattato di un progetto importante in un'area difficile da raggiungere con interventi a volte spettacolari: gli operai specializzati, spesso aggrappati ai pali o alle



reti, hanno svolto il loro lavoro in piena fiducia e sicurezza. Ci sono voluti diversi voli di elicottero per il trasporto di materiale. In totale sono stati posati circa 300 metri di nuove reti paramassi con altezze variabili da 3 a 4 metri e classi di energia da 500 a 2000 kj.

L'investimento totale di ca. 1,2 milioni di franchi è stato finanziato al 50% dalla Funicolare San Salvatore, per il 30% da Cantone e Confederazione e per il 20 dal Comune di Lugano.

SAN SALVATORE / reti paramassi di 4 metri



Una funicolare ancora più sicura

© FUNICOLARE SAN SALVATORE SA

Sono state collaudate da pochi giorni le reti paramassi, alte fino a quattro metri, utili per mettere in sicurezza il tratto che percorre la funicolare San Salvatore, oltre che le zone abitate vicino alla stazione inter-

media. I lavori erano iniziati a marzo del 2022. L'investimento totale è stato di 1,2 milioni di franchi, finanziato per il 50% dalla Funicolare San Salvatore e per il restante 30% da Cantone e Confederazione e dal 20% dalla Città di Lugano.



PARADISO Funicolare San Salvatore, in vetta anche la sera

Funicolare San Salvatore

Corse fino alle 23

PARADISO - Da venerdì 17 maggio, ogni venerdì e sabato, la funivia San Salvatore funzionerà fino alle 23.

«A partire dal 17 maggio - si legge in una nota - tutti i venerdì e sabato gli ospiti potranno approfittare della tariffa per la funicolare di 12 franchi per chi cena presso il ristorante Vetta».

Da venerdì 5 luglio e fino a sabato 31 agosto la struttura rimarrà poi regolarmente in esercizio tutti i giorni dalle 9 sino alle 23.

Per maggiori informazioni: www.montesansalvatore.ch

IN VETTA AL SAN SALVATORE ANCHE DI SERA



La Funicolare sarà aperta da venerdì 17 maggio ogni fine settimana fino alle 23.00

Con l'allungarsi delle giornate e con l'arrivo della bella stagione ci sarà l'occasione di **salire in vetta al Monte San Salvatore** anche **la sera**. La Funicolare sarà aperta a partire **dal 17 maggio tutti i venerdì e sabato**, inoltre, i visitatori potranno acquistare il biglietto a **12 franchi** se sono anche interessati a cenare al Ristorante Vetta. **Da venerdì 5 luglio e fino a sabato 31 agosto** la struttura rimarrà poi regolarmente in esercizio tutti i giorni **dalle 9.00 sino alle 23.00**.

MONTE SAN SALVATORE**Erweiterter Abendbetrieb am
Wochendende**

Ab sofort findet wieder am Freitag und Samstag der bewährte Abendbetrieb statt. Die Besucher können im Restaurant Vetta (Tel. 091 993 26 70) oder auf dessen gedeckter Terrasse bei einem Abendessen die spektakuläre Aussicht auf Lugano geniessen.

*Funicolare Monte San Salvatore -
Via delle Scuole 7 - Paradiso - mon-
tesansalvatore.ch - So-Do 09.00-
18.00 Uhr, Fr+Sa 09.00-23.00 Uhr*

Serate in vetta

Buone notizie per gli amanti dei panorami mozzafiato. Con l'allungarsi delle giornate e con l'arrivo della stagione calda si può salire in vetta al Monte San Salvatore anche di sera. Tutti i venerdì e sabato gli ospiti che decidono di cenare al Ristorante Vetta (prenotazioni allo 091 993 26 70) possono approfittare di una tariffa conveniente: funicolare a soli 12 franchi. Da venerdì 5 luglio a sabato 31 agosto, la struttura rimarrà invece regolarmente in esercizio tutti i giorni dalle 9 alle 23. Altre informazioni su montesansalvatore.ch.

Quinta generazione di vetture PER LA FUNICOLARE SAN SALVATORE

DI ELENA LOGATELLI

Sono trascorsi 23 anni dall'ultimo cambio di vetture della funicolare Monte San Salvatore e – da quando l'impianto di risalita è stato inaugurato, ovvero dal 1890 – le carrozze sono state sostituite cinque volte, compresa quella recentissima, pensata e pianificata a seguito del rinnovo della concessione d'esercizio da parte dell'Ufficio federale dei trasporti ottenuto nel 2016 e valido fino al 2040.

Da questo momento sono stati pianificati diversi investimenti e in parallelo dal 2019 la direzione ha deciso di non sospendere l'esercizio della funicolare nel periodo invernale, approfittando di inverni sempre più soleggiate e miti e delle opportunità turistiche venutesi a creare a seguito dell'apertura della galleria di base del Ceneri e del completamento della nuova ferrovia transalpina AlpTransit. «Un'apertura molto apprezzata, che ha riscosso in questi anni grande successo, al di là delle più rosee aspettative e che premia gli sforzi della San Salvatore volti a destagionalizzare l'offerta», ha evidenziato l'attuale direttore Francesco Markesch, subentrato a Felice Pellegrini nel 2021 che per primo aveva creduto alle opportunità da sfruttare anche nel periodo invernale.

«Addirittura il 2023 ci ha fatto registrare un record con 274.000 passaggi, cifra



che ha permesso di battere il precedente primato che risaliva al lontano 1957», ha ricordato il direttore Markesch.

In questi ultimi anni sono stati portati a termine numerosi interventi di sostituzione e manutenzione, quali: nel 2019 risanamento del viadotto di Calprino, nel 2021 di quello sopra la linea FFS, nel 2022 sono state attuate importanti opere contro i pericoli naturali e la caduta sassi con la posa di reti di protezione; nel 2023 ammodernamento dello stabile in vetta che ospita il ristorante e le sale riunioni, con posa di pannelli fotovoltaici sul tetto. A coronamento di questi spettacolari e complessi lavori, a inizio anno sono iniziati i lavori in vista del rimpiazzo delle «mitiche rosse», ovvero le due vetture, con

adattamento di tutta l'elettronica, la meccanica e sostituzione della fune, terminati a metà marzo con inaugurazione e festa in vetta avvenute a metà aprile scorso.

«In totale abbiamo investito oltre 8 milioni di franchi in questi ultimi anni – ha osservato il presidente del CdA Eugenio Brianti – senza poter beneficiare di finanziamenti esterni ad eccezione dei ripari per i quali abbiamo ottenuto sussidi pari a metà della spesa».

Le due nuove «rosse» hanno un design più moderno, un tetto completamente panoramico e presentano diverse novità tecnologiche e tecniche rispetto alle ultime sostituite nel 2001. La ditta Garaventa si è occupata della parte meccanica e della fune, Sisag ha gestito la parte elettronica, CWA la carrozzeria delle panoramiche. Ora è possibile monitorare e intervenire sulla parte elettronica anche da remoto e il controllo del funzionamento delle vetture, così come le manutenzioni richieste dall'Ufficio federale dei trasporti avvengono tramite dispositivo.

La vecchia fune traente – lunga 1'810 m, 33 mm di diametro e del peso di 7'624 kg – è stata donata all'organizzazione umanitaria diretta dall'engadinese Toni Rüttimann, detto «el Suizo», ingegnere attivo in zone particolarmente discoste e povere di Paesi del Sudamerica e del sud est asiatico dove da diversi anni costruisce ponti e passerelle per aiutare le popolazioni bisognose evitando loro lunghe camminate per attraversare corsi d'acqua.

Per quel che riguarda le due carrozze, una è stata smaltita mentre l'altra è stata ritirata dal proprietario del Giga Bar di Barbengo (René Gygax) che l'ha sistemata nel piazzale antistante e sta valutando cosa farne.



© Tr-Press

- 1 Sono più di 19 milioni le persone trasportate in vetta in 132 anni di attività della funicolare, il cui viaggio inaugurale risale al 1890.
- 2 All'inaugurazione delle nuove vetture sono intervenuti, da sinistra: mons. Nicola Zanini per la benedizione, il consigliere di Stato Christian Vitta, il direttore della Funicolare Francesco Markesch (dietro), il sindaco di Paradiso Ettore Vismara, Eugenio Brianti (presidente CdA della San Salvatore), Franco Polloni (vice-presidente CdA), Antonio Ventura (consigliere CdA) e Roberto Frascina (consigliere CdA).

Funicolare San Salvatore ancora più sicura e ora in funzione anche la sera



■ Dopo aver rinnovato i due viadotti con una spesa non indifferente di oltre 2 milioni di franchi, opere necessarie per il rinnovo della concessione federale, la Funicolare San Salvatore ha realizzato un'opera di protezione «eccezionale» con reti paramassi alte fino a 4 metri che mettono in sicurezza la sua tratta e anche le zone abitative sottostanti di Pazzallo/Lugano vicino alla stazione intermedia. Per la ditta esecutrice si è

trattato di un progetto complesso in un'area difficile da raggiungere con interventi a volte spettacolari e diversi voli di elicottero per il trasporto di materiale. Il progetto in breve: in totale sono state posate circa 300 metri di nuove reti paramassi con altezze variabili da 3 a 4 metri e classi di energia da 500 a 2000 kj. L'investimento totale, di circa 1,2 milioni di franchi, è stato finanziato al 50% dalla Funicolare San Salvatore e per il restante 30% da Cantone e Confederazione e dal 20% dal Comune di Lugano.



■ Con l'allungarsi delle giornate e con l'arrivo della stagione calda si può salire in vetta al Monte San Salvatore anche la sera. Dallo scorso 17 maggio, tutti i venerdì e sabato, gli ospiti possono approfittare della conveniente tariffa per la funicolare di soli 12 franchi per chi cena presso il Ristorante Vetta (prenotazioni 091 993 26 70), in un ambiente in cui nulla è lasciato al caso, per la qualità del servizio e la cordialità dell'accoglienza. Da venerdì 5 luglio e fino a sabato 31 agosto la struttura rimarrà poi regolarmente in esercizio tutti i giorni dalle 9.00 sino alle 23.00 (www.montesansalvatore.ch).



PARADISO Funicolare San Salvatore, il 2023 è stato un anno da record

Foto Funicolare Monte San Salvatore

274mila i passeggeri, mai così tanti dall'apertura avvenuta nel lontano 1890

PARADISO - Il 2023? Un anno da record per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore. I numeri della stagione sono stati presentati nel corso della Assemblea annuale degli azionisti che si è tenuta al Ristorante Vetta. Ad illustrarli il Presidente del CdA Eugenio Brianti.

274mila passeggeri, mai così tanti dal 1890 - Duecentosettantaquattromila passeggeri, «primato assoluto di passeggeri dalla sua apertura nel lontano 1890 e battuto il primato che resisteva dal 1957» fanno sapere dalla Funicolare Monte San Salvatore. «L'aumento, rispetto al 2022, è stato di oltre 35mila passeggeri (+15%).

Anche i risultati gestionali - viene spiegato - grazie al rigoroso controllo degli oneri, hanno fatto registrare risultati al di sopra di ogni aspettativa».

Inoltre, la convenzione stipulata con il Comune di Paradiso «ha permesso di trasportare in vetta tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive, più di 4'900 passeggeri. Importante - sottolineano - anche il sostegno dell'azionista di riferimento EFG BANK SA che ha assicurato con il suo prezioso appoggio un contributo di sponsorizzazione».

Tre milioni di franchi di proventi e un utile lordo di oltre un milione -

Questi in sintesi i dati più significativi dell'esercizio 2023: introiti di trasporto aumentati di 830'000.- franchi (+38%) e un totale dei proventi che assommano a Fr. 3'024'040.-

L'utile lordo raggiunto è stato di Fr. 1'132'783.-

«Anche quest'anno la Società ha deciso di attuare una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti che assommano a Fr.509'000.- e alla luce dei brillanti risultati conseguiti, ma consci dei rilevanti investimenti per il rinnovo totale delle vetture previsto per il 2024, la Società ha deciso di destinare ulteriori 300'000 franchi al Fondo Accantonamenti ora portato a Fr. 1'450'000».

Utile netto di esercizio pari a 380mila franchi - Dopo ammortamenti, imposte e tasse il conto economico della Società chiude con utile netto d'esercizio di 380'000.- franchi.

A gonfie vele anche l'offerta gastronomica del Ristorante Vetta: aumentato il numero di banchetti organizzati sull'arco di tutta la stagione, «di cui in parte grazie alle opportunità congressuali».

Prima della fine dell'assise è stato proiettato il filmato del rinnovo delle vetture effettuato ad inizio 2024. «Questo progetto di rilevanza turistico regionale è una ulteriore conferma della dinamica politica aziendale che vede la Società Funicolare San Salvatore costantemente tesa a soddisfare le esigenze del mercato in piena sicurezza».

Riconfermato in corpore il Consiglio di Amministrazione: Eugenio Brianti (presidente CdA), Franco Polloni (vice-presidente CdA), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Fraschina (consiglieri CdA) e Francesco Markesch (direttore FMS).

Luganese Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore

Lo scorso anno i passeggeri sono stati oltre 274.000 i passeggeri: un primato assoluto dall'apertura nel lontano 1890



È stato un 2023 da record per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore, che ha tenuto la sua Assemblea annuale al Ristorante Vetta alla presenza di 46 azionisti che rappresentavano in proprio o per procura 795 azioni pari 66.25 % del capitale sociale.

Il Presidente del CdA Eugenio Brianti ha illustrato gli ottimi risultati conseguiti nel 2023, anno che con oltre 274.000 passeggeri ha fatto registrare il primato assoluto di passeggeri dalla sua apertura nel lontano 1890. Battuto il primato che resisteva dal 1957. L'aumento rispetto al 2022 è stato di oltre 35mila passeggeri (+15%).

Anche i risultati gestionali, si legge nel comunicato, grazie al rigoroso controllo degli oneri hanno fatto registrare risultati al di sopra di ogni aspettativa. L'apprezzata convenzione stipulata con il Comune di Paradiso ha permesso di trasportare in vetta tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive più di 4.900 passeggeri. Importante anche il sostegno dell'azionista di riferimento EFG BANK SA che ha assicurato con il suo prezioso appoggio un contributo di sponsorizzazione.

Ecco in sintesi i dati più significativi dell'esercizio 2023: introiti di trasporto aumentati di 830.000.- franchi (+38%) e un totale dei proventi che assommano a Fr. 3.024.040.-

L'utile lordo raggiunto è stato di Fr. 1.132'783.- Anche quest'anno la Società ha deciso di attuare una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti che assommano a Fr.509.000.-

Alla luce dei brillanti risultati conseguiti, ma consci dei rilevanti investimenti per il rinnovo totale delle vetture previsto per il 2024, la Società, si legge ancora nel comunicato, ha deciso di destinare ulteriori 300.000 franchi al Fondo Accantonamenti ora portato a Fr. 1.450.000.

Dopo ammortamenti, imposte e tasse il conto economico della Società chiude con utile netto d'esercizio di 380.000.- franchi.

A gonfie vele anche l'offerta gastronomica del Ristorante Vetta che grazie alla sua qualità ha visto aumentare il numero di banchetti organizzati sull'arco di tutta la stagione, di cui in parte grazie alle opportunità congressuali.

Inoltre, prima della fine dell'assise è stato proiettato il filmato del rinnovo delle vetture effettuato ad inizio 2024. Questo progetto di rilevanza turistico regionale è un'ulteriore conferma della dinamica politica aziendale che vede la Società Funicolare San Salvatore costantemente tesa a soddisfare le esigenze del mercato in piena sicurezza.

Il Consiglio di Amministrazione è stato riconfermato in corpore. Eugenio Brianti (presidente CdA), Franco Polloni (vice-presidente CdA), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Frascina (consiglieri CdA) e Francesco Markesch (direttore FMS).

Un 2023 da incorniciare per la Funicolare del San Salvatore

Trasportati quasi 280mila passeggeri, un 'primato assoluto'. Riconfermato il Consiglio di amministrazione



11 giugno 2024 | a cura di **Red.Lugano**

Un 2023 da incorniciare per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore. L'anno passato è senz'altro da ascrivere ai record, come ribadito di recente dall'assemblea annuale che ha riunito in vetta 46 azionisti. A illustrare gli "ottimi risultati" inanellati è stato lo stesso presidente del Cda Eugenio Brianti, il quale archivia l'annata con oltre 274mila passeggeri, un "primato assoluto" dall'apertura nel 1890 che ha battuto la miglior prestazione, che resisteva dal 1957. L'aumento rispetto al 2022 è stato, infatti, di oltre 35mila passeggeri (+15%).

Anche i risultati gestionali, si è fatto notare, "grazie al rigoroso controllo degli oneri, hanno fatto registrare numeri al di sopra di ogni aspettativa". Solo grazie alla convenzione stipulata con il Comune di Paradiso si sono trasportati in vetta 4'900 persone tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive. In sintesi gli introiti di trasporto sono aumentati di 830'000 franchi (+38%) e il totale dei proventi assommano a oltre 3 milioni. L'utile lordo raggiunto è stato di 1,1 milioni. Quindi anche quest'anno "la Società ha deciso di attuare una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti, che assommano a mezzo milione di franchi. Inoltre, si è deciso di destinare ulteriori 300'000 franchi al Fondo accantonamenti, portato a 1 milione e 450'000 franchi, "consoci dei rilevanti investimenti per il rinnovo totale delle vetture previsto quest'anno". Tirate le somme si chiude dunque con utile netto d'esercizio di 380'000 franchi.

Quanto alle nomine il Consiglio di amministrazione è stato riconfermato in corpore: Eugenio Brianti (presidente Cda), Franco Polloni (vicepresidente Cda), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Fraschina (consiglieri Cda) e Francesco Markesch (direttore FMS).

UN 2023 DA RICORDARE PER LA FUNICOLARE SAN SALVATORE, REGISTRATO IL RECORD ASSOLUTO DI PASSEGGERI



Lo scorso anno sono stati registrati oltre 274mila passeggeri (+15% rispetto al 2022), il numero più alto dall'apertura del 1890 che ha anche superato il record che resisteva dal 1957.

Oltre 274mila passeggeri, 35mila in più (+15%) rispetto al 2022. Con questi numeri la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore ha chiuso un 2023 da record, segnando il primato assoluto di passeggeri dall'apertura avvenuta nel 1890 e battendo il primato che resisteva dal 1957. I dati, viene spiegato in una nota stampa, sono stati presentati nell'ambito dell'Assemblea annuale, tenutasi negli scorsi giorni al Ristorante Vetta. Grazie alla convenzione con il Comune di Paradiso, si legge, "sono stati trasportati in vetta oltre 4'900 passeggeri tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive".

I DETTAGLI ECONOMICI

Parlando di numeri, l'esercizio 2023 ha visto la voce degli introiti di trasporto aumentare di 830 mila franchi (+38%), con un totale dei proventi che ha superato i 3 milioni di franchi. L'utile lordo raggiunto è stato di oltre 1,1 milioni. La Società ha inoltre deciso di attuare anche per l'anno in questione una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti che assommano a 509 mila franchi. "Alla luce dei brillanti risultati conseguiti, ma consci dei rilevanti investimenti per il rinnovo totale delle vetture previsto per il 2024, la Società ha deciso di destinare ulteriori 300 mila franchi al Fondo Accantonamenti, ora portato a 1,45 milioni", viene precisato. Dopo ammortamenti, imposte e tasse il conto economico della Società chiude con utile netto d'esercizio di 380'000 franchi.

RICONFERMATO IN CORPORE IL CDA

Il Consiglio di Amministrazione è stato riconfermato in corpore. Eugenio Brianti (presidente CdA), Franco Polloni (vice-presidente CdA), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Frascina (consiglieri CdA) e Francesco Markesch (direttore FMS).

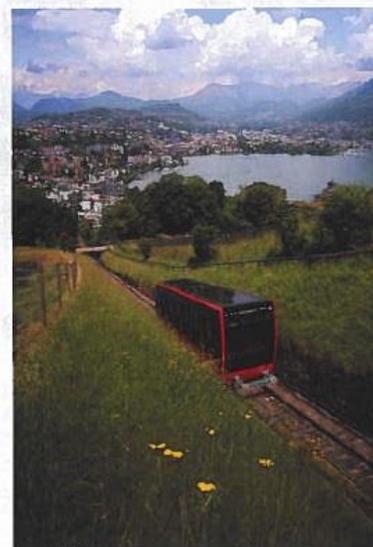
San Salvatore sempre più al top

Anno da record per la funicolare che nel 2023 ha portato in vetta oltre 274mila passeggeri.

Sono dati significativi quelli illustrati lo scorso 10 giugno in occasione dell'assemblea annuale della società Funicolare Paradiso-San Salvatore (Fms). Esposti dal presidente del CdA Eugenio Brianti, i risultati conseguiti nel 2023 sono al di sopra di ogni aspettativa, con oltre 274mila passeggeri, un primato assoluto dalla sua apertura nel 1890. Sorprendente l'aumento, rispetto al 2022, di oltre 35mila passeggeri (+15%), di cui 4.900 - tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive - generati dalla convenzione con il Comune di Paradiso. Ottimi i risultati gestionali, grazie a un rigoroso controllo delle uscite.

In sintesi, i dati: gli introiti di trasporto sono aumentati di 830mila franchi (+38%) e i proventi hanno raggiunto i 3 milioni di franchi; l'utile lordo ha superato 1,1 milioni: 300mila franchi sono stati attribuiti al fondo accantonamenti, ora portato a 1 milione e 450mila franchi, e 509mila destinati agli ammortamenti. Il conto economico chiude con un utile netto d'esercizio di 380mila franchi.

Il Consiglio d'amministrazione è stato riconfermato: Eugenio Brianti (presidente), Franco Polloni (vice presidente), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Frascina (consiglieri) e Francesco Markesch (direttore Fms). La seduta si è conclusa con la proiezione del filmato girato a inizio 2024 in occasione del rinnovo delle vetture.



Funicolare San Salvatore: 2023 anno da record

Ancora un anno record per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore, autentico fiore all'occhiello del turismo luganese o più in generale ticinese. Il Pan di Zucchero conferma ancora una volta la sua vocazione e i risultati sono lì tutti da vedere. Tutto ciò, con tanto di numeri e cifre, è emerso durante l'assemblea annuale dei soci che si è tenuta nei giorni scorsi al Ristorante Vetta alla presenza di una cinquantina di soci in rappresentanza del 66 per cento di coloro che detengono le quote azionarie. Il presidente del CdA Eugenio Brianti ha illustrato gli eccellenti risultati dello scorso anno, durante il quale circa 275 mila passeggeri sono saliti in vetta.

Un record che resisteva dal 1957, il migliore in assoluto dal 1890, da quando cioè è stata inaugurata la Funicolare di salita verso il San Salvatore. Rispetto poi al 2022 c'è stato un incremento del 15 per cento. Risultati eccellenti, insomma; una prova che se si lavora bene anche quando il momento economico non è dei migliori si possono ottenere



degli ottimi riscontri. Anche a livello gestionale, grazie al rigoroso controllo degli oneri, i risultati sono andati oltre le previsioni. Con la convenzione stipulata con il Comune di Paradiso, la Funicolare SA ha potuto traspor-

tare in vetta personale di azienda, ospiti di albergo, residenti, scolaresche e società sportive più di 4900 persone. Importante è stato anche il supporto dell'azionista di riferimento EFG Bank SA che ha garantito delle importanti sponsorizzazioni.

Verso la fine dei lavori sono stati presentati gli ammodernamenti delle vetture cominciati ad inizio 2024, un'altra dimostrazione del dinamismo del gruppo dirigente della Funicolare SA, il cui consiglio di amministrazione è stato rinnovato in corpore: Eugenio Brianti (presidente), Franco Polloni (vice-presidente), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Frascina (consiglieri CdA) e Francesco Markesch (direttore FMS).

Fiume Ticino, attenzione!

L'Azienda Elettrica Ticinese segnala possibili repentini aumenti delle portate d'acqua lungo il fiume Ticino e i suoi affluenti in Val d'Aosta, tra Airolo

MONTE SAN SALVATORE

Un 2023 da incorniciare per la Funicolare

Un 2023 da incorniciare per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore. L'anno passato è senz'altro da ascrivere ai record, come ribadito di recente dall'assemblea annuale che ha riunito in vetta 46 azionisti. A illustrare gli "ottimi risultati" inanellati è stato lo stesso presidente del Cda Eugenio Brianti, il quale archivia l'annata con oltre 274mila passeggeri, un "primato assoluto" dall'apertura nel 1890 che ha battuto la miglior prestazione, che resisteva dal 1957. L'aumento rispetto al 2022 è stato, infatti, di oltre 35mila passeggeri (+15%).

Anche i risultati gestionali, si è fatto notare, "grazie al rigoroso controllo degli oneri, hanno fatto registrare numeri al di sopra di ogni aspettativa". Solo grazie alla convenzione stipulata con il Comune di Paradiso si sono trasportati in vetta 4'900 persone tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive. In sintesi gli introiti di trasporto sono aumentati di 830mila franchi (+38%) e il totale dei proventi assommano a oltre tre milioni. L'utile lordo raggiunto è stato di 1,1 milioni. Quindi anche quest'anno la Società ha deciso di attuare una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti, che assommano a mezzo milione di franchi. Inoltre, si è deciso di destinare ulteriori 300mila franchi al Fondo accantonamenti, portato a 1 milione e 450mila franchi, "consoci dei rilevanti investimenti per il rinnovo totale delle vetture previsto quest'anno". Tirate le somme si chiude dunque con un utile netto d'esercizio di 380mila franchi.

Quanto alle nomine il Consiglio d'amministrazione è stato riconfermato in corpore: Eugenio Brianti (presidente), Franco Polloni (vicepresidente), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini, Roberto Fraschina e Francesco Markesch (direttore Fms).

SANSALVATORE SA

Durante l'ultima Assemblea Generale svoltasi in Vetta al San Salvatore è stata ratificata la proposta del Cda di retribuire con un dividendo del 5% il capitale azionario della Società. Nonostante l'importante investimento del rinnovo delle vetture, si legge in una nota, si è voluto premiare gli azionisti con un versamento di 25 franchi per azione, per un totale 30 mila franchi.



Versati 25 franchi per azione, per un totale di 30mila franchi

PARADISO - Durante l'ultima Assemblea Generale della Funicolare Monte San Salvatore svoltasi in vetta, è stata ratificata l'importante proposta del Consiglio di Amministrazione di retribuire con un dividendo del 5% il capitale azionario della Società.

Nonostante l'importante investimento del rinnovo delle vetture si è voluto premiare gli azionisti con un versamento di 25 franchi per azione per un totale di 30'000 franchi. «Una rarità nel panorama degli impianti di risalita», sottolinea il Cda.

GV der Funicolare San Salvatore SA



An der Generalversammlung der Monte San Salvatore SA (FMS) hat der Verwaltungsrat eine Dividendenausschüttung in der Höhe von 5 Prozent des Aktienkapitals beschlossen, das heisst 25 Franken pro Aktie für einen Totalbetrag von 30'000 Franken. Die Ausschüttung der Dividende erfolgt trotz beträchtlicher Investitionen in den Fahrzeugbestand in diesem Jahr.

Im Bild der Verwaltungsrat der FMS (v.l.n.r.): Emilio Veggezi (Mitglied), Francesco Markesch (Direktor der FMS), Franco Polloni (VR-Vizepräsident), Eugenio Bri-



PARADISO Monte San Salvatore, una delle più belle sale riunioni della Svizzera

La vetta

La struttura si è confermata nell'ambito dello Swiss Location Award

PARADISO - Monte San Salvatore conferma di mettere a disposizione della clientela una delle più belle sale riunioni del Ticino.

65'346 votanti tra visitatori, organizzatori di eventi, insieme a una giuria indipendente di esperti hanno ricompensato il San Salvatore con il punteggio di 8,5 - che è sinonimo di marchio di eccellenza - nell'ambito del concorso Swiss Location Award.

L'iniziativa è stata promossa da eventlokale.ch, maggior portale di eventi in Svizzera: «L'offerta tutto compreso per una giornata intera o mezza giornata si integra nel panorama delle migliori proposte a due passi da Lugano in un ambiente professionale».

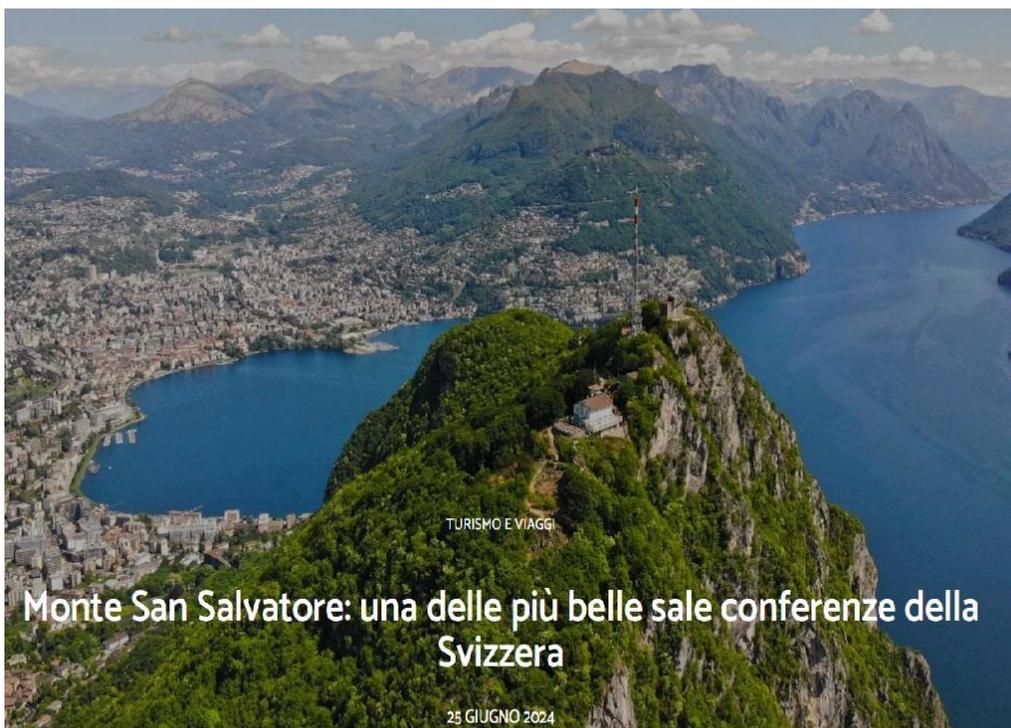
MONTE SAN SALVATORE

Gratificati gli azionisti della Funicolare

Durante l'ultima assemblea generale della Funicolare San Salvatore (Fms), svoltasi in vetta, è stata ratificata la proposta del Consiglio di amministrazione di retribuire con un dividendo del 5% il capitale azionario della Società. "Nonostante l'importante investimento del rinnovo delle vetture - sottolinea Fms in un comunicato - si è voluto premiare i fedeli azionisti con un versamento di 25 franchi per azione per un totale di 30mila franchi. Una rarità nel panorama degli impianti di risalita".



Il Consiglio d'amministrazione (assente Antonia Ventura)



Un luogo incantevole e professionale, premiato per l'eccellenza

Il Monte San Salvatore si conferma una delle più belle sale riunioni del Ticino, un riconoscimento che sottolinea la qualità e l'unicità dell'offerta proposta. Con un punteggio di 8,5, ottenuto grazie a 65'346 votanti tra visitatori, organizzatori di eventi e una giuria indipendente di esperti, il San Salvatore si è distinto come sinonimo di eccellenza. Questa iniziativa è stata promossa da eventlokale.ch, il principale portale di eventi in Svizzera, e mette in luce l'importanza di location che coniugano bellezza naturale e professionalità.

Una scelta eccellente per incontri e conferenze

La sala riunioni del Monte San Salvatore non è solo un luogo affascinante per la sua posizione panoramica, ma è anche dotata di tutte le attrezzature necessarie per garantire il successo di incontri e conferenze. Situata a due passi da Lugano, offre un'ambientazione perfetta per chi cerca un luogo che unisca natura e funzionalità. La possibilità di scegliere tra un'offerta tutto compreso per una giornata intera o mezza giornata rende questa location ancora più attraente per chi organizza eventi.



Un riconoscimento che conferma la qualità

Il punteggio di 8,5 ottenuto grazie alla valutazione di visitatori, organizzatori di eventi e una giuria indipendente, è un chiaro indicatore della qualità dell'offerta del Monte San Salvatore. Questo risultato non solo premia l'impegno di chi gestisce la struttura, ma anche la bellezza e l'unicità del luogo. La combinazione di un panorama mozzafiato con un servizio professionale rende questa sala riunioni una delle migliori proposte in Svizzera.

Il ruolo di eventlokale.ch

L'iniziativa promossa da eventlokale.ch, il principale portale di eventi in Svizzera, ha permesso di mettere in evidenza le eccellenze del settore. La partecipazione di una giuria indipendente di esperti, insieme al giudizio dei visitatori e degli organizzatori di eventi, ha garantito un processo di valutazione trasparente e accurato. Questo riconoscimento, quindi, non è solo un premio per il Monte San Salvatore, ma anche un segnale positivo per tutto il settore degli eventi in Svizzera.

Un luogo da scoprire

Per chi ancora non ha avuto l'occasione di visitare il Monte San Salvatore, questa è l'opportunità perfetta per scoprire una delle più belle sale riunioni della Svizzera. La posizione strategica vicino a Lugano, l'offerta tutto compreso e il riconoscimento di eccellenza ricevuto, rendono questa location un punto di riferimento per chi cerca qualità e bellezza.

Per ulteriori informazioni e per prenotare la vostra prossima riunione, visitate il sito di eventlokale.ch.

Con il Monte San Salvatore, il Ticino si conferma una delle mete più ambite per eventi e conferenze, offrendo un mix unico di professionalità e paesaggi incantevoli. Un riconoscimento meritato che premia l'impegno e la dedizione nel fornire servizi di altissima qualità.

MONTE SAN SALVATORE

La sala riunioni premiata

Il Monte San Salvatore porta a casa lo Swiss location award 2024. Un premio che ha vinto, si legge in una nota, perché dispone della “sala riunioni più bella del Ticino”. Sono stati 65'346 i votanti tra visitatori, organizzatori di eventi, insieme a una giuria indipendente di esperti che hanno ricompensato il San Salvatore con il punteggio di 8,5 che è “sinonimo di marchio di eccellenza”. L'iniziativa, prosegue la nota, “è stata promossa da eventloka-le.ch, maggior portale di eventi in Svizzera”.

SAN SALVATORE**Una delle migliori sale conferenze si trova in vetta****PARADISO**

La Funicolare San Salvatore conferma di mettere a disposizione della clientela una delle più belle sale riunione del Ticino. Un totale di 65.346 votanti tra visitatori, organizzatori di eventi, insieme ad una giuria indipendente di esperti hanno ricompensato il San Salvatore con il punteggio di 8,5 che è sinonimo di marchio di eccellenza «Swiss Location Award». L'iniziativa è stata promossa da eventlokale.ch, maggior portale di eventi in Svizzera. L'offerta tutto compreso per una giornata intera o mezza giornata, si legge in una nota stampa, «si integra nel panorama delle migliori proposte a due passi da Lugano in un ambiente professionale».

A cena sul nostro Pan di Zucchero

Forum elle • L'associazione invita a partecipare alla cena che si terrà il 5 luglio in vetta al San Salvatore

Forum elle è una piattaforma di scambio femminile apartitica, aconfessionale e indipendente. Attraverso un'offerta di eventi regionali e interregionali si rivolge a donne convinte dei valori, delle attività e del knowhow della Migros. Il fondatore della Migros Gottlieb Duttweiler, infatti, ha sempre sostenuto l'organizzazione femminile, che all'epoca si chiamava «associazione svizzera delle cooperatrici Migros».

Ora, su grande richiesta, prima della pausa estiva Forum elle ripropone la cena in vetta al San Salvatore.



re. Il programma sarà il seguente:

Ore 18.45: ritrovo alla stazione di partenza a Paradiso (le socie in auto potranno parcheggiare gratuitamente, spazio permettendo, nel parcheggio della stazione di partenza).

Ore 19.00: risalita in vetta – partenza tassativamente secondo orario.

Ore 19.30: cena. Due menu a scelta: 1) *Variante con carne:* asparagi alla milanese; ravioli di magro; pancina di maialino CBT e cipollotto caramellato con bouquet di verdure di stagione; semifreddo alla vaniglia e gocce di cioccolato. CHF 70/persona. 2) *Variante vegetariana:* asparagi alla milanese; ravioli di magro; spiedino di verdure e tofu alla griglia con salsa agrodolce; semifreddo alla vaniglia e gocce di cioc-

colato. CHF 60/persona.

Entrambi i prezzi includono la cena e la risalita; le bevande sono a carico delle partecipanti. Rientro al termine della cena, ultima corsa ore 23.00!

Info e iscrizioni

Simona Guenzani,
Via Gemmo 21, 6932 Breganzona
simona.guenzani@forum-elle.ch
Tel. 077/524.73.47
www.forum-elle.ch

FORUM
elle

Die Frauenorganisation der Migros
L'organisation féminine de Migros
L'organizzazione femminile della Migros



Un premio per gli azionisti

Durante l'assemblea della Funicolare San Salvatore è stata ratificata la proposta del Consiglio di amministrazione di retribuire con un dividendo del 5% il capitale. Gli azionisti riceveranno 25 franchi per azione per un importo complessivo di 30mila franchi. Nella foto, da sinistra: Emilio Vegezzi (consigliere), Francesco Markesch (direttore), Franco Polloni (vice-presidente), Eugenio Brianti (presidente), Felice Pellegrini e Roberto Frascina (consiglieri).

• **San Salvatore:
apertura serale
e riconoscimenti**

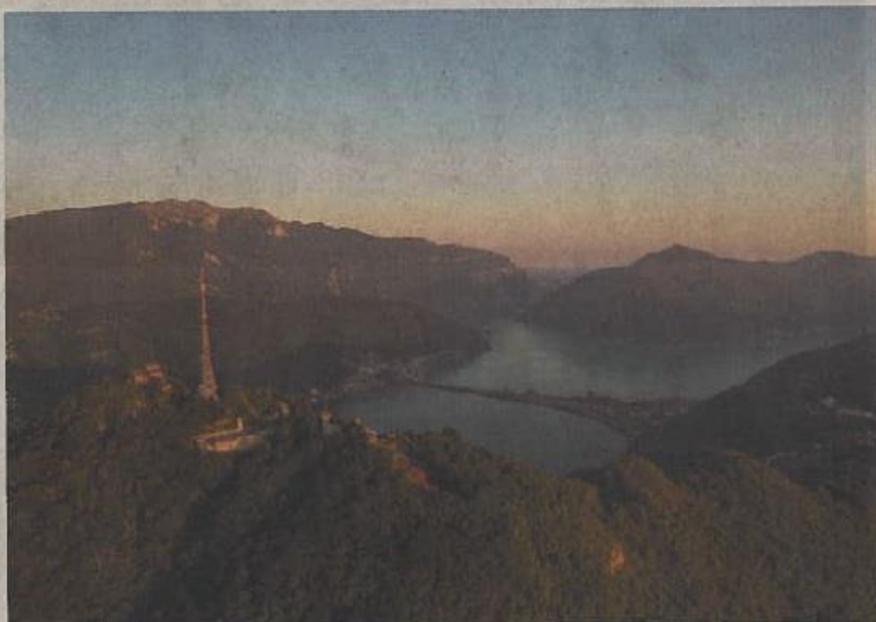
Dal 5 luglio al 31 agosto prossimi, tutti i giorni il Ristorante Vetta del San Salvatore proporrà la popolare apertura serale estiva, in un luogo fresco e romantico. Le corse regolari delle "panoramiche rosse" della Società Funicolare permettono di salire sulla montagna da Paradiso ogni mezz'ora dalle 9 alle 23 (corsa delle 19.30 esclusa).

È inoltre tempo di riconoscimenti per il Monte San Salvatore che dispone di una delle più belle sale riunioni del Ticino. 65'346 votanti insieme a una giuria di esperti hanno ricompensato il San Salvatore con il punteggio di 8,5 che è sinonimo di marchio di eccellenza. L'iniziativa è stata promossa da eventlokale.ch, maggior portale di eventi in Svizzera.

Emozionanti serate estive sul San Salvatore

Da venerdì 5 luglio, a due passi da Lugano, il Ristorante Vetta propone tutti i giorni la popolare apertura serale estiva. Nella magica cornice del San Salvatore si può cenare tutte le sere fino al 31 agosto in un luogo fresco, romantico, dove è bello *"dirsi buon appetito toccando il cielo con un dito"*. Per l'occasione il ristorante propone una carta menu estiva con prelibatezze della cucina mediterranea, prodotti freschi e genuini.

Le corse regolari delle "panoramiche rosse" permettono di salire comodamente in vetta tutti i giorni, regolarmente ogni mezz'ora, dalle 9.00 alle 23.00 (corsa delle 19.30 esclusa).



Anche quest'anno la Società Funicolare San Salvatore conferma che, prenotando la cena al Ristorante Vetta, tel. 091 993 26 70, è possibile beneficiare del biglietto della funicolare alla tariffa speciale di soli 12 franchi.



TURISMO E VIAGGI

Emozionanti serate estive in vetta al San Salvatore

04 LUGLIO 2024

Un'estate magica a due passi da Lugano: cena romantica e panorami mozzafiato



A partire da domani – venerdì 5 luglio –, il Ristorante Vetta, sulla splendida cima del San Salvatore, invita tutti a vivere serate indimenticabili con la popolare apertura serale estiva. Fino al 31 agosto, sarà possibile cenare ogni sera in un ambiente fresco e romantico, perfetto per gustare deliziosi piatti della cucina mediterranea immersi in una cornice naturale unica, dove la sensazione è quella di “toccare il cielo con un dito”.

Il Ristorante Vetta ha preparato per l'occasione un [menu estivo ricco di prelibatezze](#), con un'attenzione particolare ai prodotti freschi e genuini. La proposta gastronomica si ispira ai sapori mediterranei, garantendo un'esperienza culinaria raffinata e autentica, ideale per chi desidera trascorrere una serata speciale in compagnia dei propri cari o per una cena romantica sotto le stelle.

Un viaggio panoramico verso la vetta

Le famose “panoramiche rosse” della [Società Funicolare San Salvatore](#) offrono un servizio regolare che permette di raggiungere comodamente la vetta del monte. Le corse si susseguono ogni mezz'ora, dalle 9.00 alle 23.00, con l'eccezione della corsa delle 19.30. Questo consente agli ospiti di godere non solo della cena, ma anche della splendida vista che si apre man mano che la funicolare si arrampica sulle pendici del monte.

Per rendere ancora più invitante l'offerta, la Società Funicolare San Salvatore conferma anche quest'anno una tariffa speciale per chi prenota la cena al Ristorante Vetta. Sarà infatti possibile acquistare il biglietto della funicolare al prezzo scontato di soli 12 franchi, semplicemente chiamando il numero 091 993 26 70 per prenotare il proprio tavolo.

Un'occasione da non perdere

Le serate estive al San Salvatore rappresentano un'occasione unica per sfuggire al caldo cittadino e immergersi in un'oasi di freschezza e tranquillità. Che si tratti di una cena romantica, di una serata con amici o di una celebrazione speciale, il Ristorante Vetta promette di offrire un'esperienza memorabile, dove la buona cucina e i panorami mozzafiato si fondono in un connubio perfetto.

Per ulteriori informazioni e per prenotare la vostra serata in vetta, visitate il sito ufficiale del Ristorante Vetta o contattate direttamente il ristorante al numero 091 993 26 70. Non perdetevi l'opportunità di vivere una delle esperienze più affascinanti dell'estate ticinese, dove ogni cena diventa un momento indimenticabile al chiaro di luna, con Lugano ai vostri piedi e il cielo stellato sopra di voi.





LUGANO Lugano Region: rotta su Rio De Janeiro a caccia di turisti

Una delegazione si trova da oggi (4 luglio) per restarvi fino al 6 luglio nella località del Corcovado

LUGANO/RIO DE JANEIRO - "Lugano Region meets Rio de Janeiro": da oggi (4 luglio) e fino al 6 luglio una delegazione è presente all'ombra del Corcovado e del suo Cristo Redentore per promuovere la destinazione e i suoi partner nel mercato brasiliano, «in linea con la strategia commerciale presentata nel Preventivo 2024, che vede il Brasile quale mercato opportunità per il turismo inbound» si legge in una nota.

La trasferta brasiliana mira «ad attirare i visitatori dal mercato brasiliano facendo leva sul partenariato siglato tra la Funicolare Monte San Salvatore – conosciuta anche come il Pão de Açúcar della Svizzera – e il Parque Bondinho Pão de Açúcar, il cui obiettivo è la promozione della regione del Luganese nel mercato brasiliano e di Rio de Janeiro nel mercato svizzero». Nella strategia di scambio turistico, fa gioco commerciale anche «la somiglianza morfologica tra il golfo di Lugano e quello di Rio de Janeiro».

Non solo: il filo che lega Lugano con Rio si basa anche sull'attività diplomatica già avviata nello scorso mese di aprile, quando il Sindaco Michele Foletti ha ricevuto il sindaco di Rio de Janeiro, Eduardo Paes, approfondendo le opportunità di collaborazione anche in ambito turistico.

«Consideriamo il Brasile tra i sei mercati strategici per il turismo inbound - spiega Massimo Boni, direttore di Lugano Region - nel 2023, secondo le statistiche dell'Ufficio federale di statistica, Lugano Region era già tra le top 15 destinazioni svizzere visitate dai brasiliani. Inoltre - aggiunge Boni - guardando alla distribuzione nell'arco dell'anno dei pernottamenti, oltre a una costanza di questi nell'arco di tutto l'anno, si nota un interessante potenziale per quanto concerne la destagionalizzazione con dei picchi nei mesi invernali. L'obiettivo - conclude - è quello di incrementare la visibilità a livello commerciale della regione del pan di zucchero della Svizzera, per incrementare l'arrivo di nuovi turisti brasiliani nei prossimi anni».

Nella giornata di oggi, presso la residenza del Console Generale di Svizzera a Rio de Janeiro, Bernhard Furger, la delegazione di Lugano Region incontrerà trenta tour operator e agenzie locali «al fine di far conoscere la regione del Luganese e iniziare nuove collaborazioni per poter attirare i turisti dal Brasile a Lugano».

A seguire, nella spettacolare location del Parque Bondinho Pão de Açúcar, si terrà un evento esclusivo dove, alla presenza di un centinaio di ospiti, tra istituzioni, rappresentanti del mondo del turismo e influencer brasiliani, verrà siglato il partenariato tra la Funicolare Monte San Salvatore, rappresentata da Massimo Boni, Direttore di Lugano Region, e Parque Bondinho Pão de Açúcar, rappresentato dal CEO, Sandro Fernandes.

All'evento presenzierà anche Daniela Maia, Segretaria del Turismo di Rio, e Roberta Werner, Direttrice di Visit Rio.

«Le attività di sales - viene annunciato - continueranno a San Paolo nella giornata di domani 5 luglio quando ci sarà un altro evento dedicato ai tour operator, con incontri ad hoc, ed influencers o potenziali ambassadors della destinazione».

Oltre al Brasile, Lugano Region «ha investito e investirà nel 2024 nei seguenti mercati esteri: Italia, Germania, USA, UK e nei sei Paesi del Golfo Persico (Bahrain, Kuwait, Qatar, Oman, Arabia Saudita, Emirati Arabi Uniti)».

Lugano Region: rotta su Rio De Janeiro a caccia di turisti

Una delegazione si trova da oggi (4 luglio) per restarvi fino al 6 luglio nella località del Corcovado

2024-07-04, elaborata da Gianluca Mattei
Giornalista

LUGANO/RIO DE JANEIRO - "Lugano Region meets Rio de Janeiro": da oggi (4 luglio) e fino al 6 luglio una delegazione è presente all'ombra del Corcovado e del suo Cristo Redentore per promuovere la destinazione e i suoi partner nel mercato brasiliano, «in linea con la strategia commerciale presentata nel Preventivo 2024, che vede il Brasile quale mercato opportunità per il turismo inbound» si legge in una nota.

La trasferta brasiliana mira «ad attirare i visitatori dal mercato brasiliano facendo leva sul partenariato siglato tra la Funicolare Monte San Salvatore – conosciuta anche come il Pão de Açúcar della Svizzera – e il Parque Bondinho Pão de Açúcar, il cui obiettivo è la promozione della regione del Luganese nel mercato brasiliano e di Rio de Janeiro nel mercato svizzero». Nella strategia di scambio turistico, fa gioco commerciale anche «la somiglianza morfologica tra il golfo di Lugano e quello di Rio de Janeiro».

Non solo: il filo che lega Lugano con Rio si basa anche sull'attività diplomatica già avviata nello scorso mese di aprile, quando il Sindaco Michele Foletti ha ricevuto il sindaco di Rio de Janeiro, Eduardo Paes, approfondendo le opportunità di collaborazione anche in ambito turistico.

«Consideriamo il Brasile tra i sei mercati strategici per il turismo inbound - spiega Massimo Boni, direttore di Lugano Region - nel 2023, secondo le statistiche dell'Ufficio federale di statistica, Lugano Region era già tra le top 15 destinazioni svizzere visitate dai brasiliani. Inoltre - aggiunge Boni - guardando alla distribuzione nell'arco dell'anno dei pernottamenti, oltre a una costanza di questi nell'arco di tutto l'anno, si nota un interessante potenziale per quanto concerne la stagionalizzazione con dei picchi nei mesi invernali. L'obiettivo - conclude - è quello di incrementare la visibilità a livello commerciale della regione del pan di zucchero della Svizzera, per incrementare l'arrivo di nuovi turisti brasiliani nei prossimi anni».

Nella giornata di oggi, presso la residenza del Console Generale di Svizzera a Rio de Janeiro, Bernhard Furger, la delegazione di Lugano Region incontrerà trenta tour operator e agenzie locali «al fine di far conoscere la regione del Luganese e iniziare nuove collaborazioni per poter attirare i turisti dal Brasile a Lugano».

A seguire, nella spettacolare location del Parque Bondinho Pão de Açúcar, si terrà un evento esclusivo dove, alla presenza di un centinaio di ospiti, tra istituzioni, rappresentanti del mondo del turismo e influencer brasiliani, verrà siglato il partenariato tra la Funicolare Monte San Salvatore, rappresentata da Massimo Boni, Direttore di Lugano Region, e Parque Bondinho Pão de Açúcar, rappresentato dal CEO, Sandro Fernandes.

All'evento presenzierà anche Daniela Maia, Segretaria del Turismo di Rio, e Roberta Werner, Direttrice di Visit Rio.

«Le attività di sales - viene annunciato - continueranno a San Paolo nella giornata di domani 5 luglio quando ci sarà un altro evento dedicato ai tour operator, con incontri ad hoc, ed influencers o potenziali ambassadors della destinazione».

Oltre al Brasile, Lugano Region «ha investito e investirà nel 2024 nei seguenti mercati esteri: Italia, Germania, USA, UK e nei sei Paesi del Golfo Persico (Bahrain, Kuwait, Qatar, Oman, Arabia Saudita, Emirati Arabi Uniti)».

§

Lugano si mostra a Rio de Janeiro

LUGANO "Lugano Region meets Rio de Janeiro": da ieri una delegazione dell'ente turistico è presente all'ombra del Corcovado e del suo Cristo Redentore per promuovere le bellezze luganesi e attirare i turisti brasiliani in riva al Ceresio. La trasferta fa leva anche sul partenariato tra la Funicolare Monte San Salvatore – nota come il Pão de Açúcar della Svizzera – e il Parque Bondinho Pão de Açúcar.

L'Ente turistico guarda al Brasile

LUGANO REGION /

Da ieri e fino a sabato, Lugano Region è in Brasile per promuovere la destinazione e i suoi partner nel mercato locale, in linea con la strategia commerciale presentata nel Preventivo 2024, che vede il Brasile quale mercato opportunità per attrarre visitatori nella regione. Oltre al Brasile, Lugano Region ha investito e investirà nel 2024 anche in Italia, Germania, USA, Regno Unito e nei Paesi del Consiglio di cooperazione del Golfo. Il progetto, che punta alla somiglianza morfologica tra il golfo di Lugano e quello di Rio de Janeiro, è mirato ad attirare i visitatori dal mercato brasiliano facendo leva sul partnership siglato tra la Funicolare Monte San Salvatore – conosciuta anche come il Pão de Açúcar della Svizzera – e il Parque Bondinho Pão de Açúcar. Non solo, Lugano Region ha capitalizzato sull'attività diplomatica già avviata nel mese di aprile 2024, quando il sindaco Michele Foletti ha ricevuto il sindaco di Rio de Janeiro, Eduardo Paes, e ha approfondito le opportunità di collaborazione anche in ambito turistico. «Consideriamo il Brasile tra i sei mercati strategici per il turismo in entrata: nel 2023, secondo i dati dell'Ufficio federale di statistica, la regione di Lugano era già tra le top 15 destinazioni svizzere visitate dai brasiliani», ha commentato Massimo Boni, direttore di Lugano Region. «Inoltre, guardando alla distribuzione nell'arco dell'anno dei pernottamenti, si nota un interessante potenziale per quanto concerne la stagionalizzazione, con dei picchi nei mesi invernali. L'obiettivo è incrementare la visibilità a livello commerciale della regione del pan di zucchero della Svizzera, per incrementare l'arrivo di nuovi turisti brasiliani nei prossimi anni».

Nuovi specialisti del turismo

DIPLOMI /

Sono stati consegnati negli scorsi giorni a Bellinzona i diplomi della Scuola specializzata superiore alberghiera e del turismo. La SSSAT è un istituto orientato alla formazione di quadri e collaboratori per l'intero settore turistico e alberghiero e propone due percorsi formativi a tempo pieno riconosciuti dalla Confederazione. La scuola offre anche regolarmente percorsi di formazione continua per professionisti già attivi nel settore dell'ospitalità.

Riconoscimenti e premi

Ecco i premiati. Fra gli albergatori-ristoratori la miglior media (5,46) è stata ottenuta da Sonika Deluigi di Rivera, alla quale è stato consegnato il premio offerto da hotelleriesuisse Ticino; miglior media nelle materie professionali (5,34) per Caterina Dall'Ara di Massa-

gno alla quale va il riconoscimento di GastroTicino. Fra gli specialisti turistici a Kalika Vicari, che ha conseguito la miglior media generale (5,6), è stato consegnato il premio offerto dalla Monte San Salvatore SA di Lugano. Martino Bianchi ottiene il premio per la miglior media nelle materie professionali (5,62), premio offerto dalla amicale «I professionisti del viaggio», sorta sulle ceneri dell'Associazione ticinese delle agenzie viaggio.

I migliori nelle lingue

A Chantal Lavagetti è stato consegnato il premio offerto da ESL Education per i maggiori progressi realizzati nella lingua tedesco o inglese durante la formazione SSSAT, mentre a Steven Crivillaro è andato il premio dell'Ambasciata di Francia per il miglior esame finale della lingua francese.

Lugano chiama Rio

Rappresentanti dell'ente turistico di Lugano sono volati in Brasile per promuovere la destinazione e i suoi attori. Il progetto - si legge in una nota - è mirato ad attirare i visitatori dal mercato brasiliano, facendo leva sul partenariato siglato tra la Funicolare San Salvatore e il Parque Bondinho Pão de Açúcar. Lugano Region ha inoltre capitalizzato sull'attività diplomatica avviata in aprile, quando Michele Foletti ha ricevuto il sindaco di Rio de Janeiro, Eduardo Paes, e ha approfondito le opportunità di collaborazione anche in ambito turistico.



| PARADISO

🕒 1 ora

Il Premio Turismo Funicolare San Salvatore a una giovane di Camorino

Alla ragazza è andato un riconoscimento di 1500 franchi.

PARADISO - In occasione della cerimonia di fine anno scolastico, sono stati consegnati i diplomi della Scuola Specializzata Superiore Alberghiera e del Turismo (SSSAT) di Bellinzona. «La società Funicolare Monte San Salvatore ha assegnato anche quest'anno il Premio Turismo al miglior studente che ha seguito la formazione di operatore specializzato nel settore turistico. Con la miglior media del 5.6 la giovane Kalika Vicari di Camorino si è così aggiudicata un premio del valore di 1'500.- franchi», si legge nella nota

MONTE SAN SALVATORE

Il Premio Turismo a Kalika Vicari

**Dal valore di 1.500 franchi**

In occasione della cerimonia di fine anno sono stati consegnati di recente i diplomi della Scuola Specializzata Superiore Alberghiera e del Turismo di Bellinzona. La società Funicolare Monte San Salvatore ha assegnato anche quest'anno il Premio Turismo al miglior studente: con la media del 5,6 la giovane Kalika Vicari di Camorino si è aggiudicata un premio del valore di 1.500 franchi.



Anche chi vive in Ticino da molti anni, per farsi un'idea del fantastico scenario che rappresenta l'incontro di valli, laghi e monti a Sud delle Alpi, deve assolutamente salire sulla vetta del Monte San Salvatore. Per farlo, la scelta più comoda è prendere la funicolare che dal 1890 raggiunge la vetta e che in pochi minuti porta da Paradiso in Paradiso... (come recita lo slogan).

Ma oltre a godersi lo splendido panorama e a scattare foto memorabili, cosa fare a Monte San Salvatore?

Lo abbiamo chiesto a **Francesco Markesch**, Direttore di Funicolare Monte San Salvatore, che racconta a Vivi il tuo Ticino le ultime novità dalla vetta che domina Lugano.

La vostra è un'attrazione amata dai turisti, ma non solo. Quanti sono i ticinesi che vi scelgono?

"Sono ancora gli svizzeri tedeschi i maggiori fruitori della nostra destinazione; in aumento anche gli arrivi dalle zone francofone e continua l'apprezzamento di turisti provenienti da tutto il mondo.

I ticinesi, grazie alle offerte gastronomiche proposte dal Ristorante Vetta gestito dalla nostra gerente Brigitte Näf Mogliazzi hanno riscoperto il San Salvatore.

Molto gettonate le aperture serali estive, le proposte di menù durante le festività e non da ultimo come location per riunioni o eventi aziendali".

Oltre alla vista sul Ceresio, quali sono le attività preferite (escursioni, ecc.) dei visitatori?

"Per gli amanti delle camminate possiamo sicuramente citare i biglietti combinati acquistabili a Paradiso che permettono di salire con la funicolare e proseguire a piedi in direzione di Melide con visita alla Swissminiatur e rientro in battello oppure verso il Parco San Grato di Carona per poi proseguire seguendo il percorso dell'Alpe Vicania raggiungendo Marcole e rientrando con i battelli della Società di Navigazione del Lago di Lugano. Questi biglietti comprendono le tre attrazioni e sono molto invitanti per i nostri ospiti che vogliono abbinare una bella escursione alla vista mozzafiato del San Salvatore".

Ce n'è qualcuna poco nota che può invece avere un grande fascino o regalare soddisfazioni?

"Possiamo citare gli svariati punti panoramici che sparsi su tutta la Vetta regalano scorci di panorami sul golfo di Lugano da punti di vista differenti. Dal tetto della Chiesa poi si ha la stupenda vista a 360 gradi.

Un'altra attrazione è sicuramente il nostro piccolo Museo che si divide in 4 parti: la più ampia racconta l'interessante storia dell'arciconfraternita della Buona Morte e Orazione con un'esposizione di Arte Sacra. Ci sono poi delle sale dedicate alla geologia, alla speleologia e una dedicata ai fulmini.

Come ultima, non per importanza, l'esclusiva e solo per esperti Via Ferrata, un'arrampicata delle più affascinanti e anche difficili da sormontare".

Cosa possono fare le famiglie a San Salvatore?

"Possono in primo luogo approfittare della promozione "Funi & Family" che permette alle famiglie di recarsi in vetta ad un prezzo speciale.

Inoltre sono state create e scritte due fiabe, con i personaggi del Monte San Salvatore, che sono in vendita alla cassa a Paradiso.

Vicino al parco giochi in vetta i bambini possono divertirsi nella casa alberata del Bafalon, il protagonista delle fiabe oppure passeggiare lungo il percorso alla caccia dei tesori del San Salvatore ispirato proprio alle due fiabe. (montesansalvatore.ch/cultura/fiaba/ e montesansalvatore.ch/attivita/percorso-natura/)

All'esterno del Ristorante Vetta poi le famiglie possono fare la foto con i personaggi delle fiabe, portando a casa un bel ricordo di questa gita".

Ci sono novità in programma per il prossimo futuro?

"La grossa novità è stata sicuramente ad inizio stagione con il rinnovo totale dell'impianto, con un investimento di oltre 5 milioni di franchi da parte della Società, che ha dimostrato di credere nel futuro del turismo ticinese per offrire un servizio di qualità in tutta sicurezza. Da segnalare anche diverse migliorie allo stabile che ospita il Ristorante e le nostre sale riunioni in vetta.

Ma visti gli ottimi risultati ci saranno altre novità, che non possiamo però ancora svelare".

Perché un ticinese dovrebbe salire almeno una volta nella vita sul Monte San Salvatore?

"Per riscoprire il territorio, per godersi il panorama e soprattutto le meraviglie del nostro Cantone. Tante volte si cercano posti lontani o poco accessibili, invece di scoprire il territorio in cui viviamo e che sicuramente offre tantissimo.

In 12 minuti riesci a salire in vetta ad un Monte, dove puoi goderti il silenzio e la pace di una vetta con un pranzo (in estate anche una cena), un aperitivo a pochi passi da casa. Può sicuramente dare un senso di evasione e di pace che può servire dopo i ritmi frenetici di una settimana di lavoro".

Altre info su prezzi e orari su montesansalvatore.ch/

I clienti BancaStato, pagando con una Carta BancaStato, ricevono uno sconto del 25% sul biglietto di andata e ritorno ordinario.





**Il Soccorso Alpino Svizzero
è sempre pronto a intervenire.**

• **San Salvatore,
premio Turismo**

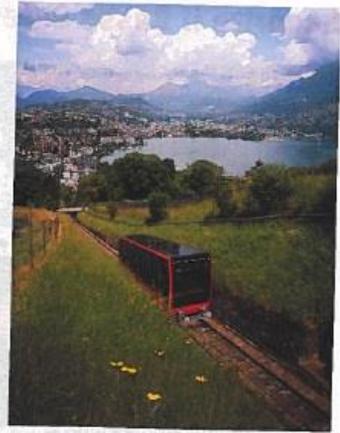


In occasione della cerimonia di fine anno scolastico, nella quale sono stati consegnati i diplomi della Scuola Specializzata Superiore Alberghiera e del Turismo (SSSAT) di Bellinzona, la società Funicolare Monte San Salvatore ha assegnato anche quest'anno il premio Turismo al miglior studente che ha conseguito la formazione di operatore specializzato nel settore turistico. Con la miglior media del 5.6 la giovane *Kalika Vicari di Camorino* (nella foto con *Sebastiano Lurati, responsabile marketing e amministrazione*) s'è aggiudicata il premio del valore di 1'500 franchi.

Funicolare San Salvatore: è record!

■ Il 2023, un anno da record per la Società Funicolare Paradiso-San Salvatore, illustrato dal presidente del CdA Eugenio Brianti. Ben oltre 274mila i passeggeri, numero da primato assoluto dall'apertura nel lontano 1890, che ha superato il dato eccezionale risalente al 1957 e il 15% in più rispetto al 2022. L'apprezzata convenzione stipulata con il Comune di Paradiso ha permesso di trasportare in vetta tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive più di 4'900 passeggeri. Importante anche il sostegno dell'azionista di riferimento EFG BANK SA che ha assicurato con il suo prezioso appoggio un contributo di sponsorizzazione. Ecco in sintesi i dati più significativi dell'esercizio 2023: introiti di trasporto aumentati di 830'000 franchi (+38%) e un totale dei proventi che assommano a 3'024'040 franchi. L'utile lordo raggiunto è stato di 1'132'783 franchi. Anche quest'anno la Società ha deciso di attuare una politica tesa a privilegiare gli ammortamenti che assommano a 509'000 franchi e di destinare ulteriori 300'000 franchi al Fondo accantonamenti, ora portato a 1'450'000 franchi. Dopo ammortamenti, imposte e tasse, il conto economico della Società chiude con utile netto d'esercizio di

380'000 franchi. A gonfie vele anche l'offerta gastronomica del Ristorante Vetta che, grazie alla sua qualità, ha visto aumentare il numero di banchetti organizzati sull'arco di tutta la stagione, di cui in parte grazie alle opportunità congressuali. Prima della fine dell'assise è stato proiettato il filmato del rinnovo delle vetture effettuato ad inizio 2024. Questo progetto di rilevanza turistico regionale è un'ulteriore conferma della dinamica politica aziendale, che vede la Società Funicolare San Salvatore costantemente tesa a soddisfare le esigenze del mercato in piena sicurezza. Il Consiglio di amministrazione è stato riconfermato in corpore.

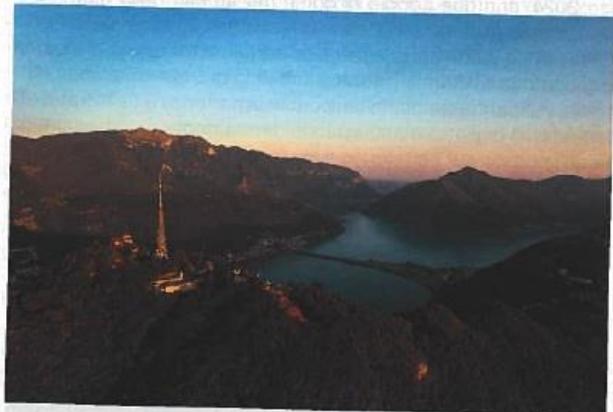


Azionisti gratificati



■ Durante l'ultima assemblea generale svoltasi in Vetta al San Salvatore è stata ratificata l'importante proposta del Consiglio di amministrazione di retribuire con un dividendo del 5% il capitale azionario della Società. Nonostante l'importante investimento del recente rinnovo delle vetture, si sono voluti premiare i fedeli azionisti con un versamento di 25 franchi per azione, per un totale di 30'000 franchi. Una rarità nel panorama degli impianti di risalita. Nella foto il CdA con, da sinistra: Emilio Vegezzi (consigliere CdA), Francesco Markesch (direttore FMS), Franco Pollozzi (vice-presidente CdA), Eugenio Brianti (presidente CdA), Felice Pellegrini (consigliere CdA), Roberto Frascina (consigliere CdA). Assente Antonio Ventura (consigliere CdA).

Serate estive in vetta



■ Da inizio luglio, a due passi da Lugano, il Ristorante Vetta propone tutti i giorni la popolare apertura serale estiva. Nella magica cornice del San Salvatore si può cenare tutte le sere fino al 31 agosto in un luogo fresco e romantico. Per l'occasione, il ristorante propone una carta menu estiva con prelibatezze della cucina mediterranea, prodotti freschi e genuini. Le corse regolari delle «panoramiche rosse» permettono di salire comodamente in vetta tutti i giorni, regolarmente ogni mezz'ora, dalle 9.00 alle 23.00 (corsa delle 19.30 esclusa). Anche quest'anno la Società Funicolare San Salvatore conferma che, prenotando la cena al Ristorante Vetta, tel. 091 993 26 70, è possibile beneficiare del biglietto della funicolare alla tariffa speciale di soli 12 franchi.

Tra le più belle sale riunioni

■ Il Monte San Salvatore dispone di una delle più belle sale riunioni del Ticino. A sancirlo sono 65'346 votanti tra visitatori, organizzatori di eventi, insieme ad una giuria indipendente di esperti che hanno ricompensato il San Salvatore con il punteggio di 8,5, che è sinonimo di marchio di eccellenza. L'iniziativa è stata promossa da eventlokale.ch, il maggior portale di eventi in Svizzera. L'offerta «tutto compreso» per una giornata intera o mezza giornata si integra nel panorama delle migliori proposte a due passi a Lugano in un ambiente professionale.



Premiata



La società Funicolare Monte San Salvatore ha assegnato anche quest'anno il Premio Turismo al miglior studente della Scuola specializzata superiore alberghiera e del turismo di Bellinzona, che ha seguito la formazione di operatore specializzato nel settore. Con la media del 5,6, ad aggiudicarsi il riconoscimento del valore di 1.500 franchi, consegnatole da Sebastiano Lurati in rappresentanza della Funicolare San Salvatore, è stata Kalika Vicari di Camorino.



Lugano Region meets Rio de Janeiro

Dal 04 al 06 luglio 2024 in linea con la strategia commerciale presentata nel Preventivo 2024, che vede il Brasile quale mercato opportunità per il turismo inbound, Lugano Region è stata a Rio de Janeiro e São Paulo per promuovere la destinazione e i suoi partner sul mercato attraverso due eventi e degli incontri con 33 tour operators locali. Il progetto è mirato ad attirare i visitatori dal mercato brasiliano facendo leva sul partneriato siglato tra la Funicolare Monte San Salvatore – conosciuta anche come il Pão de Açúcar della Svizzera – e il Parque Bondinho Pão de Açúcar, il cui obiettivo è la promozione della regione del Luganese nel mercato brasiliano e di Rio de Janeiro nel mercato svizzero.



Il "Pan di zucchero luganese" conferma le 3 stelle Michelin per il settimo anno consecutivo

Il Monte San Salvatore, noto anche come il "Pan di zucchero luganese", ha ottenuto per il settimo anno consecutivo il massimo riconoscimento dalla Guida Verde Michelin: le ambite 3 stelle Michelin. Questo onore sottolinea che una visita al Monte San Salvatore vale sicuramente il viaggio, confermando così l'impegno e gli sforzi costanti della Società nella diversificazione dell'offerta turistica.

La classificazione delle 3 stelle Michelin non è solo un simbolo di eccellenza, ma anche un potente indicatore del valore che questa destinazione aggiunge all'intero territorio. Questa costante affermazione di qualità è il frutto di un lavoro instancabile volto a migliorare l'esperienza dei visitatori e a promuovere le bellezze naturali e culturali del luogo.

Le 3 stelle Michelin: un successo frutto di impegno e innovazione

L'ottenimento delle 3 stelle Michelin per sette anni consecutivi è una chiara testimonianza degli sforzi profusi dalla Società per rendere il Monte San Salvatore una destinazione turistica di prim'ordine. Negli anni, il "Pan di zucchero luganese" ha visto una serie di miglioramenti e innovazioni che hanno contribuito a rendere la visita sempre più piacevole e ricca di sorprese. La nuova funicolare, che offre una salita rapida e panoramica, è solo uno degli esempi di come l'infrastruttura sia stata potenziata per garantire un'esperienza memorabile ai turisti.

Un'offerta diversificata che attrae visitatori da tutto il mondo

Oltre alla funicolare, il Monte San Salvatore offre un ristorante con sale riunioni, ideale per eventi e incontri, contribuendo a fare di questa località non solo una meta turistica, ma anche un luogo d'incontro per affari e piacere. La varietà dell'offerta rende il Monte San Salvatore un luogo adatto a ogni tipo di visitatore, dai turisti in cerca di panorami mozzafiato agli appassionati di escursionismo e natura, fino a chi cerca una location esclusiva per eventi speciali.

Un valore aggiunto per il territorio ticinese

Il riconoscimento della Guida Verde Michelin non solo esalta il Monte San Salvatore, ma rappresenta anche un significativo valore aggiunto per l'intero territorio ticinese. Questo premio è un riflesso della qualità e della bellezza che il Ticino ha da offrire, posizionando la regione come una destinazione imperdibile sia a livello nazionale che internazionale.

Il Monte San Salvatore non è solo una montagna: è un'esperienza unica che comprende una moderna funicolare, un ristorante di alta qualità, sale riunioni e una destinazione turistica di eccellenza. La conferma delle 3 stelle Michelin per il settimo anno consecutivo è la prova che gli sforzi costanti e l'impegno nel migliorare l'offerta turistica continuano a dare frutti, rendendo il Monte San Salvatore una meta privilegiata per visitatori di tutto il mondo.



LUGANO Il San Salvatore conferma le 3 stelle Michelin

Il prestigioso riconoscimento è stato ottenuto per il settimo anno consecutivo

LUGANO - Per il settimo anno consecutivo al Monte San Salvatore viene assegnato da parte della Guida Verde Michelin il prestigioso riconoscimento quale destinazione turistica 3 stelle.

Ciò conferma che gli sforzi profusi sull'arco degli anni da parte della Società per diversificare l'offerta di destinazione siano paganti, e fanno del "Pan di zucchero luganese" una meta privilegiata e un valore aggiunto per tutto il territorio.

Il San Salvatore non è solo una "montagna" ma una nuova funicolare, un ristorante con sale riunioni, una destinazione turistica apprezzata e molto di più.

IL SAN SALVATORE CONFERMA LE 3 STELLE MICHELIN



Il Pan di Zucchero luganese ha ottenuto questo riconoscimento per il settimo anno consecutivo.

Per il settimo anno consecutivo al Monte San Salvatore viene assegnato da parte della Guida Verde Michelin il prestigioso riconoscimento quale destinazione turistica 3 stelle. La classificazione 3 stelle significa che salire sul Monte San Salvatore vale sicuramente il viaggio. "Ciò conferma che gli sforzi profusi sull'arco degli anni da parte della Società per diversificare l'offerta di destinazione siano paganti, e fanno del Pan di zucchero luganese una meta privilegiata e un valore aggiunto per tutto il territorio", si legge sul comunicato. "Con fierezza possiamo affermare che il San Salvatore non è solo una montagna, ma una nuova funicolare, un ristorante con sale riunioni, una destinazione turistica apprezzata e molto di più".





SI+ SEILBAHN & TECHNIK

STANDSEILBAHN AM „ZUCKERHUT“ MODERNISIERT

Der bekannte Monte San Salvatore in Lugano erfuh eine bedeutende Veränderung: Die Modernisierung der traditionellen, seit über einem Jahrhundert bestehenden, einspurigen Standseilbahn.

JOHANNA JANISCH

18. April 2024



Die Strecke ist nicht elektrifiziert, die beiden Wagen sind durch ein einzelnes Zugseil aus Stahl miteinander verbunden.

Historische Standseilbahn auf den "Schweizer Zuckerhut" wurde modernisiert

Die seit über 130 Jahren bestehende einspurige Standseilbahn am Monte San Salvatore in Lugano wurde von Garaventa umfassend modernisiert. Die neuen Fahrzeuge bieten nun eine bessere Panoramansicht.

von: TS

Neben der Steuerungstechnik, inklusive neuem Motor und Brems hydraulik, und einem neuen Zugseil erhielt die Standseilbahn neue Fahrzeuge. Die von CWA in Olten (CH) hergestellten Standseilbahnkabinen unterscheiden sich aufgrund der variierenden Neigungen der Teilstrecken in ihrer Bauweise. Das Aufsetzen beider Fahrzeuge erfolgt auf der ersten Teilstrecke. Für den Transfer eines Fahrzeuges von der ersten zur zweiten Teilstrecke war es notwendig, in der Mittelstation Wagenaufbau und Fahrwerk zu trennen und anschließend wieder zusammenzufügen.

Die Inbetriebnahme der Standseilbahn erfolgte im März 1890, und sie erfreut sich nach all diesen Jahren noch immer großer Beliebtheit. Sie wird jährlich von rund 170.000 Fahrgästen genutzt. Die Technik der Bahn unterscheidet sich von anderen Standseilbahnen: Sie gliedert sich in zwei Teilstrecken, auf denen jeweils nur ein Fahrzeug verkehrt. Der Antrieb, welcher die Wagen in gegenläufige Richtungen bewegt, ist in der Mittelstation Pazzallo installiert und setzt identische Längen beider Teilstrecken voraus. Während die untere Teilstrecke von Paradiso zum Berg gerade verläuft (bis zu 37 % Neigung), nimmt die obere Teilstrecke einen leicht S-förmigen Verlauf an und weist mit bis zu 61 % eine deutlich stärkere Neigung auf.

TECHNISCHE DATEN

Standseilbahn 60-FUL Lugano-San Salvatore, Schweiz

Schräge Länge:	1.629 m
Höhenunterschied:	601 m
Förderleistung:	240 P/h
Kabinen:	CWA
Fahrgeschwindigkeit:	3.5 m/s
Fahrzeit:	12 Min.
Hersteller & Baujahr:	Garaventa, März 2024
Kabinen:	CWA
Auftraggeber:	Lugano-Paradiso Monte San Salvatore SA, Lugano



Auf dem Monte San Salvatore wird ein grandioser Ausblick geboten.

Aggiornamento per la funicolare sul "Pan di Zucchero" di Lugano

Il famoso Monte San Salvatore di Lugano ha visto un importante cambiamento. Garaventa ha modernizzato la tradizionale funicolare a binario unico, costruita oltre un secolo fa. La ricostruzione ha compreso la sostituzione del sistema di controllo e delle vetture, che ora offrono una migliore vista panoramica.

La funicolare del Monte San Salvatore vanta una lunga tradizione. Entrò in servizio per la prima volta nel marzo del 1890. La ferrovia è sempre stata molto popolare ed è utilizzata da 170.000 passeggeri ogni anno.

Allineamento unico

La tecnologia di questo impianto è diversa da quella delle altre funicolari. È diviso in due sezioni a binario unico, con una sola carrozza su ciascuna di esse. L'argano, che muove le carrozze in direzioni opposte, è installato nella stazione intermedia di Pazzallo e dipende dalla lunghezza identica delle due sezioni. Mentre il tratto inferiore da Paradiso a monte è rettilineo, il tratto superiore segue un allineamento leggermente a forma di S e presenta una pendenza significativamente maggiore, fino al 61%.

Innovativo

Oltre alla tecnologia di controllo, l'ampio ammodernamento ha compreso un nuovo motore e un nuovo impianto idraulico dei freni, oltre alla sostituzione completa delle due carrozze. Le vetture costruite da CWA a Olten hanno un design diverso per far fronte alle differenze di pendenza tra le sezioni. Entrambi i veicoli sono stati posizionati sui binari della prima sezione. Per trasferire il veicolo dalla prima alla seconda sezione, era necessario separare la sovrastruttura dal carrello nella stazione intermedia e poi rimetterli insieme. Anche la fune di traino è stata sostituita durante i lavori di ammodernamento.

Ecco le novità della Funicolare del Monte San Salvatore

29 Luglio 2024, Redazione

La destinazione chiamata anche il "Pan di zucchero luganese" si conferma essere sempre più attrattiva sia per turisti che per residenti: il 2023 ha fatto registrare infatti un record per la Funicolare del Monte San Salvatore, il miglior risultato di sempre, con 274.000 passaggi

Il Monte San Salvatore (912 metri) è una montagna unica, dalla cui vetta si gode uno spettacolo emozionante grazie alla visione di un paesaggio naturale particolarmente grandioso esteso a 360 gradi. In aggiunta ai diversi punti panoramici già esistenti, l'ospite ha ora la possibilità di accedere ad un esclusivo terrazzino situato nell'area circostante il Ristorante Vetta, che come una "punta di diamante" volge verso sud. Si tratta di un rinnovato spazio panoramico, spettacolare, curato, sicuro e sempre accessibile, che grazie anche alla posa di istruttivi pannelli con cartine geografiche satellitari, funge da punto d'incontro e "comunicazione turistica" per chi visita la destinazione.

Il San Salvatore è una delle montagne più conosciute internazionalmente. A diffonderne la fama contribuirono, a partire dal 1200, i pellegrinaggi dei credenti che raggiungevano a piedi la cima del monte. La funicolare che raggiunge la vetta parte dalla stazione situata a cinquecento metri dall'uscita autostradale Lugano-Sud, e a 5 minuti dalla stazione FFS di Paradiso, offre un comodo parcheggio, e raggiunge la vetta con le vetture panoramiche in 12 minuti.

La linea di 1660 metri di lunghezza è divisa in due tratte separate di 830 m, ciascuna con un'inclinazione diversa, la prima tratta raggiunge il 37% e la seconda tratta il 61%. Per via delle pendenze diverse, le due vetture sono costruite differenzialmente ma godono della medesima capienza (68 +1 persone), viaggiano in moto "a va e vieni contrapposto" rispetto alla fermata intermedia di metà tragitto, senza incrociarsi. Si affiancano in posizione livellata per ca.10 metri alla stazione intermedia di Lugano- Pazzallo.

Sin dall'inizio della costruzione dell'impianto, la stazione motrice con la sala macchine, si trova alla stazione intermedia. Questo affinché la stazione risulti raggiungibile via strada e al tempo stesso per agevolare il cambio di vettura. La linea non è elettrificata e le due carrozze sono collegate tramite un'unica fune traente di acciaio di 1.650 metri di lunghezza e di 33 millimetri di diametro, che permette il funzionamento dell'impianto di risalita.

Grazie alle aperture serali ed invernali non solo i turisti ma anche i ticinesi hanno riscoperto il Monte San Salvatore e approfittano delle numerose occasioni proposte durante la stagione. Parimenti, l'offerta gastronomica riscuote grande successo; il servizio al tavolo veloce, curato e accogliente è molto apprezzato dalla clientela. Da segnalare infine anche l'ottima occupazione delle sale riunioni.

Passando alle cifre, il 2023 ha chiuso dopo ammortamenti, costi finanziari e un accantonamento di Fr. 300.000.- con un utile netto d'esercizio di Fr. 380.710.-

La nuova stagione è iniziata all'insegna del cambiamento. Due nuove vetture assicurano confort e sicurezza a chi sceglie di trascorrere in vetta qualche ora di sano relax

L'intera operazione di ammodernamento, avviata a inizio gennaio e terminata a metà marzo con il collaudo e la riapertura della destinazione, rappresenta solo l'ultima tappa di una storia iniziata nel 1890, con la prima messa in esercizio del più antico impianto di risalita turistico del Ticino. Una storia che oggi strizza l'occhio al futuro presentando la quinta generazione di vetture. Con un investimento superiore ai 5 milioni di franchi, la Funicolare San Salvatore non ha sostituito solo le carrozze, ma anche telai, elettronica, meccanica e, non da ultimo, la fune traente. Realizzate dalla ditta specializzata Garaventa, che ha coordinato la produzione con CWA per la carrozzeria e SISAG per la parte elettronica, le nuove «rosse» possono trasportare 240 persone all'ora.

Presentano un design più moderno, un tetto completamente panoramico e diverse novità tecnologiche e tecniche:

le manutenzioni ordinarie saranno per esempio gestite dal sistema SAMBESI, controllato online tramite tablet, che garantisce da remoto i controlli giornalieri, mensili e trimestrali ordinati dall'Ufficio Federale dei trasporti.

Della lunghezza di 1810 metri e con un diametro di 33 millimetri, la nuova fune traente è invece avvolta su uno speciale «tamburo», che favorisce gli spostamenti e la regolazione della stessa, mentre il vecchio cavo è stato donato all'engadinese Toni Rüttimann, detto anche «El Suizo», che da anni impiega questi materiali «di scarto» per costruire ponti per l'attraversamento di corsi d'acqua in Sudamerica e sudest asiatico. «Un gesto che ci rende orgogliosi – afferma Francesco Markesch, direttore della Funicolare San Salvatore – che speriamo possa aiutare queste popolazioni».

Dopo aver rinnovato i due viadotti con una spesa non indifferente di oltre 2 milioni di franchi, opere necessarie per il rinnovo della concessione Federale, la Funicolare San Salvatore ha realizzato un'opera di protezione "eccezionale" con reti paramassi alte fino a 4 metri.

Con i lavori iniziati a marzo 2022 e terminati da pochi giorni con il collaudo eseguito in aprile 2024, si può affermare che la sicurezza dai pericoli naturali della linea della funicolare ora è più che aumentata.

Per la ditta esecutrice si è trattato di un progetto importante in un'area difficile da raggiungere con interventi a volte spettacolari dove gli operai specializzati spesso aggrappati ai pali o alle reti hanno svolto il loro lavoro in piena fiducia e sicurezza. Ci sono voluti diversi voli di elicottero per il trasporto di materiale

Il progetto in breve: in totale sono state posate circa 300 metri di nuove reti paramassi con altezze variabili da 3 a 4 metri e classi di energia da 500 a 2000 kj

PREMIAZIONE

Tre stelle Michelin al San Salvatore

Una guida molto conosciuta tra i viaggiatori. Così come le ambite stelle che assegna ai luoghi che meritano sicuramente una visita che sia per ristorante che destinazioni turistiche. Quest'ultimo è il caso del Monte San Salvatore che per il settimo anno di fila ha ricevuto il riconoscimento delle tre stelle Michelin.

Come spiegato in un comunicato dalla Funicolare Monte San Salvatore Sa, "ciò conferma che

gli sforzi profusi sull'arco degli anni da parte della Società per diversificare l'offerta di destinazione siano paganti, e fanno del 'Pan di zucchero luganese' una meta privilegiata e un valore aggiunto per tutto il territorio".

San Salvatore, destinazione a tre stelle



• Per il settimo anno consecutivo, al Monte San Salvatore viene assegnato il riconoscimento quale “destinazione turistica 3 stelle” da parte della Guida Verde Michelin. La classificazione 3 stelle significa che salire sul Monte San Salvatore vale sicuramente il viaggio. “Con fierezza possiamo affermare - rilevano i responsabili della Funicolare Monte San Salvatore SA - che il San Salvatore non è solo una “montagna”, ma una nuova funicolare, un ristorante con sale riunioni, una destinazione turistica apprezzata e molto di più”.



Funicolare in sicurezza con 300 metri di reti paramassi

La Funicolare San Salvatore ha svolto importanti lavori sul terreno. La società ha sistemato i viadotti e consolidato alcuni pendii lungo il tracciato che dalla stazione di partenza a Paradiso raggiunge la vetta. Opere necessarie per il rinnovo della concessione federale. Avviato nel marzo del 2022, il cantiere si è concluso con il collaudo. Spettacolari sono stati i lavori lungo la cremagliera, condotti su pareti impervie da operai specializzati.

Per il trasporto del materiale è stato necessario l'impiego dell'elicottero. «Si è trattato di un'opera di premunizione eccezionale, con la posa di 300 metri di reti paramassi alte fino a 4 metri», riferisce la società. Oltre ad assicurare l'esercizio della funicolare, questi interventi proteggono le zone abitative di Pazzallo. L'investimento di 1,2 milioni di franchi è stato finanziato per il 30% da Cantone e Confederazione e il 20% dalla Città di Lugano.

In vetta anche la sera

Con l'allungarsi delle giornate e l'arrivo della stagione calda si può salire al Monte San Salvatore anche la sera. Tutti i venerdì e sabato gli ospiti che scelgono di cenare al Ristorante Vetta (prenotazioni allo 091 993 26 70) possono approfittare della tariffa di soli 12 franchi. Da venerdì 5 luglio a sabato 31 agosto la struttura rimarrà poi in esercizio tutti i giorni dalle 9 alle 23.

“
Con l'allungarsi delle giornate si può salire al Monte San Salvatore anche la sera

day & night

Dal 5 luglio al 31 agosto tutti i giorni aperti anche la sera - per chi cena al ristorante funicolare a soli Fr. 12.-
PRENOTAZIONI 091 993 26 70

Data: 31.07.2024
Seilbahntechnik
Transports à câbles



VTK-UCT Seilbahntechnik
3906 SaaS-Fee
079/ 220 28 53
https://www.vtk-uct.ch/

Genere di media: Stampa
Tipo di media: Stampa specializzata
Titatura: 1'050
Periodicità: 3x/anno



Pagina: 42
Superficie: 46'884 mm²



Online: 1093886
VPE (in mg. CHF): 1.3
Riferimento: 92786888
Clipping Pagina: 1/2

Standseilbahn am «Zuckerhut» von Lugano modernisiert

Der bekannte Monte San Salvatore in Lugano erfuh eine bedeutende Veränderung: Garaventa modernisierte die traditionelle, seit über einem Jahrhundert bestehende einspurige Standseilbahn innert neun Wochen zu Beginn von diesem Jahr. Der Umbau umfasste neben der Erneuerung der Steuerung auch den Austausch der Fahrzeuge, die nun eine bessere Panoramasicht bieten.

Die kurze Umbauzeit erforderte von der Garaventa AG eine minutiöse Planung.



Text und Bilder: Damian Bumann

Die Standseilbahn am Monte San Salvatore hat eine lange Tradition: Die Inbetriebnahme erfolgte bereits im März 1890. Die Bahn erfreute sich stets grosser Beliebtheit und wird jährlich von etwa 220'000 Fahrgästen genutzt. Bietet der Berggipfel ein unvergleichbares 3600 Panorama, das einen Rundblick auf die ganze wunderbare Region des



Francesco Markesch, links, Direktor und Sebastiano Lurati, Leiter Marketing der Standseilbahn zeigen sich erfreut über den gelungenen Umbau.

Luganersees, über die Ebene der Lombardai und auf die erhabenen Ketten der Schweizer und Savoyer Alpen bietet.

Einzigartige Streckenführung

Die Technik der Bahn unterscheidet sich von anderen Standseilbahnen. Sie gliedert sich in zwei Teilstrecken, auf denen jeweils nur ein Fahrzeug verkehrt. Der Antrieb, welcher die Wagen in gegenläufige Richtungen bewegt, ist in der Mittelstation Pazzallo installiert und setzt identische Längen beider Streckenabschnitte voraus. Während die untere Sektion von Paradiso zum Berg gerade verläuft, nimmt die obere Sektion einen leicht S-förmigen Verlauf an und weist mit bis zu 61 Prozent eine deutlich stärkere Neigung auf. Zusammen messen beide Sektionen eine schräge Länge von 1629 m und überwinden eine Höhendifferenz von 601 m.

Innovativ

Die umfassende Modernisierung schloss neben der Steuerungstechnik (Sisag), inklusive neuem Motor (ABB) und Brems-hydraulik (Garaventa), auch die vollständige Erneuerung der beiden Fahrzeuge ein. Die von CWA in Olten hergestellten Standseilbahnkabinen unterscheiden sich aufgrund der variierenden Neigungen der Sektionen in ihrer Bauweise. Das Aufsetzen beider Fahrzeuge erfolgt auf der Strecke der ersten Sektion. Für den Transfer eines Fahrzeuges von der ersten zur zweiten Sektion war es notwendig, in der Mittelstation Wagenaufbau und Fahrwerk zu trennen und anschliessend wieder zusammenzufügen. Im Zuge der Modernisierungsarbeiten wurde auch das 33 mm Zugseil durch Fatzer erneuert. Rund fünf Millionen Franken liess sich das Unternehmen Funicolare Lugano-Paradiso Monte San Salvatore SA, Lugano diese Erneuerung kosten.



Die neuen Standseilbahnwagen von CWA bieten Platz für 60 Personen. Der erste Wagen wurde am 16. Januar 2024 geliefert und der zweite am 30. Januar 2024.

Seilbahntechnik Transports à câbles



VEREINIGUNG TECHNISCHES KADER
SCHWEIZER SEILBAHNEN

UNION DES CADRES TECHNIQUES
DES TRANSPORTS À CÂBLES SUISSES

Nummer 185
Juli 2024



Standseilbahn am «Zuckerhut» modernisiert

Der bekannte Monte San Salvatore in Lugano erfuhr eine bedeutende Veränderung: Garaventa modernisierte die traditionelle, seit über einem Jahrhundert bestehende einspurige Standseilbahn. Der Umbau umfasste neben der Erneuerung der Steuerung auch den Austausch der Fahrzeuge, die nun eine bessere Panoramasicht bieten.

Die Standseilbahn, die seit März 1890 in Betrieb ist, wird jährlich von etwa 170'000 Fahrgästen genutzt. Die Technik der Bahn unterscheidet sich von anderen Standseilbahnen. Sie gliedert sich in zwei Teilstrecken, auf denen jeweils nur ein Fahrzeug verkehrt.

Der Antrieb befindet sich in der Mittelstation Pazzallo und bewegt die Wagen in gegenläufige Richtungen. Während die untere Sektion von Paradiso zum Berg gerade verläuft, nimmt die obere Sektion einen leicht S-förmigen Verlauf an und weist mit bis zu 61 Prozent eine deutlich stärkere Neigung auf. Aus diesem Grund unterscheiden sich auch die neuen Fahrzeuge von CWA aus Olten in ihrer Bauweise.

Die Doppelmayr Gruppe repräsentiert insbesondere Qualitäts-, Technologie- und Marktführerschaft im Bau von Seilbahnsystemen für den Personen- und Materialtransport sowie hochtechnologischen Intralogistik-Lösungen.

Mit Begeisterung bauen wir Seilbahnen, weltweit.

Die Lenzerheide
Bergbahnen AG
Seite 6

Les Lenzerheide
Bergbahnen SA
page 20

Erich Gummerer: Im VTK-
Seilbahntechnik-Interview
Seite 54

Instrumentierte
visuelle Inspektion
Seite 86

Un'alba da ascoltare

La Funicolare San Salvatore ripropone, domenica 25 agosto, il concerto in vetta al sorgere del sole.

Il violinista Anton Jablokov, il violoncellista Claude Hauri e il fisarmonicista Danilo Boggini presenteranno un percorso musicale che attraverserà tutta l'Europa, dalle struggenti melodie Kletzmer ai funambolici virtuosismi zigani. Corse in funicolare sono previste alle 4.45, 5 e 5.15, mentre il concerto comincerà alle 5.45 e durerà fino al sorgere del sole. A seguire è prevista una ricca colazione al Ristorante Vetta.

Prenotazione obbligatoria entro venerdì 23 agosto telefonando allo 091 985 28 28 o scrivendo a info@montesansalvatore.ch. In caso di brutto tempo, la manifestazione si svolgerà alla sera.

La sede logistica prescelta è stata Faido, presso l'Ostello gestito dall'Istituto Von Mentlen e l'intensa settimana delle attività programmate ha permesso ai giovani di visitare alcune suggestive regioni del nostro Cantone: la Val Piora con le sue peculiarità, Lugano con il Monte San Salvatore ed un'escursione sul lago, il Mendrisiotto con i fossili del Monte San Giorgio, Bellinzona ed i suoi castelli e infine il Centro sportivo nazionale di Tenero.

Bild der Woche



Konzertbeginn: 5.45 Uhr. Gähn – so früh? Klar, denn Morgenstund hat Gold im Mund. Raus aus den Federn und rauf auf den San Salvatore zum Sonnenaufgangskonzert an diesem Sonntag, 25. August. Der Violinist Anton Jablokov, der Cellist Claude Hauri und der Akkordeonist Danilo Boggini spielen. Im Preis inbegriffen ist nicht nur die Bahn (ab 4.45 Uhr), sondern auch das Frühstück. Anmeldung: info@montesansalvatore.ch



LUGANO Un successo il concerto all'alba sul San Salvatore

Tutto esaurito per l'emozionante viaggio sensoriale seguito da un'ottima colazione

LUGANO - Domenica 25 agosto si è tenuta la sesta edizione del concerto all'alba sul San Salvatore. Grazie alle condizioni meteo favorevoli, l'evento ha potuto aver luogo secondo programma portando i 120 iscritti (sold-out) in vetta dalle ore 4.45 del mattino.

Tre straordinari musicisti - il violinista Anton Jablov, il violoncellista Claude Hauri e il fisarmonicista Danilo Boggini - hanno proposto un emozionante viaggio sensoriale ed accompagnato i presenti dall'oscurità della notte al sorgere del sole, in un affascinante percorso musicale di grande intensità.

Musiche che hanno attraversato i confini di tutta Europa, dalle struggenti melodie Kletzmer ai funambolici virtuosismi zigani. Un momento indimenticabile sulla vetta del Monte San Salvatore, il Pan di Zucchero della Svizzera.

Il concerto si è concluso al sorgere del sole, seguito da un'ottima colazione al Ristorante Vetta.

PARADISO

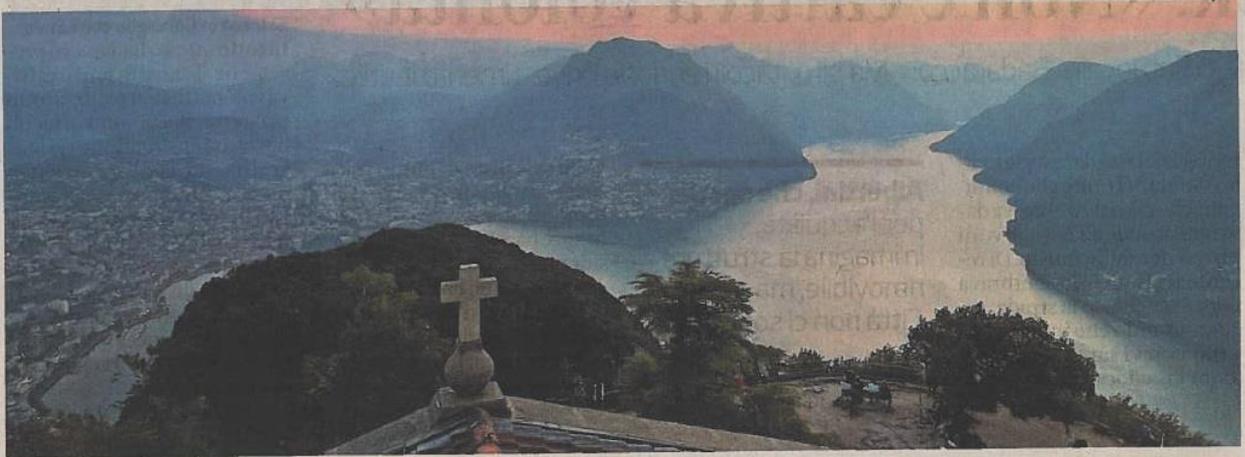
Un concerto all'alba con 120 spettatori

Un concerto all'alba sul San Salvatore. È quanto successo domenica 25 agosto con la sesta edizione dell'evento proposto dalla Funicolare Monte San Salvatore. Grazie al tempo clemente ha potuto aver luogo secondo programma con 120 iscritti che sono saliti in vetta alle 4.45.

Il violinista Anton Jablov, il violoncellista Claude Hauri e il fisarmonicista Danilo Boggini hanno proposto, si legge in una nota, "un emozionante viaggio sensoriale e accompagnato i presenti dall'oscurità della notte al sorgere del sole, in un affascinante percorso musicale di grande intensità". Musiche che hanno attraversato i confini di tutta Europa, dalle struggenti melodie Kletzmer ai funambolici virtuosismi zingari. Il concerto si è concluso al sorgere del sole seguito da una colazione al Ristorante Vetta.



Uno scatto dei musicisti

MONTE SAN SALVATORE / concerto all'alba

Musica dolce al sorgere del sole

© FUNICOLARE MONTE SAN SALVATORE

Tutto esaurito domenica scorsa per la sesta edizione del concerto all'alba sul Monte San Salvatore. Centoventi persone sono salite in vetta dalle 4.45 per ascoltare le melodie del violinista Anton Jablov,

del violoncellista Claude Hauri e del fisarmonicista Danilo Boggini. I musicisti hanno accompagnato con le loro note i presenti dall'oscurità della notte al sorgere del sole. Il concerto si è concluso all'alba ed è stato seguito dalla colazione.

LUGANESE

Una caccia al tesoro sulle vette del Ceresio

È disponibile online l'app "Tesori delle vette del Ceresio", che propone una caccia al tesoro interattiva per esplorare le montagne attorno al lago Ceresio attraverso un viaggio nel tempo. Il progetto coinvolge le sei vette dotate di impianti di risalita - Monte Generoso, Brè, San Salvatore, San Giorgio, Lema e Tamaro - con il sostegno di Lugano Region e dell'Otr Mendrisiotto e Basso Ceresio, così come dell'Ente regionale per lo sviluppo del Luganese e l'Ente regionale per lo Sviluppo del Mendrisiotto e Basso Ceresio. L'app, sviluppata da Elia Frapolli Consulenza e Turismo e Studio Macaco, offre mappe interattive e informazioni su eventi, oltre a sfide digitali. La trama invita i partecipanti a recuperare gemme rubate per ristabilire l'ordine temporale, risolvendo enigmi legati a storia, cultura e natura. L'app, disponibile gratuitamente per iOS e Android in quattro lingue, promette premi reali per ogni sfida superata, con la possibilità di vincere un buono da 150 franchi - per un soggiorno nella regione del Luganese o del Mendrisiotto - completando tutte le sei caccie al tesoro. Verrà prodotto anche un passaporto dove i bambini potranno ricevere un timbro ogni qualvolta completeranno una caccia al tesoro. Maggiori dettagli sono disponibili al seguente link: www.luganoregion.com/vettedelceresio.

I tesori delle vette si «cacciano» con l'app

TURISMO /

Mosse dalla volontà di creare un progetto comune, le «vette del Ceresio» dotate di impianti di risalita – Monte Generoso, Monte Brè, Monte San Salvatore, Monte San Giorgio, Monte Lema e Monte Tamaro – sostenute da Lugano Region e dall'OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio, così come dall'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese e l'Ente Regionale per lo Sviluppo del Mendrisiotto e Basso Ceresio, si sono unite per valorizzare le proposte turistiche delle vette e aumentare così la fruibilità dell'offerta turistica interregionale. Dalla collaborazione con Elia Frapolli Consulenza e Turismo e dallo sviluppo tecnico di Studio MACACO è nata l'App dedicata ai «Tesori delle vette del Ceresio»: grazie alle mappe interattive viene illustrata l'offerta turistica delle vette e il calendario degli eventi; inoltre, ci si può immergere nei percorsi digitali di una nuova caccia al tesoro alla scoperta delle vette e di curiosità storiche, culturali e naturali del territorio. I partecipanti si ritroveranno ad affrontare una missione dove risolvendo enigmi e misteri legati all'ambiente in cui si trovano e divertenti sfide per recuperare le gemme potranno ristabilire l'ordine nel tempo. L'App è scaricabile gratuitamente sia da App Store che Android. Maggiori dettagli sono disponibili sul sito www.luganoregion.com/vettedelceresio.

Cadel Evans, dalla bicicletta alla corsa in montagna

__Intervista a cura di Nicola Pfund

Il campione australiano è la dimostrazione che gli sport possono cambiare ma la "classe" resta quella di sempre.

C'è un nome in più nel mondo della corsa in montagna ed è di assoluto prestigio: è nientemeno quello di Cadel Evans ex campione del ciclismo, vincitore al mondiale del 2009 e trionfatore del Tour de France nel 2011.

Il corridore 47enne da qualche anno si cimenta nelle corse in montagna dimostrando che quando la strada si impenna è sempre un avversario temibile anche se non si sale in bicicletta.

Quest'anno si è imposto nella gara del San Salvatore risultando il più veloce anche nello Scenic Trail K4, prova di sola salita di 4 chilometri e 800 metri di dislivello. Lo scorso anno alla Monte Brè Challenge Race ha concluso quarto assoluto.

Il suo motto, quando gareggiava in bicicletta, era quello di "non mollare mai": oggi ne sta dando una prova anche nella corsa in montagna... Lo abbiamo raggiunto per questa breve intervista.





LUGANO È online l'app "Tesori delle vette del Ceresio"

Una speciale «caccia al tesoro per scoprire le vette affacciate al Ceresio attraverso un viaggio nel tempo».

LUGANO - Mosse dalla volontà di creare «un progetto comune, forte e innovativo», le «vette del Ceresio» dotate di impianti di risalita – Monte Generoso, Monte Brè, Monte San Salvatore, Monte San Giorgio, Monte Lema e Monte Tamaro – sostenute da Lugano Region e dall'OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio, così come dall'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese e l'Ente Regionale per lo Sviluppo del Mendrisiotto e Basso Ceresio, si sono unite in un gruppo di lavoro «la cui missione era quella di valorizzare le proposte turistiche delle vette e alimentare un circolo virtuoso che spinga locali e turisti a visitarle tutte e ad aumentare così la fruibilità dell'offerta turistica interregionale».

App scaricabile - Dalla collaborazione con «Elia Frapolli Consulenza e Turismo e dallo sviluppo tecnico di Studio MACACO è nata l'App dedicata ai «Tesori delle vette del Ceresio»: grazie alle speciali mappe interattive viene illustrata l'offerta turistica delle vette e il calendario dei numerosi eventi; inoltre, ci si può immergere nei percorsi digitali di una nuova caccia al tesoro alla scoperta delle vette e di curiosità storiche, culturali e naturali del territorio». L'App è scaricabile gratuitamente sul proprio smartphone, sia da App Store che Android e dispone dei contenuti nelle quattro lingue.

Caccia al tesoro - Un nuovo concetto di «caccia al tesoro che nasconde una trama avvincente: le sei vette del lago Ceresio, un tempo unite dalla potenza dei fulmini, nascondevano gemme mistiche che alimentavano una macchina del tempo e che un giorno sono state rubate da un ladro, gettando il tempo nel caos. I partecipanti si ritroveranno ad affrontare una missione dove risolvendo enigmi e misteri legati all'ambiente in cui si trovano e divertenti sfide per recuperare le gemme potranno ristabilire l'ordine nel tempo».

I buoni - Ogni sfida superata «avvicinerà i partecipanti al mistero dietro il caos temporale, ma soprattutto li stimolerà ad affrontare una nuova missione su un'altra vetta perché dopo aver recuperato i preziosi sulle vette potranno guadagnare dei premi reali. Oltre a ricevere un premio a discrezione delle vette per ogni caccia al tesoro compiuta, al completamento di tre cacce al tesoro si riceverà in regalo un memo game, mentre al traguardo della sesta vetta un buono del valore di 150 franchi per un soggiorno nella regione del Luganese o del Mendrisiotto».

Il passaporto per i bimbi - Verrà prodotto anche un passaporto dove i bambini potranno ricevere un timbro ogni qualvolta completeranno una caccia al tesoro. Dalla prima caccia al tesoro completata il circuito delle sei vette dovrà essere concluso in due anni. Si ricorda che dal 2 settembre 2024 la telecabina e le attività della Monte Tamaro SA sono eccezionalmente chiuse per la sostituzione pianificata dell'impianto. La riapertura è prevista per giugno 2025. Maggiori dettagli sono disponibili al seguente link: www.luganoregion.com/vettedelceresio

Il concerto all'alba sul San Salvatore



■ I tre straordinari musicisti Anton Jablokov (violinista), Claude Hauri (violoncellista) e Danilo Boggini (fisarmonicista) hanno proposto all'alba, sulla vetta del San Salvatore a fine agosto, un emozionante viaggio sensoriale, accompagnando i presenti dall'oscurità della notte al sorgere del sole, in un affascinante percorso musicale di grande intensità, attraversando i confini di tutta Europa, dalle struggenti melodie Kletzmer ai funambolici virtuosismi zigani. Il concerto si è concluso al sorgere del sole seguito da un'ottima colazione al Ristorante Vetta.

Al San Salvatore le 3 stelle Michelin



■ Per il settimo anno consecutivo al Monte San Salvatore viene assegnato da parte della Guida Verde Michelin il prestigioso riconoscimento quale destinazione turistica 3 stelle. La classificazione 3 stelle significa che salire sul Monte San Salvatore vale sicuramente il viaggio. Ciò conferma che gli sforzi profusi sull'arco degli anni da parte della Società per diversificare l'offerta di destinazione siano paganti, e fanno del «Pan di zucchero luganese» una meta privilegiata e un valore aggiunto per tutto il territorio.

Premio Turismo Funicolare San Salvatore



■ In occasione della cerimonia di fine anno scolastico, sono stati consegnati i diplomi della Scuola specializzata superiore alberghiera e del turismo (SSSAT) di Bellinzona. La società Funicolare Monte San Salvatore ha così assegnato anche quest'anno il Premio turismo al miglior studente che ha seguito la formazione di operatore specializzato nel settore turistico. Con la miglior media del 5.6 Kalika Vicari di Camorino si è così aggiudicata un premio del valore di 1'500 franchi. Nella foto, da sinistra: Kalika Vicari, miglior studentessa SSSAT 2024 e Sebastiano Lurati della Funicolare San Salvatore SA.

Chiusura estiva **Monte San Salvatore**

Domenica 3 novembre la stagione estiva 2024 del San Salvatore terminerà con la tradizionale allettante proposta “funicolare e raclette a volontà” a soli 45 franchi.

La giornata sarà accompagnata dalla musica dal vivo con il Duo Albisetti.

Il 2024 è stato caratterizzato dal rinnovo totale dell’impianto costato più di 5 milioni di franchi che proietta la Società verso un futuro radioso in piena sicurezza. Anche i dati di trasporto sono risultati più che positivi; il leggero calo rispetto al 2023, anno da record, è da attribuire alla chiusura d’inizio



anno per il rinnovo delle vetture e alle pessime condizioni meteo della primavera. Mentre sono stati numerosi i turisti e residenti che hanno approfittato del bel tempo estivo per godere del panorama e dell’ottima cucina del Ristorante Vetta. La chiusura in novembre sarà dedicata per eseguire importanti lavori di manutenzione sulla linea della funicolare ed al Ristorante Vetta. L’attività invernale riprenderà sabato 30 novembre. Saranno proposti gustosi menu speciali per le festività “Natale, Santo Stefano, il primo dell’anno e per concludere l’Epifania”. Da non perdere il veglione di S. Silvestro.

Il Ristorante Vetta rimane inoltre a disposizione per le società che vogliono prenotare pranzi e cene aziendali.



Nella foto, da sinistra: Emilio Vegezzi (consigliere), Francesco Markesch (direttore), Franco Polloni (vice-presidente), Eugenio Brianti (presidente), Felice Pellegrini e Roberto Fraschina (consiglieri).

Un 2023 da record per la Funicolare San Salvatore

Con più di 274'000 passeggeri, la società ha stabilito un record senza precedenti nella sua storia

Tempo di bilanci per la Funicolare Paradiso-San Salvatore, la cui assemblea annuale si è riunita al Ristorante Vetta alla presenza di 46 azionisti. Il presidente del CdA Eugenio Brianti ha illustrato gli ottimi risultati conseguiti nel 2023, anno in cui con oltre 274'000 passeggeri la società ha registrato il primato assoluto dalla sua apertura nel lontano 1890. Il record precedente resisteva dal 1957. L'aumento

rispetto al 2022 è stato di oltre 35'000 passeggeri (+15%). La convenzione stipulata con il Comune di Paradiso ha permesso di trasportare in vetta tra abitanti, ospiti di alberghi, aziende, scolaresche e società sportive più di 4'900 passeggeri. Importante anche il sostegno dell'azionista di riferimento EFG Bank, che ha assicurato con il suo prezioso appoggio un contributo di sponsorizzazione.

Anche i risultati gestionali hanno fatto registrare risultati al di sopra delle aspettative: gli introiti di trasporto sono aumentati di 830'000 franchi (+38%) e i proventi nel complesso hanno raggiunto i 3 milioni di franchi. L'utile lordo è stato di 1'132'783 franchi: 509'000 franchi sono stati destinati agli ammortamenti e ulteriori 300'000 al fondo accantonamenti. L'utile netto d'esercizio è di 380'000 franchi. Su proposta del Consiglio d'Amministrazione, l'assemblea ha deciso di retribuire con un dividendo del 5% il capitale. Gli azionisti riceveranno 25 franchi per azione per un importo complessivo di 30mila franchi. Uno sforzo non indifferente e un gesto significativo, alla luce anche dell'impegno assunto dalla funicolare per il rinnovo delle carrozze.

A gonfie vele pure l'offerta gastronomica del Ristorante Vetta, che ha visto aumentare il numero di banchetti organizzati sull'arco della stagione. Il Consiglio di Amministrazione è stato riconfermato in corpore: Eugenio Brianti (presidente), Franco Polloni (vice-presidente), Emilio Vegezzi, Antonio Ventura, Felice Pellegrini e Roberto Fraschina (consiglieri) e Francesco Markesch (direttore).



Kalika Vicari, studentessa esemplare!

La società Funicolare Monte San Salvatore ha assegnato il Premio Turismo al miglior studente della Scuola Specializzata Superiore Alberghiera e del Turismo di Bellinzona, che ha seguito la formazione di operatore specializzato nel settore. Con la media del 5,6, ad aggiudicarsi il riconoscimento del valore di 1.500 franchi è stata Kalika Vicari di Camorino.

La vediamo nella foto con Sebastiano Lurati, in rappresentanza della Funicolare San Salvatore.

San Salvatore, chiusura in novembre

- Domenica 3 novembre terminerà l'esercizio estivo della Funicolare Monte San Salvatore. Il 2024, evidenzia la società, è stato caratterizzato dal rinnovo totale dell'impianto costato più di 5 milioni di franchi. Positivi i dati di trasporto; *“il leggero calo rispetto al 2023, anno da record assoluto, è da attribuire alla chiusura d'inizio anno per il rinnovo delle vetture e anche alle pessime condizioni meteo della primavera”* spiegano i vertici, rilevando che sono stati numerosi i turisti e i residenti che hanno approfittato del bel tempo estivo. La chiusura in novembre permetterà di eseguire importanti lavori di manutenzione sulla linea. L'attività riprenderà sabato 30 novembre.

MONTE SAN SALVATORE**Saisonende - Raclettata**

Traditionelles Raclette-Mittagessen zum Abschluss der Sommersaison, mit musikalischer Unterhaltung vom Duo Albisetti.

CHF 45.- für Seilbahn und Mittagessen. Im November werden Wartungsarbeiten durchgeführt. Eröffnung der Wintersaison am Samstag, 30. November.

*Monte San Salvatore - Ristorante Vetta - Tel. 091 993 26 70 -
E-Mail: info@montesansalvatore.ch - montesansalvatore.ch*

Funicolare e raclette

Domenica 3 novembre la stagione estiva del San Salvatore si chiude con la giornata «Funicolare e raclette a volontà» (al prezzo di 45 franchi), accompagnata dalla musica del Duo Albisetti. Il 2024, caratterizzato dal rinnovo totale dell'impianto costato più di 5 milioni, ha registrato dati di trasporto positivi: il leggero calo rispetto al 2023 è da attribuire alla chiusura d'inizio anno per il rinnovo delle vetture e alle pessime condizioni meteo primaverili. Nelle prossime settimane saranno eseguiti lavori di manutenzione sulla linea e al Ristorante Vetta. L'attività invernale riprenderà sabato 30 novembre.



PARADISO Funicolare San Salvatore, chiude la stagione estiva

Il 2024 caratterizzato dal rinnovo dell'impianto da più di 5 milioni di franchi. Si riparte il 30 novembre.

PARADISO - Chiude la stagione estiva della funicolare Monte San Salvatore. La data è fissata per domenica 3 novembre.

«Il 2024 è stato caratterizzato dal rinnovo totale dell'impianto costato più di 5 milioni di franchi che proietta la Società verso un futuro radioso in piena sicurezza. Anche i dati di trasporto sono risultati più che positivi; il leggero calo rispetto al 2023, anno del record assoluto, è da attribuire alla chiusura d'inizio anno per il rinnovo delle vetture e anche alle pessime condizioni meteo della primavera», scrivono in un comunicato.

Mentre sono stati numerosi «i turisti e residenti che hanno approfittato del bel tempo estivo per godere del panorama e dell'ottima cucina del Ristorante Vetta. La chiusura in novembre sarà dedicata per eseguire importanti lavori di manutenzione sulla linea della funicolare ed al Ristorante Vetta».

L'attività invernale riprenderà sabato 30 novembre.

In occasione della chiusura del 3 novembre è stata organizzata la tradizionale "funicolare e raclette a volontà" a 45 franchi. La giornata sarà accompagnata dalla musica dal vivo con il Duo Albisetti.

CHIUSURA ESTIVA IN VISTA PER LA FUNICOLARE DEL SAN SALVATORE



Da domenica 3 novembre verranno eseguiti importanti lavori di manutenzione sulla linea della funicolare e al Ristorante Vetta. La riapertura è in programma per sabato 30 novembre.

Ancora pochi giorni e poi la stagione estiva della Funicolare Monte Salvatore terminerà. La data da segnare in agenda è quella di domenica 3 novembre, quando è prevista la tradizionale offerta "funicolare e raclette a volontà" per 45 franchi, accompagnata dalla musica del Due Albisetti. Il 2024, viene ricordato nella nota stampa, è stato un anno importante per il Monte San Salvatore, segnato dal rinnovo totale dell'impianto. Un investimento di oltre 5 milioni di franchi ha permesso alla Società di rinnovare le strutture, garantendo un futuro più sicuro e moderno. Anche se i dati di trasporto hanno registrato un leggero calo rispetto al 2023, anno di record assoluto, questo è attribuibile alla chiusura di inizio anno per i lavori di rinnovamento e alle condizioni meteo sfavorevoli in primavera.

Con la chiusura di novembre, saranno eseguiti ulteriori lavori di manutenzione sulla linea della funicolare e al Ristorante Vetta, in preparazione per la stagione invernale che inizierà il 30 novembre. Per le festività, il ristorante proporrà menu speciali per Natale, Santo Stefano, Capodanno e l'Epifania, insieme al veglione di San Silvestro. Il Ristorante Vetta rimarrà inoltre disponibile per prenotazioni di pranzi e cene aziendali.



La Funicolare Monte San Salvatore SA ha deciso di prolungare la propria attività tra dicembre e marzo. (myswitzerland.com)

La scommessa del San Salvatore

Nel corso del 2019, in preparazione della ricorrenza dei 130 anni dall'inaugurazione il 26 marzo 1890, la Funicolare Monte San Salvatore SA ha deciso di ampliare anche ai mesi da dicembre a marzo l'offerta dei viaggi con la funicolare da Lugano-Paradiso alla vetta del San Salvatore. A fondamento di questa scommessa, ricorda il dir. Francesco Markesch, c'era la consapevolezza delle opportunità offerte da inverni sempre più miti e ricchi di sole. In questi mesi dalla vetta del San Salvatore si può ammirare un panorama spettacolare che comprende le Alpi innevate e il massiccio del Monte Rosa e, nei giorni particolarmente limpidi, le tre torri che caratterizzano l'orizzonte della metropoli di Milano.

A queste potenzialità si erano aggiunte l'apertura di AlpTransit con le gallerie di base del San Gottardo (2016) e del Monte Ceneri (2020) che hanno reso interessante l'escursione di un giorno sul San Salvatore per molti turisti che arrivano dal resto della Svizzera ma anche per quelli che soggiornano nel Locarnese.

Per realizzare questa scommessa, la Funicolare San Salvatore SA ha deciso un investimento di circa CHF 200'000 per assicurare l'approvvigionamento idrico (l'acqua viene infatti pompata in vetta da Pazzallo, ai piedi del monte) e potenziare il riscaldamento della veranda e del ristorante. L'investimento è stato finanziato con mezzi propri e un contributo di CHF 70'000 dall'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese (ERSL). Dopo questi interventi, tra dicembre e marzo la funicolare resta in esercizio il sabato e la domenica e durante le vacanze scolastiche ticinesi di Natale e Carnevale. Nel primo anno, il numero dei passeggeri è aumentato di circa il 10%. A fine 2023 – un anno record che con oltre 274'000 passaggi ha registrato il miglior risultato da sempre – ben 33'088 passaggi (pari al 12%) sono stati registrati tra il 1° gennaio e il 5 marzo e nel mese di dicembre. Per il San Salvatore, l'estensione dell'offerta sulle quattro stagioni è stata una scommessa vinta con interessanti benefici anche sul risultato d'esercizio. Da questo ampliamento ha poi tratto risultati utili anche il ristorante in vetta che non solo ha potuto aumentare la cifra d'affari ma può ora offrire al personale un contratto annuale.

Questi dati dimostrano, osserva ancora il dir. Markesch, che grazie ad una vista spettacolare (da godere grazie al clima mite e a brevi camminate tra i punti più panoramici) e alla qualità della ristorazione in vetta, un'escursione invernale sul San Salvatore è apprezzata da ticinesi e turisti quale valida alternativa anche ad una giornata sugli sci.

Con queste premesse, la Funicolare San Salvatore SA, che quest'anno, con un investimento di cinque milioni, ha rinnovato completamente le due vetture e aggiornato l'impianto con il cambio della fune traente, affronta con tranquillità e ottimismo i prossimi anni con la costante attenzione a mantenere aggiornata ed attrattiva l'offerta dei servizi.

San Salvatore fra proposte e lavori

• Domenica 3 novembre si festeggia la fine della stagione estiva con un pranzo in vetta al San Salvatore. È prevista una saporita "raclette a volontà". La giornata sarà allietata dal Duo Albisetti. La chiusura in novembre sarà dedicata all'esecuzione di importanti lavori di manutenzione sulla linea della funicolare e al Ristorante Vetta. La stagione invernale inizierà sabato 30 novembre. Per le prime 2 settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente. Per le feste natalizie verranno proposti menu speciali così come è previsto un veglione di San Silvestro.

Un mese di pausa per la funicolare del San Salvatore

Festa e bilancio

Domenica 3 novembre la stagione estiva del San Salvatore terminerà con la tradizionale proposta «funicolare e raclette a volontà» accompagnata dalla musica dal vivo del Duo Albisetti. Caratterizzato dal rinnovo totale dell'impianto (costato più di 5 milioni) e dal maltempo d'inizio stagione (come per tutti gli operatori turistici) il 2024 della funicolare ha fatto registrare un «leggero calo» rispetto all'anno precedente, quello del record assoluto. Il mese di novembre servirà ad eseguire dei lavori di manutenzione sulla linea della funicolare e al Ristorante Vetta. L'attività riprenderà il 30 novembre.

RISTORANTE VETTA
SAN SALVATORE

San Salvatore anche d'inverno

Aperture speciali per gruppi su richiesta

30.11 - 20.12.2024 & 7.1 - 23.2.2025
Sabato & Domenica 10:00 - 17:00

Prenotazioni ristorante 091 993 26 70
www.montesansalvatore.ch

21.12.2024 - 6.1.2025
giornalmente 10:00 - 17:00



CANTONE San Salvatore anche d'inverno

La Funicolare riapre per il sesto anno consecutivo durante la stagione fredda per offrire un panorama invernale.

LUGANO - Terminata una stagione estiva durante la quale sono state inaugurate le nuove vetture, con un investimento di oltre 5 milioni di franchi, e dopo la pausa invernale di novembre per svolgere gli indispensabili lavori di manutenzione, sabato 30 novembre le "nuove mitiche rosse" del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dalla vetta del San Salvatore, uno dei punti panoramici più belli del Cantone.

Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.00.

La destagionalizzazione sta dando un ulteriore valore aggiunto alla regione del luganese.

Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime, per accogliere gli ospiti in un luogo di rara bellezza, diventato un ritrovo fisso per gli amanti della buona cucina.

Durante le festività si potrà approfittare di speciali proposte gastronomiche il giorno di Natale, Santo Stefano, per il cenone di San Silvestro o il pranzo di Capodanno e dell'Epifania, a prezzi forfettari che variano dai 65 franchi delle feste comandate fino ai 130 franchi a persona per il cenone di fine anno.

Oltre alle proposte fisse vi è la possibilità di effettuare aperture speciali del Ristorante Vetta per gruppi o ricorrenze aziendali sia a mezzogiorno che la sera e riservare gli spazi congressuali.

SUL SAN SALVATORE ANCHE D'INVERNO



Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.

La Funicolare San Salvatore riapre per il sesto anno consecutivo durante l'inverno a tutti gli ospiti che vorranno godere il panorama invernale e le specialità della cucina al Ristorante Vetta Terminata una stagione estiva appassionata dove sono state inaugurate le nuove vetture con un investimento di oltre 5 milioni di franchi e dopo la pausa invernale di novembre per svolgere gli indispensabili lavori di manutenzione, sabato 30 novembre le "nuove mitiche rosse" del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dalla vetta del San Salvatore, uno dei punti panoramici più belli del Cantone. Lo comunica la Funicolare stessa in una nota.

ATTIVITÀ INVERNALE

Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17. "Le esperienze positive degli ultimi anni hanno generato un buon afflusso e la piena soddisfazione degli operatori turistici. La destagionalizzazione sta dando un ulteriore valore aggiunto alla regione del Luganese". Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime. Durante le festività si potrà approfittare di speciali proposte gastronomiche il giorno di Natale, Santo Stefano, per il cenone di San Silvestro o il pranzo di Capodanno e dell'Epifania.

MONTE SAN SALVATORE

La funicolare torna a fare su e giù



Stagione invernale.

Da sabato 30 novembre

Sabato 30 novembre le «mitiche rosse» del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dal crinale del «Pan di Zucchero» della Svizzera. Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare del San Salvatore sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari, ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17. Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime. Per maggiori informazioni www.montesansalvatore.ch.

Sul Monte San Salvatore anche d'inverno

Le 'nuove mitiche rosse' funicolari riprenderanno a fare su e giù a partire da sabato 30 novembre



Sabato 30 novembre le "nuove mitiche rosse" del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dalla vetta della montagna. Questo è stato possibile, si legge in una nota, dopo "una stagione estiva appassionata dove sono state inaugurate le nuove vetture con un investimento di oltre 5 milioni di franchi e dopo la pausa invernale di novembre per svolgere gli indispensabili lavori di manutenzione".

Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17. "Le esperienze positive degli ultimi anni – si legge in una nota – hanno generato un buon afflusso e la piena soddisfazione degli operatori turistici. La destagionalizzazione sta dando un ulteriore valore aggiunto alla regione del Luganese". Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime.



La vista dal Monte San Salvatore. Per tutte le informazioni sulla destinazione il sito di riferimento è Luganoregion.com.

La Svizzera chesa d'Italia

Non solo la lingua e la prossimità geografica che fanno sentire a casa. La regione offre diversi incroci con la nostra storia, uniti a forti tipicità locali. L'opportunità per un **itinerario di cultura e natura**, sospeso tra il familiare e l'inconosciuto. La scoperta di bellezze vicine meno conosciute.

di Marco Morello - da Lugano

Delle sfumature del suo lago, così placido e romantico, si era accorto anche Luigi Pirandello, che lo definì «or fosco e ora morbido, come azzurro vel di seta». Da questo ramo, come da quello stranoto di Como, è stato sedotto Alessandro Manzoni, mentre Lucio Dalla ha ambientato qui *Angeli*, un'ironica ballata malinconica. Non solo per la comunanza della lingua, la prossimità geografica e i tanti incroci celebri, a Lugano si respira aria d'Italia, ben fusa con l'ossigeno soffiato dalla natura straripante della Svizzera. «Nelle giornate terse da quassù si vedono anche i grattacieli di Milano» ripetono le guide sulla cima del Monte San Salvatore (Montesansalvatore.ch), raggiungibile dopo una ripida, rapida salita su una funicolare. Cercare le punte del capoluogo lombardo interessa però poco, perché lo sguardo è rapito da immensità d'acqua e di montagne, tra vasti spazi dove le case sono ancora una minoranza. I treni partono dalla località Paradiso: niente male come

premessa per un'ascensione verso un quasi eden. Lugano «La bella sconosciuta» (Eganaedizioni.ch) è il titolo e il senso del libro dello scrittore e divulgatore Jonas Mari, che invita alla scoperta dell'area definendola «una terra cosmopolita, in grado di unire Mediterraneo e Nord Europa». Mari cita e ricorda i vecchi manifesti della ferrovia con lo sfondo del Vesuvio («l'Italia, nel nostro immaginario, è sempre stata qui»), indica la casa nel centro storico, in via Nassa, dov'è nato il costruttore del veneziano Ponte di Rialto, Antonio Contin, o i vividi affreschi della chiesa di Santa Maria degli Angeli, sublime esempio del Rinascimento italiano a Lugano.

Mentre al fotografo emiliano Luigi Ghirri, maestro nel raccontare il viaggio per immagini, è dedicata la mostra in corso fino al 26 gennaio al Masi (MasiLugano.ch). Il museo fa parte del Lac (Luganolac.ch), punto di riferimento per l'arte e la cultura della regione: impossibile non notarlo per la sua forma a spigolo, protesa verso il lago. Una distanza annullata nelle sale, che paiono galleggiare sulla riva.

San Salvatore anche d'inverno

■ Terminata la positiva stagione estiva, durante la quale sono state inaugurate le nuove vetture con un investimento di oltre 5 milioni di franchi e dopo la pausa invernale di questo mese per svolgere gli indispensabili lavori di manutenzione, sabato 30 novembre le «nuove mitiche rosse» del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dalla vetta del San Salvatore, uno dei punti panoramici più belli del Cantone. Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio, la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.00. La destagionalizzazione sta dando un ulteriore valore aggiunto alla regione del Luganese. Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime, per accogliere l'ospite in un luogo di rara bellezza che è diventato un ritrovo fisso per gli amanti della buona tavola. Durante le festività si potrà approfittare di speciali proposte gastronomiche il giorno di Natale, Santo Stefano, per il cenone di San Silvestro o il pranzo di Capodanno e dell'Epifania, a prezzi forfettari che variano dai 65



franchi delle feste comandate fino ai 130 franchi a persona per il cenone di fine anno. Oltre alle proposte fisse, vi è la possibilità di effettuare aperture speciali del Ristorante Vetta per gruppi o ricorrenze aziendali sia a mezzogiorno che la sera e riservare gli spazi congressuali.

Il San Salvatore non va in letargo



Dopo i consueti lavori di manutenzione, sabato 30 novembre la funicolare riprenderà a funzionare.

Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al

23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente, senza

interruzioni e con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.

Anche i fornelli del ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime. Diverse le proposte gastronomiche pensate per i giorni di Natale, Santo Stefano, il cenone di San Silvestro e il pranzo di Capodanno e dell'Epifania. I prezzi forfettari variano dai 65 franchi delle feste comandate fino ai 130 a persona per il cenone di fine anno. Il ristorante è anche a disposizione per gruppi o ricorrenze aziendali, sia a mezzogiorno sia la sera, e offre spazi congressuali.

FUNICOLARE**Sul Monte San Salvatore
anche d'inverno**

Sabato 30 novembre le "nuove mitiche rosse" del San Salvatore riprenderanno a fare su e giù dalla vetta della montagna. Questo è stato possibile, si legge in una nota, dopo "una stagione estiva appassionata dove sono state inaugurate le nuove vetture con un investimento di oltre 5 milioni di franchi e dopo la pausa invernale di novembre per svolgere gli indispensabili lavori di manutenzione". Per le prime due settimane di dicembre e dal 7 gennaio al 23 febbraio, l'attività sarà limitata a sabato e domenica. Dal 21 dicembre fino al 6 gennaio la funicolare sarà invece in esercizio quotidianamente senza interruzioni con corse regolari ogni trenta minuti, dalle 10 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17. Oltre alla funicolare anche i fornelli del Ristorante Vetta funzioneranno a pieno regime.

Bild der Woche



In den beiden kommenden Wochen im Dezember und vom 7. Januar bis am 23. Februar verkehrt die Bahn auf den Zuckerhut des Tessins, den Monte San Salvatore, nur samstags und sonntags. Ab dem 21. Dezember bis am 6. Januar ist die Bahn von 10.00 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr ununterbrochen in Betrieb. Auch das Ristorante Vetta serviert seinen Gästen warme Gerichte. montesansalvatore.ch

#IL MIO QUARTIERE (7)

la cura della V elementare di Pazzallo con il maestro Fernando Rodriguez |

CARABBIA sotto la lente

Dall'età del Bronzo alla Grà



La regione in cui si trova Carabbia (alle pendici del Monte San Salvatore) è abitata da parecchio tempo, come testimoniano i reperti archeologici ritrovati in varie zone. Questi reperti indicano la presenza umana sin dall'età del Bronzo e del Ferro, con insediamenti celtici, romani e, successivamente, medievali. Il paese è menzionato per la prima volta nel 1213 come «Carabio», dove sono state rinvenute delle tombe romane. Il monastero del Torello, che si trova a Carona, aveva a Carabbia un ospizio (frequentato da viandanti e pellegrini e spesso gestito da monaci), al quale il villaggio doveva pagare una tassa. Nel XV secolo Carabbia era un Comune autonomo e doveva fornire dieci soldati al duca di Milano.

In quel periodo il Canton Ticino era infatti conteso tra Milanesi, Comaschi e rappresentanti della Lega Svizzera. La storia di Carabbia è caratterizzata da una vita comunitaria tipica dei piccoli villaggi rurali della regione, con un'economia basata principalmente sull'agricoltura (grazie alla fertilità del terreno e al clima mite), sull'allevamento e, in misura minore, sulle attività artigianali. Con l'arrivo dell'età moderna ci furono importanti cambiamenti, tra cui lo sviluppo di vie di comunicazione più efficienti e l'inizio di una lenta industrializzazione (a Carabbia fino a qualche anno fa c'era ancora una piccola fabbrica). Tuttavia, l'agricoltura rimase a lungo l'attività dominante. Fino al 1825 Carabbia comprendeva anche l'attuale Comune di Grancia.

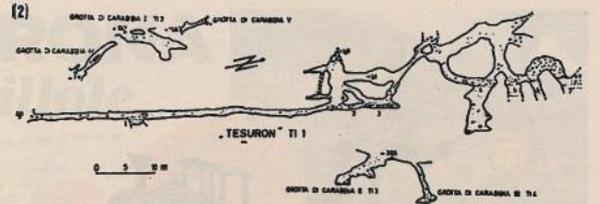


Lo stemma - È suddiviso in tre parti verticali: gialla, rossa e gialla. Nella parte centrale (rossa) sono rappresentati una mitra (copricapo orientale e sacerdotale) e un pastorale (bastone del vescovo o dell'abate). Questi simboli ricordano

il vescovo San Siro di Pavia, martire nel 96 d.C., al quale è intitolata la chiesa di Carabbia. Secondo la tradizione, San Siro transitò per questa zona nella sua opera di evangelizzazione. Il nome Carabbia deriva probabilmente da Carà (carreggiata), mentre risulta che nel Medioevo la famiglia dei nobili Della Torre di Mendrisio e il convento di Torello (a Carona) possedevano terreni nel nostro quartiere.

«La città e il suo territorio: il patrimonio di ieri, oggi e domani» è il titolo del progetto promosso dall'Istituto scolastico e dalla Rivista di Lugano. Durante l'anno scolastico 2023-24, le classi hanno studiato il proprio quartiere e il risultato è una serie di articoli, fotografie e disegni. Buona lettura!

Il confronto tra la foto (1) del libro della storia del Bafalon (il tesoro del Monte San Salvatore e la misteriosa grotta del Bafalon) di Rovelli e C. Iannitti, editore Fontana) e quella del libro sulle grotte di Carabbia (2) di Bafalon viveva in una grotta a Carabbia!



Casa e chiesa - Costruita nel XVII secolo, Casa Laurenti è probabilmente frutto della ricchezza di un colonnello della famiglia Cerutti tornato in Ticino dopo aver prestato i suoi servizi nell'esercito olandese. Decenni più tardi l'edificio passò alla famiglia Laurenti, proprietaria fino al 1986. Sebbene esista dal 1579, l'aspetto attuale della

chiesa San Siro si deve al XVII secolo. Le modifiche iniziarono nel 1608, quando la chiesa diventò sede di una parrocchia autonoma, separandosi da quella di San Pietro Pambio, e si concluse la struttura fu integrata con il coro. La chiesa venne consacrata nel 1698, anno ricordato da un'iscrizione che si trova sul-

la sua controfacciata. Nel XVIII secolo fu aggiunto il campanile. Nel 1911 un'imponente opera di ristrutturazione interessò il sagrato. All'interno si conserva la tela della Madonna col Bambino tra i Santi Giacomo Maggiore e Francesco D'Assisi del pittore Guglielmo Caccia, detto il Moncalvo, designato anche come il Raffaello Piemontese.

Da Comune a quartiere - Carabbia, che conta 615 abitanti, si è aggregato con Lugano nel 2008. Il quartiere è caratterizzato da un nucleo storico e da una zona residenziale con diverse case e villette. È attorniato da boschi che permettono piacevoli escursioni e itinerari che possono portare al San Salvatore, al Torello e al parco San Gra-

to di Carona. C'è un bellissimo parco giochi, ritrovo di bambini e ragazzi, ma è anche un luogo d'incontro per tutti gli abitanti in occasione di feste organizzate dalle associazioni di quartiere. Non c'è una scuola e i bambini si recano a Pazzallo per quelle dell'infanzia ed elementare; la media si trova invece a Barbengo.

Le associazioni - La società La Grà organizza varie manifestazioni ricreative nel corso dell'anno, principalmente il carnevale e la Festa nazionale. Situada da più di quarant'anni al pianterreno dell'ex Casa comunale, la biblioteca Abc garantisce un servizio di prestito di libri per bambini e adulti, in collaborazione con la fondazio-

ne Bibliomedia svizzera di Biasca. La gestione dei prestiti dei libri è affidata al volontariato di alcuni abitanti del quartiere che sono presenti nella sede il sabato mattina e il mercoledì. L'associazione Abate è nata nel 2003 per aiutare bimbi, ragazzi e giovani emarginati: sostiene progetti in Brasile, volti principalmente alla

formazione scolastica e professionale. L'associazione Cuore San Salvatore si impegna per mantenere attivo il gruppo «first responder» a Carona, Carabbia e Pazzallo. Si tratta di persone che hanno aderito alla richiesta di Fondazione Ticino Cuore per soccorrere chi è colpito da arresto cardiaco improvviso.

Le grotte e il Bafalon - Una curiosità è che sparse per il San Salvatore ci sono numerose grotte. Una di queste è la grotta del diavolo oppure chiamata del tesoro o del Bafalon.

La leggenda del Bafalon è una bella storia che parla di alcuni bambini che abitavano in un villaggio del Monte San Salvatore. Tutti credevano che il Bafalon fosse una bestia che giornalmente, a una certa ora, urlava e spaventava gli abitanti. Una notte due coraggiosi bambini (Timo e Dafne) si avventurarono sul sentiero che saliva al San Salvatore e incontrarono proprio lui: il Bafalon! A guardarlo bene si accorsero che non era una bestia, bensì un uomo, non più giovanissimo, ma dal viso buono, che viveva nella grotta del diavolo!



PARADISO Un magico Natale in vetta al San Salvatore

L'offerta per queste Feste è davvero ricca, scopriamola assieme

PARADISO - Come ogni anno la Funicolare San Salvatore propone un augurio del tutto speciale ai suoi piccoli ospiti: sabato 21 dicembre sono in programma un laboratorio e uno spettacolo per festeggiare insieme l'arrivo del Natale.

Il laboratorio avrà inizio alle 14.30 negli spazi del Ristorante Vetta, dove si costruirà il più antico regalo di Natale: il cavallino di legno e stoffa, alle 16.00 sarà servita la merenda per tutti, concluderemo con lo spettacolo dei burattini alle 16.30 con l'Antico racconto di Natale. Una rappresentazione ricca, coinvolgente e molto esilarante, recitata da burattini di legno, che ci riporteranno ai tempi passati per farci assaporare tutta l'autentica magia del Natale. (Adulti Fr. 25.- e bambini 3-12 anni Fr. 19.- incluso funicolare, laboratorio, spettacolo, vin brulé, tè natalizio e pan pepato, solo su prenotazione: tel. 091 985 28 28).

È inoltre ritornato in vetta il presepe realizzato dal laboratorio protetto di falegnameria della Fondazione OTAF. Sul piazzale vicino al ristorante si potranno ammirare le figure in grandezza naturale create interamente in legno grazie anche al sostegno delle ditte Ennio Ferrari e COGETI.

Corse in funicolare ogni mezzora (si raccomanda la corsa delle 14.00 al più tardi, rientro in serata, ultima corsa alle 18.00). Spettacolo organizzato con il sostegno di AIL.

Da non scordare le speciali proposte gastronomiche il giorno di Natale, Santo Stefano, per il cenone di San Silvestro o il pranzo di Capodanno e dell'Epifania. Per godere dell'atmosfera natalizia la funicolare ed il Ristorante Vetta saranno in funzione fino al 20 dicembre il sabato e domenica e dal 21 dicembre fino al 6 gennaio quotidianamente dalle 10.00 alle 17.00.

Per maggiori dettagli, prenotazioni e idee regalo rimandiamo [al sito ufficiale di Monte San Salvatore](#).



LUGANO Un pomeriggio natalizio in vetta al San Salvatore

Il programma della giornata di festa che si svolgerà sabato 21 dicembre.

LUGANO - Come ogni anno la Funicolare San Salvatore propone un augurio ai suoi piccoli ospiti. Appuntamento quindi a sabato 21 dicembre per un laboratorio e uno spettacolo per festeggiare insieme l'arrivo del Natale.

Il laboratorio avrà inizio alle 14.30 negli spazi del Ristorante Vetta, dove si costruirà il più antico regalo di Natale: il cavallino di legno e stoffa, alle 16.00 sarà servita la merenda per tutti, si concluderà con lo spettacolo dei burattini alle 16.30 con l'Antico racconto di Natale. Una rappresentazione coinvolgente e molto esilarante, recitata da burattini di legno.

Corse in funicolare ogni mezzora (si raccomanda la corsa delle 14.00 al più tardi, rientro in serata, ultima corsa alle 18.00).

È inoltre ritornato in vetta il presepe realizzato dal laboratorio protetto di falegnameria della Fondazione OTAF. Sul piazzale vicino al ristorante si potranno ammirare le figure in grandezza naturale create interamente in legno grazie anche al sostegno delle ditte Ennio Ferrari e COGETI.

Samstag, 21. Dezember**PARADISO****Magischer Workshop & Marionettentheater**

Nachmittagsveranstaltung für Kinder auf dem Gipfel des San Salvatore. Von 14.30 bis 16.00 Uhr kreativer Bastel-Workshop, anschliessend Zvieri mit Weihnachtstee und Lebkuchen, für Erwachsene Glühwein. Um 16.30 Uhr lustiges Marionettentheater "Antico racconto di Natale". Limitierte Plätze, Anmeldung per E-Mail oder Telefon erforderlich. Die Seilbahn und das Restaurant sind bis 6. Januar täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr in Betrieb.

Monte San Salvatore - Ristorante Vetta -

Tel. 091 985 28 28 - E-Mail: info@montesansalvatore.ch - montesansalvatore.ch - ab 14.30 Uhr

Pomeriggio in vetta

Laboratorio e spettacolo natalizio per i bimbi sul San Salvatore.

Sabato 21 dicembre sarà una giornata divertente per i bambini, che alle 14.30 negli spazi del ristorante Vetta potranno partecipare a un laboratorio. Seguiranno la merenda e, alle 16.30, lo spettacolo dei burattini «l'Antico racconto di Natale». Sul piazzale si può ammirare il presepe in grandezza naturale creato dal laboratorio protetto di falegnameria della Fondazione Otaf. Il prezzo di 25 franchi (19 per i bambini dai 3 ai 12 anni) include la funicolare, il laboratorio, lo spettacolo, vin brûlé, tè natalizio e pan pepato. Iscrizioni telefonando allo 091 985 28 28. Dal 21 dicembre al 6 gennaio funicolare e ristorante Vetta saranno in funzione

Al San Salvatore sabato 21 dicembre laboratorio natalizio

Presepe e burattini in vetta



• La Funicolare San Salvatore propone domani sabato 21 dicembre un laboratorio e uno spettacolo per festeggiare l'arrivo del Natale. La proposta - adulti 25 fr e bambini 3-12 anni 19 fr - include funicolare, laboratorio, spettacolo, vin brulé, tè natalizio e pan pepato (solo su prenotazione: tel. 091 985 28 28). Il laboratorio inizierà alle 14.30 negli spazi del Ristorante Vetta dove si costruirà il cavallino di legno e stoffa, alle 16 merenda per tutti, e alle 16.30 spettacolo dei burattini con l'Antico racconto di Natale. Corse in funicolare ogni mezzora (si raccomanda la corsa delle 14 al più tardi, rientro in serata, ultima corsa alle 18). È inoltre tornato in vetta il presepe realizzato dal laboratorio protetto di falegnameria della Fondazione OTAF. Sul piazzale vicino al ristorante si potranno ammirare le figure in grandezza naturale create in legno grazie anche al sostegno delle ditte Ennio Ferrari e COGETI. Speciali proposte gastronomiche il giorno di Natale, Santo Stefano, per il cenone di San Silvestro o il pranzo di Capodanno e dell'Epifania. Funicolare e ristorante Vetta in funzione fino al 20 dicembre il sabato e domenica e dal 21 dicembre fino al 6 gennaio quotidianamente dalle 10 alle 17.



LUGANO I "Corni dal Generus" chiudono il 2024 del San Salvatore

L'esibizione del 31 dicembre chiude il 2024.

LUGANO - Martedì 31 dicembre, dalle ore 11.15 alle ore 12.00, in vetta al San Salvatore si terrà un'esibizione di Corni delle Alpi. Un modo per salutare l'anno che si sta concludendo in compagnia del gruppo "Corni dal Generus". L'appuntamento è nella piazza sopra l'arrivo della funicolare.

La Funicolare San Salvatore ha aperto per il sesto anno consecutivo anche durante le feste. Fino a domenica 6 gennaio 2025 gli orari vanno dalle 10:00 alle 17:00 (corsa delle 13:00 esclusa). Dal 7 gennaio fino al 23 febbraio 2025 funicolare e ristorante saranno aperti ogni sabato e domenica.

SALUTO AL 2024 CON I "CORNI DAL GENERUS" SULLA VETTA DEL SAN SALVATORE



L'esibizione è in programma domani dalle 11:15 alle 12 nella piazza sopra l'arrivo della funicolare.

Ultimo giorno dell'anno speciale in vetta al San Salvatore: domani, martedì 31 dicembre, dalle 11:15 alle 12:00 in cima alla montagna luganese si terrà un'esibizione di Corni delle Alpi, con i "Corni dal Generus". "Un modo per salutare l'anno che si sta concludendo", si legge in una nota, in cui viene spiegato come "l'appuntamento è nella piazza sopra l'arrivo della funicolare". Fino al 6 gennaio, viene inoltre ricordato, gli orari di apertura vanno dalle 10:00 alle 17:00 (corsa delle 13:00 esclusa). Dal 7 gennaio fino al 23 febbraio 2025 funicolare e ristorante saranno aperti ogni sabato e domenica.